

| | | | |
|---|--------------------------------|---|--|
|  Von der Europäischen Union kofinanziert Transeuropäisches Verkehrsnetz (TEN-V) | |  <i>Galleria di Base del Brennero</i> <i>Brenner Basistunnel BBT SE</i> | |
|  Cofinanziato dall'Unione europea Rete transeuropea di trasporto (TEN-T) | | | |
| AUSBAU EISENBAHNACHSE MÜNCHEN-VERONA | | POTENZIAMENTO ASSE FERROVIARIO MONACO-VERONA | |
| BRENNER BASISTUNNEL | | GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO | |
| Dienstleistung AP156 | | Appalto di servizi AP156 | |
| Project Management für die Arbeiten zum Bau des "Eisackunterquerung" des Brenner Basistunnels | | Project management per i lavori del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" della Galleria di Base del Brennero | |
| Offenes Verfahren | | Procedura aperta | |
| VOLLSTÄNDIGE AUSSCHREIBUNG | | BANDO INTEGRALE DI GARA | |
| erstellt/redatto: BE (Af) | geprüft/verificato: BE (Mz) | genehmigt/approvato: VO (Bergmeister, Zurlo) | |
| | | | |

VOLLSTÄNDIGE AUSSCHREIBUNG - SEKTORENAUFTRAGGEBER BANDO INTEGRALE DI GARA – SETTORI SPECIALI

Art. 1 Ausschreibende Stelle.

Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel
BBT SE – Abteilung Beschaffung – mit Sitz in I-39100
Bozen, Bahnhofplatz 1 - Tel. 0471/062210 – Fax
0471/062211.

Art. 2 Vergabeverfahren, Rechtsgrundlagen und Protokoll zur Legalität.

Offenes Verfahren mit dem Auswahlkriterium des
wirtschaftlich günstigsten Angebotes, im Sinne der
Artikel 55 und 83 des G.v.D. Nr. 163 vom 12. April
2006.

Die Rechtsgrundlagen sind die folgenden:

- EU-Richtlinie 2004/17/EG;
- Der Teil des gesetzesvertretenden Dekretes
(GVD) vom 12.04.2006, Nr. 163, *“Kodex für
öffentliche Verträge bezüglich Arbeiten,
Dienstleistungen und Lieferungen”*, welcher die
von Sektorenauftraggebern gem. Teil III des
Gesetzesvertretenden Dekretes 163/2006 (Art.
206 ff.) vergebenen Aufträgen regelt, sowie die
folgenden weiteren Vorschriften, welche die
nachstehend aufgeführten ordentlichen Bereiche
regeln:
 - Gemäß Art. 206 Absatz 1:
 - Art. 86 Absatz 2 (Kriterien zur Festlegung der
ungewöhnlich niedrigen Angebote);
 - Gemäß Art. 206 Absatz 3:
 - Art. 49 (Beiziehung eines
Hilfsunternehmens);
 - Art. 75 (Vadium);
 - Art. 78 (Protokolle);
 - Art. 90 (Planung innerhalb und außerhalb der
öffentlichen Auftraggeber für öffentliche
Bauarbeiten), beschränkt auf Absatz 1, für die
darin enthaltene Auflistung der Subjekte, welche
die Leistungen in Bezug auf diese
Ausschreibung sowie auf die Absätze 2, 7 und 8
ausführen können;

Art. 1 Stazione appaltante.

Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel
BBT SE – Ufficio Approvvigionamenti - con sede in
Piazza Stazione, 1 – I 39100 Bolzano - tel.
0471/062210 – fax 0471/062211.

Art. 2 Procedura di gara, normativa di riferimento e protocollo di legalità.

Procedura aperta con il criterio di selezione
dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai
sensi degli articoli 55 e 83 del D. Lgs. 12 Aprile 2006,
n. 163.

La normativa di riferimento è la seguente:

- Direttiva comunitaria 2004/17/CE;
- D.Lgs. 12.04.2006 n. 163 *“Codice dei contratti
pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”* nella
parte in cui regola gli appalti affidati dai soggetti
operanti nei settori speciali di cui alla parte III del
D. Lgs. 163/2006 (artt. 206 e ss.), nonché nelle
seguenti ulteriori disposizioni regolanti i settori
ordinari qui di seguito espressamente richiamate:
 - Ai sensi dell'art. 206 comma 1:
 - art. 86 comma 2 (criteri di individuazione
delle offerte anormalmente basse);
 - Ai sensi dell'art. 206 comma 3:
 - art. 49 (Avvalimento);
 - art. 75 (Cauzione provvisoria);
 - art. 78 (Verbali);
 - art. 90 (Progettazione interna ed esterna alle
amministrazioni aggiudicatrici in materia di
lavori pubblici), limitatamente al comma 1, per
l'elencazione ivi contenuta dei soggetti che
possono espletare le prestazioni relative al
presente appalto, nonché ai commi 2, 7 e 8;

- Art. 91 (Vergabeverfahren) beschränkt auf Absatz 3;
- Art. 113 (Kautionsdauer);
- o Gemäß Art. 230 Absatz 2:
 - Art. 39 (Anforderungen an die berufliche Eignung);
 - Art. 46 (zusätzliche Dokumente und Informationen – Taxativität der Ausschlussgründe);
 - Art. 47 (Unternehmen mit Sitz außerhalb Italiens);
- Der Teil des D.P.R. 5. Oktober 2010, Nr. 207 *„Durchführungsverordnung zum Kodex der öffentlichen Verträge bezüglich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen“*, welcher die von Sektorenauftraggebern gem. Teiles V der Durchführungsverordnung DPR 207/2010 (Art. 339 ff.) vergebenen Aufträgen regelt, sowie die folgenden weiteren Vorschriften, welche die nachstehend aufgeführten ordentlichen Bereiche regeln:
 - o Gemäß Art. 339, Absatz 2:
 - Art. 253 (Beschränkungen für die Teilnahme an den Ausschreibungen);
 - Art. 254 (Teilnahmevoraussetzungen für die Ingenieurgesellschaften);
 - Art. 255 (Teilnahmevoraussetzungen für die Freiberuflergesellschaften);
 - Art. 256 (Teilnahmevoraussetzungen für dauerhafte Konsortien aus Freiberuflergesellschaften und Ingenieurgesellschaften);
 - Art. 261 (Allgemeine Bestimmungen zur Vergabe von Architektur- und Ingenieurleistungen), beschränkt auf die Absätze 7, 8 und 9;
 - Art. 263 (Teilnahmevoraussetzungen);
 - Art. 266 (Modalitäten zur Durchführung der Ausschreibung), Absätze 1 (ausgenommen Buchstabe b) Punkt 1) und Buchstabe c) Punkt 1) dieses Absatzes), 3, 4, 6 und 7;
 - Art. 305 (Vergütungen für den Auftragnehmer bei verspätetem Beginn der Vertragsausführung), beschränkt auf die Absätze 2 und 3.
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 *„Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, recante «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture»* nella parte in cui regola gli appalti affidati dai soggetti operanti nei settori speciali di cui alla parte V del regolamento di attuazione DPR 207/2010 (artt. 339 e ss.), nonché nelle seguenti ulteriori norme regolanti i settori ordinari qui di seguito espressamente richiamate:
 - o Ai sensi dell'art. 339, comma 2:
 - art. 253 (Limiti alla partecipazione alle gare);
 - art. 254 (Requisiti delle società di ingegneria);
 - art. 255 (Requisiti delle società di professionisti);
 - art. 256 (Requisiti dei consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria);
 - art. 261 (Disposizioni generali in materia di affidamento dei servizi attinenti all'architettura ed all'ingegneria) limitatamente ai commi 7, 8 e 9;
 - art. 263 (Requisiti di partecipazione);
 - art. 266 (Modalità di svolgimento della gara), commi 1 (ad eccezione della lettera b) punto 1) e della lettera c) punto 1) dello stesso comma), 3, 4, 6 e 7;
 - art. 305 (Riconoscimenti a favore dell'esecutore in caso di ritardato avvio dell'esecuzione del contratto) limitatamente ai commi 2 e 3.

Ferner kommen sämtliche in dem zwischen der BBT SE und dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen am 24.01.2012 abgeschlossenen Protokoll zur Legalität enthaltenen Bestimmungen zur Anwendung,

Si applica, inoltre, tutto quanto previsto nel Protocollo di legalità stipulato dalla BBT SE in data 24.01.2012 con il Commissario del Governo per la Provincia di Bolzano, che costituisce parte

das einen wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung sowie des Vertrags darstellt, insbesondere - was das Vergabeverfahren betrifft - folgende Klauseln:

a) Die BBT SE hat das Recht, vor der Zuschlagserteilung die Antimafia-Informationen im Sinne des D.P.R. Nr. 252/1998 einzuholen und, wird, falls daraus hervorgehen sollte, dass zu Lasten des als Einzelunternehmer, als Bietergemeinschaft, Konsortium oder Genossenschaft teilnehmenden Bieters Versuche oder Elemente einer Infiltration durch die Mafia vorliegen, den Bieter vom Ausschreibungsverfahren auszuschließen;

b) BBT SE behält sich das Recht vor, jene Unternehmen auszuschließen, zu denen der Präfekt Antimafia-Informationen im Sinne des Art. 1 septies des Gesetzesdekrets Nr. 629/82 und der diesbezüglichen Änderungen des Gesetzes Nr. 726 vom 12.10.1982 liefert; an diese Bestimmungen sind sämtliche Vergaben und Weitervergaben im Rahmen des betreffenden Bauvorhabens gebunden;

c) Der Bieter verpflichtet sich, alle unrechtmäßigen Forderungen von Geld, Leistungen oder sonstigen Vorteilen, die vor der Ausschreibung oder während der Vertragsabwicklung an ihn gerichtet wurden, auch über seine Mittelsmänner, Vertreter oder Mitarbeiter, und jedenfalls alle rechtswidrigen Eingriffe im Rahmen der Vergabeverfahren oder während der Vertragsabwicklung dem Gericht bzw. den Polizeiorganen und in jedem Fall der BBT SE zu melden;

d) Der Bieter verpflichtet sich weiters, durch Mitteilung an die BBT SE, den Polizeikräften umgehend jeden Versuch der Erpressung, Einschüchterung oder Beeinflussung krimineller Natur, in welcher Form auch immer diese gegenüber dem Unternehmer, den etwaigen Mitgliedern der Gesellschaftsstruktur oder deren Familienangehörigen erfolgt, zu melden (Schmiergeldforderungen, Druckausübung, um die Einstellung von Personal oder die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen, Dienstleistungen o. ä. an bestimmte Unternehmen zu erwirken, Beschädigungen, Diebstahl von persönlichen Sachen bzw. auf der Baustelle etc.); dies erfolgt mithilfe des beigefügten Formulars.

e) Das Unternehmen, welches für die Nichteinhaltung einer der oben genannten Klauseln verantwortlich ist, wird nicht gebilligt und der entsprechende Leistungsvertrag wird somit aufgelöst.

f) Der Bieter muss der BBT SE jegliche Änderungen betreffend die Gesellschaftsorgane, einschließlich jener bezüglich etwaiger Subunternehmer oder Lieferanten, mitteilen.

integrante del contratto, ed in particolare – per quanto riguarda il procedimento di aggiudicazione – le seguenti clausole:

a) BBT SE si riserva di acquisire, preventivamente all'aggiudicazione dell'appalto, le informazioni antimafia ai sensi del d.p.r. n. 252/1998 e, qualora risultassero, a carico del concorrente partecipante in forma singola, associato, consorziato o società cooperativa, tentativi o elementi di infiltrazioni mafiose, BBT SE procede all'esclusione del concorrente dalla gara;

b) BBT SE si riserva la facoltà di escludere le ditte per le quali il Prefetto fornisce informazioni antimafia ai sensi dell'art. 1septies del d.l. 629/1982 convertito con modificazioni dalla legge 12.10.1982 n. 726; a tali prescrizioni sono vincolati tutti gli affidamenti e i sub affidamenti che conseguiranno nella fase esecutiva dell'opera;

c) L'offerente si impegna a denunciare alla magistratura o agli organi di polizia, ed in ogni caso a BBT SE, ogni illecita richiesta di danaro, prestazione o altra utilità ad essa formulata prima della gara o nel corso dell'esecuzione del contratto, anche attraverso suoi agenti, rappresentanti o dipendenti e comunque ogni illecita interferenza nelle procedure di aggiudicazione o nella fase di esecuzione del contratto;

d) L'offerente si impegna altresì a denunciare immediatamente alle forze di polizia, dandone comunicazione a BBT SE, ogni tentativo di estorsione, intimidazione o condizionamento di natura criminale, in qualunque forma esso si manifesti, nei confronti dell'imprenditore, degli eventuali componenti la compagine sociale o dei loro familiari (richiesta di denaro/tangenti, pressioni per indirizzare l'assunzione di personale o l'affidamento di lavorazioni, forniture, servizi o simili a determinate imprese, danneggiamenti furti di beni personali o in cantiere, ecc.), utilizzando l'apposito modello allegato al contratto;

e) L'impresa che si rendesse responsabile dell'inosservanza di una delle predette clausole non sarà considerata di gradimento e pertanto si procederà alla risoluzione del relativo contratto d'appalto;

f) L'offerente è tenuto a comunicare a BBT SE ogni eventuale variazione negli organi societari, ivi comprese quelle relative agli eventuali subappaltatori o fornitori.

Art. 3 Ausschreibungsgegenstand: Beschreibung der Leistungen, namentliche Auflistung der Fachleute, Ausschreibungsbetrag.

3.1 – Beschreibung der Leistungen:

Auftragsgegenstand sind die Leistungen zum Project Management für die Arbeiten des Bauloses "Eisackunterquerung" des Brenner Basistunnels.

Das Baulos "Eisackunterquerung" bildet den südlichsten Teil des Brenner Basistunnels und liegt ca. 1 km nördlich von Franzensfeste, in der Ortschaft Oberau in der Provinz Bozen.

Die Bauwerke dieses Bauloses sind im Art. 1.2 des Leistungsverzeichnisses ausführlich beschrieben und bestehen im Wesentlichen aus den Untertagebauwerken und den Obertagebauten, die gemäß dem Bauprogramm 2012 des Brenner Basistunnels und den nachfolgenden Aktualisierungen auf der Baustelle „Eisackunterquerung“ errichtet werden sollen, einschließlich der für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Bauwerke.

Die Arbeiten werden im Wege einer sog. „integralen funktionalen Ausschreibung“ vergeben und sind im Wesentlichen in zwei Sub-Baulose aufgeteilt:

1. Sub-Baulos "Vorbereitende Bauwerke";
2. Sub-Baulos "Hauptbauwerke".

Der Project Management-Auftrag umfasst die folgenden Leistungen:

A) Fixe Leistungen:

A.1) Örtliche Bauaufsicht des Sub-Bauloses "Vorbereitende Baumaßnahmen Bereich Eisackunterquerung" (Das ÖBA-Büro muss so strukturiert sein, um neben der Bauaufsicht gem. Art. 147 ff. des D.P.R. 207/2010 und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase auch die Fachleistungen für die Qualitätskontrolle und die ökologische Bauaufsicht durchführen zu können);

A.2) Fachliche Unterstützung bei der Ausführungsplanung und bei der Erstellung des Sicherheitsplans seitens des Bau-AN in der Planungsphase des Subloses "Hauptbauwerke Unterquerung Eisack" sowie bei der Abwicklung der entsprechenden Genehmigungs- und Prüfverfahren;

A.3) Örtliche Bauaufsicht des Sub-Bauloses "Hauptbauwerke Bereich Eisackunterquerung" (Das ÖBA-Büro muss so strukturiert sein, um neben der Bauaufsicht gem. Art. 147 ff. des D.P.R. 207/2010 und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase auch die Fachleistungen für die Qualitätskontrolle und die ökologische Bauaufsicht

Art. 3 Oggetto dell'appalto: descrizione dei servizi, Elenco nominativo dei professionisti, importo dell'appalto.

3.1 – Descrizione dei servizi:

Il contratto ha ad oggetto i servizi di project management per i lavori del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" della Galleria di Base del Brennero.

Il lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" costituisce la parte estrema meridionale della Galleria di Base del Brennero ed è ubicato ca. 1 Km a nord dell'abitato di Fortezza, in località Prà di Sopra, in provincia di Bolzano.

Le opere oggetto di questo lotto di costruzione sono compiutamente descritte nell'art. 1.2 del Capitolato delle Prestazioni e consistono essenzialmente nelle opere civili in sotterraneo e nelle opere esterne che secondo il programma lavori 2012 e successivi aggiornamenti della Galleria di Base del Brennero sono da eseguire nel cantiere "sottoattraversamento Isarco", comprese le opere connesse necessarie alla realizzazione dei lavori.

I lavori verranno affidati mediante cd. "appalto integrato" e sono sostanzialmente suddivisi in due sublotti:

1. Sublotto "Opere propedeutiche";
2. Sublotto "Opere principali".

Il contratto di project management comprende le seguenti prestazioni:

A) Prestazioni certe:

A.1) Direzione dei lavori del sublotto di costruzione "Opere propedeutiche Sottoattraversamento Isarco" (l'Ufficio di Direzione Lavori deve essere strutturato per svolgere, oltre alla direzione dei lavori ex art. 147 e seguenti del d.P.R. 207/2010 ed al coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, anche le attività specialistiche di Controllo qualità e Direzione lavori ambientale);

A.2) Assistenza specialistica durante la progettazione esecutiva e la redazione del piano della sicurezza in fase di progettazione del sublotto "Opere principali Sottoattraversamento Isarco", redatti a cura dell'affidatario dell'appalto integrato, nonché durante lo svolgimento delle relative procedure autorizzative e di verifica da parte degli Enti e/o Soggetti verificatori;

A.3) Direzione dei lavori del sublotto di costruzione "Opere principali Sottoattraversamento Isarco" (l'Ufficio di Direzione Lavori deve essere strutturato per svolgere, oltre alla direzione dei lavori ex art. 147 e seguenti del d.P.R. 207/2010 ed al coordinamento della sicurezza in fase esecutiva,

durchführen zu können).

B) Optionale Leistungen:

B.1) Fachberatung während der Durchführung der Ausschreibung für die Ausführungsplanung und die Durchführung des Bauloses "Eisackunterquerung". Die oben zusammenfassend beschriebenen Leistungen werden in den im nachfolgenden Art. 8 angeführten Ausschreibungsunterlagen kurz beschrieben.

Der Auftragnehmer muss die Leistungen des Auftrags gemäß einem der Norm UNI EN ISO 9001 oder einer gleichwertigen Normentsprechenden Qualitätsmanagementsystem, wie im Leistungsverzeichnis vorgesehen, durchführen.

Die Ausführung der „optionalen Leistungen“ ist nach Ermessen der BBT SE nicht zwingend und erfolgt gemäß den im Vertragsschema festgelegten Modalitäten und Fristen.

Beschaffungsbeschluss N. ID797/2012

C.I.G.: 46715740D2

C.U.P.: I41J05000020005

3.2 – Namentliche Auflistung der Fachleute und Menge der für die Durchführung der ausschreibungsgegenständlichen Leistungen notwendigen Personalressourcen:

Die namentliche Auflistung der von jedem Bieter für die Durchführung der ausschreibungsgegenständlichen Leistungen vorgeschlagenen Fachleute muss eine Mindest-Organisationsstruktur mit den folgenden Fachpositionen/Funktionen pro Phase und Leistungsart umfassen:

PHASE 1:

A.1 Örtliche Bauaufsicht des Sub-Bauloses "Vorbereitende Baumaßnahmen Bereich Eisackunterquerung" (Das ÖBA-Büro muss so strukturiert sein, um neben der Bauaufsicht gem. Art. 147 ff. des D.P.R. 207/2010 und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase auch die Fachleistungen für die Qualitätskontrolle und die ökologische Bauaufsicht durchführen zu können):

- Bauleiter
- Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase
- 1 Abschnittsleiter
- 1 Baustelleninspektor
- 1 Baustelleninspektor, zuständig für die Buchhaltung und die Messungen.
- 2 Fachkräfte, die unter der Leitung des Bauleiters mit der Entwicklung und der Koordination spezifischer Fachtätigkeiten beauftragt sind, und konkret:
 - 1 Verantwortlicher für Qualitätskontrolle;
 - 1 Verantwortlicher für Umwelt;

anche le attività specialistiche di Controllo qualità e Direzione lavori ambientale).

B) Prestazioni opzionali:

B.1) Consulenza specialistica durante lo svolgimento della gara d'appalto per la progettazione esecutiva e l'esecuzione del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco".

I servizi, sopra descritti sinteticamente, trovano una compiuta descrizione nella documentazione d'appalto indicata al successivo art. 8.

L'affidatario dovrà eseguire le prestazioni oggetto del contratto d'appalto secondo un Sistema di Gestione per la Qualità conforme alla Norma Uni EN ISO 9001 o equivalente, come previsto dal capitolato delle prestazioni.

L'esecuzione delle "Prestazioni opzionali" è facoltativa, ad insindacabile giudizio di BBT SE ed avverrà secondo le modalità ed i termini stabiliti nello Schema di Contratto.

Determina a contrarre N. ID797/2012

C.I.G.: 46715740D2

C.U.P.: I41J05000020005

3.2 – Elenco nominativo dei professionisti e quantità di personale necessario per l'esecuzione dei servizi oggetto d'appalto:

L'elenco nominativo dei professionisti proposti da ciascun concorrente per l'esecuzione dei servizi oggetto del presente appalto dovrà comprendere una struttura organizzativa minima composta dalle seguenti figure professionali/funktionen per ciascuna fase e tipologia di prestazione:

FASE 1:

A.1 "Direzione dei lavori del sublotto di costruzione "Opere propedeutiche Sottoattraversamento Isarco" (l'Ufficio di Direzione Lavori deve essere strutturato per svolgere, oltre alla direzione dei lavori ex art. 147 e seguenti del d.P.R. 207/2010 ed al coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, anche le attività specialistiche di Controllo qualità e Direzione lavori ambientale)":

- Direttore Lavori;
- Coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione;
- n. 1 Direttore operativo;
- n. 1 Ispettore di cantiere;
- n. 1 Ispettore di cantiere addetto alla contabilità ed alle misurazioni;
- n. 2 Specialisti di settore che, alle dipendenze del Direttore dei lavori, saranno incaricati di sviluppare e coordinare specifiche attività di settore, e precisamente:
 - n. 1 Responsabile controllo qualità;
 - n. 1 Responsabile ambientale;

A.2 Fachliche Unterstützung bei der Ausführungsplanung und bei der Erstellung des Sicherheitsplans seitens des Bau-AN in der Planungsphase des Subloses "Hauptbauwerke Unterquerung Eisack" sowie bei der Abwicklung der entsprechenden Genehmigungs- und Prüfverfahren - beide Leistungen müssen, unter der Koordination des Bauleiters und des Sicherheitskoordinators in der Ausführungsphase von einem aus 8 Fachleuten bestehenden Team durchgeführt werden:

- 1 Fachexperte für Geomechanik und Geotechnik;
- 1 Fachexperte für Geologie und Hydrogeologie;
- 1 Fachexperte für konstruktiven Ingenieurbau;
- 1 Fachmann für fächerübergreifende, integrierte Infrastrukturplanung;
- 1 Fachexperte für technische Anlagen;
- 1 Fachexperte für Umweltaspekte, mit besonderem Augenmerk auf Umweltmonitoring;
- 1 Fachexperte für Wasserbau und -schutz;
- 1 Fachexperte für Abrechnung und öffentliche Bauaufträge;

PHASE 2:

A.3 Örtliche Bauaufsicht des Sub-Bauloses "Hauptbauwerke Bereich Eisackunterquerung" (Das ÖBA-Büro muss so strukturiert sein, um neben der Bauaufsicht gem. Art. 147 ff. des D.P.R. 207/2010 und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase auch die Fachleistungen für die Qualitätskontrolle und die ökologische Bauaufsicht durchführen zu können):

- Bauleiter;
- Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase;
- 1 Abschnittsleiter;
- 5 Baustelleninspektoren;
- 1 Baustelleninspektor, zuständig für Buchhaltung und Messungen;
- 4 Fachkräfte, die unter der Leitung des Bauleiters mit der Entwicklung und der Koordination spezifischer Fachtätigkeiten beauftragt sind, und konkret:
 - 1 Verantwortlicher für die Qualitätskontrolle;
 - Ökologische Bauaufsicht, bestehend aus:
 - 1 Umweltverantwortlicher;
 - 1 Experte für Limnologie;
 - 1 Umweltassistent.

Es wird auf Folgendes hingewiesen:

- Hinsichtlich jeder einzelnen fachlichen Organisationsstruktur laut den vorgenannten Punkten A.1, A.2 und A.3 darf eine Fachkraft nicht mehr als eine Fachposition/Funktion übernehmen;

A.2 Assistenza specialistica durante la progettazione esecutiva e la redazione del piano della sicurezza in fase di progettazione del sublotto "Opere principali Sottoattraversamento Isarco", redatti a cura dell'affidatario dell'appalto integrato, nonché durante lo svolgimento delle procedure autorizzative e di verifica da parte degli Enti e/o Soggetti verificatori - entrambe le prestazioni dovranno essere effettuate, sotto il coordinamento del Direttore Lavori e del Coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione, da un team formato da 8 professionisti:

- n. 1 Esperto in Geomeccanica e Geotecnica;
- n. 1 Esperto in Geologia ed Idrogeologia;
- n. 1 Esperto Strutturista;
- n. 1 Esperto di progettazione infrastrutturale integrata multidisciplinare;
- n. 1 Esperto in impianti tecnici;
- n. 1 Esperto in aspetti ambientali, con particolare riguardo al monitoraggio ambientale;
- n. 1 Esperto in idraulica e tutela delle acque;
- n. 1 Esperto in aspetti computazionali e in materia di opere pubbliche;

FASE 2:

A.3 Direzione dei lavori del sublotto di costruzione "Opere principali Sottoattraversamento Isarco" (l'Ufficio di Direzione Lavori deve essere strutturato per svolgere, oltre alla direzione dei lavori ex art. 147 e seguenti del d.P.R. 207/2010 ed al coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, anche le attività specialistiche di Controllo qualità e Direzione lavori ambientale):

- Direttore Lavori;
- Coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione;
- n. 1 Direttore operativo;
- n. 5 Ispettori di cantiere;
- n. 1 Ispettore di cantiere addetto alla contabilità ed alle misurazioni.
- n. 4 Specialisti di settore che, alle dipendenze del Direttore dei lavori, saranno incaricati di sviluppare e coordinare specifiche attività di settore, e precisamente:
 - n. 1 Responsabile controllo qualità;
 - Struttura direzione lavori ambientale composta da:
 - n. 1 Responsabile ambientale;
 - n. 1 Esperto Limnologo;
 - n. 1 Assistente ambientale.

Si evidenzia che:

- con riferimento a ciascuna delle strutture organizzative di cui ai predetti punti A1, A2 e A3, non può cumularsi in capo ad un unico professionista più di una figura

- Hinsichtlich der Organisationsstrukturen laut den vorgenannten Punkten A.1 und A.2 (in der gleichen Zeitspanne auszuführen) darf eine Fachkraft nicht eine Fachposition/Funktion innerhalb beider Organisationsstrukturen einnehmen;

- Die Tätigkeiten des Bauleiters und des Sicherheitskoordinators in der Ausführungsphase müssen sowohl beim Unterbaulos „Vorbereitende Baumaßnahmen“ als auch beim Unterbaulos „Hauptbauwerke“ von den gleichen Fachleuten durchgeführt werden.

Die Fachberatung während der Durchführung der Ausschreibung für die Ausführungsplanung und die Durchführung des Bauloses „Eisackunterquerung“ (optionale Leistung B.1) ist, falls erforderlich, auszuführen von:

- der Fachkraft, die sich als Bauleiter bewirbt;
- der Fachkraft, die sich als Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase bewirbt.

Eventuelles „zusätzliches“ technisches Fachpersonal im Vergleich zu der oben genannten vorgegebenen Mindestzusammensetzung, die der Bieter für die Erbringung der Leistungen anbieten will, wird möglicherweise rein zur Bewertung der technischen Voraussetzungen des Angebots hinsichtlich des Bewertungskriteriums A gem. Art. 7 der vorliegenden Ausschreibung in Betracht gezogen. Die damit einhergehenden Kosten gehen vollständig zu Lasten des Auftragnehmers.

Jede der Organisationsstruktur angehörende Fachkraft darf sich nur für einen Bieter bewerben, andernfalls werden die Bieter aus der Ausschreibung ausgeschlossen.

Die Menge der für die Durchführung der ausschreibungsgegenständlichen Leistungen notwendigen Personalressourcen, die ausschließlich zur Festlegung der besonderen Anforderung gem. Art. 6.3.2 lit. c) „jährliche Durchschnittszahl des technischen Personals“ geschätzt wurde, beträgt 25 Einheiten.

3.3 Geschätzte Auftragssumme der Leistungen.

Die geschätzte Ausschreibungssumme der Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung, bestehend aus allen "fixen" und "optionalen" Leistungen beträgt insgesamt **€ 9.000.000,00.=** exkl. Vorsorgebeitrag und MwSt.

Dieser Betrag wurde auf Grundlage einer

professionale/funzione;

- con riferimento alle strutture organizzative di cui ai predetti punti A1 e A2 (da svolgersi nel medesimo periodo temporale) il medesimo professionista non può ricoprire una figura professionale/funzione all'interno di entrambe le strutture organizzative;

- le attività di Direttore Lavori e Coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione devono necessariamente essere eseguite dagli stessi professionisti sia per il sublotto "Opere propedeutiche" che per il sublotto "Opere principali".

La consulenza specialistica durante lo svolgimento della gara d'appalto per la progettazione esecutiva e l'esecuzione del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" (prestazione opzionale B.1), qualora richiesta, dovrà essere svolta da:

- professionista candidato quale Direttore Lavori;
- professionista candidato quale Coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione.

Eventuale personale tecnico "aggiuntivo" rispetto alla suddetta composizione minima prefissata che il concorrente intendesse proporre per lo svolgimento delle prestazioni, sarà eventualmente considerato ai soli fini della valutazione del merito tecnico dell'offerta nell'ambito del criterio di valutazione A di cui all'art. 7 del presente Bando, ed i relativi costi saranno a totale carico del contraente.

Ciascun professionista facente parte della struttura organizzativa non può essere candidato da più di un concorrente, pena l'esclusione dalla gara dei concorrenti medesimi.

La quantità di personale necessario per l'esecuzione dei servizi oggetto dell'appalto, stimata ai soli fini della fissazione del requisito speciale di cui al successivo art. 6.3.2 lett. c) "numero medio annuo del personale tecnico") è pari a n. 25 unità.

3.3 Importo stimato dei servizi.

L'importo stimato dei servizi oggetto del presente appalto, comprensivi di tutte le "prestazioni certe" e di quelle "opzionali", posto a base di gara, è pari complessivamente ad **€ 9.000.000,00.=** al netto di Cassa Previdenziale ed IVA.

Tale importo è stato calcolato sulla scorta di

Marktpreisanalyse sowie der von der BBT SE in den letzten Jahren für ähnliche Leistungen ausgelegten Kosten berechnet.

Da es sich um geistige Leistungen handelt, wurden die auf Interferenzen zurückgehenden Sicherheitsaufwendungen auf 0,00 (null) geschätzt.

Der zum jetzigen Zeitpunkt geschätzte Gesamtbetrag der auszuführenden Arbeiten im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung beträgt € 370.000.000,00 zzgl. MwSt. (das Ausführungsprojekt wird vom Bieter erstellt, der den Zuschlag im Rahmen der Ausschreibung erhält, welche in Form der so genannten „integralen funktionalen Ausschreibung“ abgewickelt wird).

Art. 4 Dauer des Auftrags und Erfüllungsfristen.

Für die "fixen" Leistungen wird die Vertragsdauer im Wesentlichen auf 108 Monate geschätzt. Insbesondere handelt es sich dabei um:

- Phase 1, vorgesehene Gesamtdauer 12 Monate; beinhaltet sowohl die Örtliche Bauaufsicht und die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase des Subloses "Vorbereitende Bauwerke" (für das weitere 6 Monate bis zur Ausstellung des Abnahmeprüfzeugnisses notwendig sind, gleichzeitig mit der Ausführung der Leistung gem. Phase 2), - A.1, als auch die fachliche Betreuung, für deren Durchführung eine tatsächliche Gesamtzeit von ca. 4/5 (vier/fünf) nicht aufeinanderfolgenden Monaten während jener 12 Monate, während derer die genannten Fachkräfte für die BBT SE zur Verfügung gestellt werden müssen, geschätzt wird - A.2

- Phase 2 beinhaltet die Örtliche Bauaufsicht und die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase des Subloses "Hauptbauwerke", die vorgesehene Dauer beläuft sich auf 96 Monate (90 Monate für die Durchführung der Bauarbeiten plus weitere 6 Monate bis zur Ausstellung des Abnahmeprüfzeugnisses) – A.3.

Diese Dauer ist nur als Richtwert zu verstehen, da sie Änderungen infolge von Änderungen bei der Vergabe der integralen funktionalen Ausschreibung, bei der Erstellung des Ausführungsprojektes und/oder der Ausführung der Arbeiten unterliegen könnte.

Bezüglich der optionalen Leistung laut Punkt B.1 des Art. 3.1 führt diese, falls erforderlich, zu einem effektiven Aufwand von etwa 40 Tagen über einen Zeitraum von zirka 6 (sechs) Monaten.

Die BBT SE behält sich die Möglichkeit vor, in begründeten Dringlichkeitsfällen laut Art. 11, Absatz 9

un'analisi dei prezzi di mercato e dei costi sostenuti da BBT SE per servizi analoghi negli ultimi anni.

Trattandosi di servizi di natura intellettuale gli oneri per la sicurezza derivanti da interferenza sono stati valutati e stimati pari a 0,00 (zero).

L'importo complessivo attualmente stimato delle opere da realizzare cui afferiscono i servizi oggetto della presente gara è pari a € 370.000.000,00 IVA esclusa (il progetto esecutivo verrà redatto dal concorrente aggiudicatario della gara che verrà espletata per l'affidamento dei lavori mediante cd. "appalto integrato").

Art. 4 Durata del contratto d'appalto e termini per l'adempimento.

La durata stimata del contratto, relativamente alle prestazioni "certe", è sostanzialmente di 108 mesi. In particolare:

- la Fase 1, di durata complessiva prevista pari a 12 mesi, comprende sia la Direzione lavori ed il Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione del sublotto "Opere propedeutiche" (per la quale saranno necessari anche 6 ulteriori mesi fino all'emissione del certificato di collaudo, contemporanei all'esecuzione della prestazione di cui alla Fase 2) - A.1, che le Assistenze specialistiche, per l'esecuzione delle quali si stima necessario un tempo effettivo complessivo di circa 4/5 (quattro/cinque) mesi non consecutivi nell'arco dei 12 mesi nei quali i professionisti indicati devono essere a disposizione di BBT SE – A.2;

- la Fase 2 comprende la Direzione lavori ed il Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione del sublotto "Opere principali", di durata prevista pari a 96 mesi, (90 mesi per l'esecuzione dei lavori più ulteriori 6 mesi sino all'emissione del certificato di collaudo) - A.3.

Tale durata è meramente indicativa in quanto potrebbe subire variazioni in conseguenza di variazioni in sede di affidamento dell'appalto integrato, di redazione del progetto esecutivo e/o di esecuzione dei lavori.

Per quanto riguarda la prestazione opzionale di cui al punto B.1 dell'art. 3.1, qualora richiesta, si stima che comporterà un impegno effettivo di circa 40 giorni in un arco di tempo di circa 6 (sei) mesi.

E' fatta salva la possibilità per BBT SE di esigere l'inizio della prestazione del servizio

des G.v.D. 163/06 in der gültigen Fassung den Beginn der Leistungserbringung vor Vertragsabschluss zu verlangen.

Art. 5 Zur Ausschreibung zugelassene Bieter

An der Ausschreibung teilnehmen können Bieter gemäß Art. 90, Absatz. 1, Buchst. d), e), f), f bis), g) und h) des G.v.D. 163/2006, gewöhnliche Konsortien, Subjekte, die den Vertrag einer Europäischen wirtschaftlichen Interessenvereinigung (EWIV) gemäß G.v.D. Nr. 240 vom 23. 7. 1991 (oder, wenn sich der Firmensitz in anderen EU-Ländern befindet, gemäß der EG -Verordnung 2137/85) abgeschlossen haben, sowie Ingenieur- und Architekturdienstleister, die in anderen Ländern ansässig sind und im jeweiligen Land gesetzeskonform gebildet und zugelassen sind.

Zum Schutz des Wettbewerbs und zur Wahrung einer ordnungsgemäßen und effizienten Gegenüberstellung ist Folgendes untersagt:

- die Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung seitens eines dauerhaften Konsortiums sowie der Mitglieder, im Namen derer dieses Konsortium seine Teilnahme an der Ausschreibung erklärt hat;
- die Teilnahme ein und desselben Unternehmens an mehr als einem dauerhaften Konsortium;
- die Teilnahme eines Konsortiums aus Produktions- und Arbeitsgenossenschaften und/oder eines Konsortiums aus Handwerksunternehmen und der Mitglieder, im Namen derer das Konsortium seine Teilnahme an der Ausschreibung erklärt hat, an der ggst. Ausschreibung;
- die Teilnahme ein und desselben Unternehmens an der gegenständlichen Ausschreibung in mehr als einem gewöhnlichen Bieterkonsortium;
- die Teilnahme an der ggst. Ausschreibung auch als Einzelunternehmer, falls man sich als gewöhnliches Bieterkonsortium bewirbt;
- die Teilnahme des Hilfsunternehmens und des unterstützten Unternehmens an der ggst. Ausschreibung;
- die Teilnahme an der ggst. Ausschreibung in mehr als einer Bietergemeinschaft;
- die gleichzeitige Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung als Einzelunternehmer und als Mitglied einer Bietergemeinschaft oder eines dauerhaften Konsortiums;
- die Teilnahme von Freiberuflern an der ggst. Ausschreibung, falls ein Fachunternehmen oder eine Ingenieurfirma in irgendeiner Form teilnimmt, bei denen diese Freiberufler als Verwalter, Gesellschafter, Angestellte, Berater oder Mitarbeiter auftreten;
- die Angabe ein- und derselben Fachkraft in einer von mehreren Ausschreibungsteilnehmern

antecedentemente alla stipulazione del contratto in caso di motivate ragioni di urgenza ex art. 11, comma 9, D.lgs.163/06 e s.m.i.

Art. 5 Soggetti ammessi alla gara

Possono partecipare alla gara i soggetti di cui all'art. 90 c. 1 lett. d), e), f), f bis), g) e h) del D. Lgs. 163/2006 , i consorzi ordinari, i soggetti che abbiano stipulato il contratto di gruppo europeo di interesse economico (GEIE) ai sensi del D.Lgs 23.07.1991 n. 240 (o, se con sede in altri Stati U.E. del Regolamento C.E. 2137/85), ed i prestatori di servizi di ingegneria ed architettura stabiliti in altri Stati costituiti e abilitati conformemente alla legislazione vigente nel rispettivo Paese.

A fini di tutela della concorrenza e per preservare la regolarità e l'efficacia del confronto competitivo, è vietata:

- la partecipazione alla presente gara di un consorzio stabile e dei consorziati per i quali lo stesso consorzio ha dichiarato di concorrere;
- la partecipazione a più di un consorzio stabile da parte della stessa impresa;
- la partecipazione alla presente gara di un consorzio fra società cooperative di produzione e lavoro e/o di un consorzio tra imprese artigiane e dei consorziati per i quali lo stesso consorzio ha dichiarato di concorrere;
- la partecipazione alla presente gara in più di un consorzio ordinario di concorrenti da parte della stessa impresa;
- la partecipazione alla presente gara anche in forma individuale qualora si partecipi in consorzio ordinario di concorrenti;
- la partecipazione alla presente gara dell'impresa ausiliaria e di quella ausiliata;
- la partecipazione alla presente gara in più di un raggruppamento temporaneo;
- la partecipazione contemporanea alla presente gara in forma singola e quale componente di un raggruppamento temporaneo o di un consorzio stabile;
- la partecipazione alla presente gara di liberi professionisti qualora partecipi, sotto qualsiasi forma, una società di professionisti o una società di ingegneria delle quali essi sono amministratori, soci, dipendenti, consulenti o collaboratori.
- l'indicazione del medesimo professionista nella struttura organizzativa proposta da più soggetti

vorgeschlagenen Organisationsstruktur.

Die Nichteinhaltung dieser Verbote führt zum Ausschluss des Bieters (bzw. aller Bieter im Fall einer Teilnahme als Bietergemeinschaft) von der Ausschreibung.

Gemäß Art. 36, Absatz 5 des G.v.D. 163/2006 mit Verweis darauf im Art. 90, Absatz 1, Buchst. H desselben G.v.D. sind die dauerhaften Konsortien verpflichtet, bei der Angebotslegung anzugeben, für welche Mitglieder das Konsortium bietet.

Bei Mitgliedschaft in einer Bietergemeinschaft im Sinne des Art. 90 Abs. 1 lit. g des GVD 163/2006 muss jedes Mitglied die von ihm auszuführenden Leistungen sowie den jeweiligen prozentualen Anteil an der diesbezüglichen Vertragssumme angeben.

Der Zuschlagsempfänger der ggst. Ausschreibung, bzw. im Fall einer Bietergemeinschaft alle Mitglieder (sowie etwaige Subauftragnehmer) und die für die Durchführung der Leistungen angeführten Fachleute, dürfen in keiner Form - weder als Einzelunternehmen noch als Bietergemeinschaft - Auftragnehmer sein und ebenso wenig als Teilnehmer für die Durchführung der Leistungen der Ausführungsplanung durch den Auftragnehmer der integralen funktionalen Ausschreibung, deren Gegenstand die Ausführungsplanung und die Durchführung der Baumaßnahmen des Bauloses "Unterquerung Eisack" des Brenner Basistunnels ist, genannt werden und ebenso wenig darf der Zuschlagsempfänger mit diesem Auftragnehmer Arbeitsverhältnisse unterhalten, Zusammenarbeit oder beruflichen Beziehungen pflegen, sowie sich in keiner Form in Gemeinschafts-, Teilnahme-, Abhängigkeits- oder Verbindungsverhältnissen mit diesem Auftragnehmer befinden. Die gleichen Unvereinbarkeiten gelten für die kontrollierenden und die kontrollierten Unternehmen des Auftragnehmers sowie für die mit dem Auftragnehmer des ggst. Vertrags verbundenen Unternehmen (bzw. im Fall von Bietergemeinschaften für die kontrollierenden und die kontrollierten Unternehmen der einzelnen Mitglieder sowie für die mit den einzelnen Mitgliedern der Bietergemeinschaft verbundenen Unternehmen). Der Zuschlagsempfänger der ggst. Ausschreibung oder, im Fall einer Bietergemeinschaft, jedes einzelne Mitglied (und eventuelle Subauftragnehmer) sowie die für die Durchführung der Leistungen angeführten Fachleute/Teilnehmer müssen, sobald die Identität des Auftragnehmers der integralen funktionalen Ausschreibung bekannt ist und für die gesamte Vertragsdauer, das Bestehen oder Entstehen jeglicher Form von Arbeitsverhältnis, Zusammenarbeit, Gemeinschafts-, Teilnahme-,

partecipanti alla gara.

La violazione di tali divieti comporta l'esclusione dalla gara del concorrente (o di tutti i concorrenti nel caso di partecipazione in forma associata).

Ai sensi dell'art. 36, comma 5, del D.Lgs. 163/2006, richiamato dall'art. 90, comma 1, lett. h) del medesimo Decreto, i consorzi stabili sono tenuti ad indicare in sede di offerta per quali consorziati il consorzio concorre.

In caso di partecipazione in Raggruppamento Temporaneo di cui all'art. 90, comma 1, lett. g) del D.Lgs. 163/2006, ciascun soggetto facente parte il raggruppamento deve indicare quali prestazioni eseguirà e la relativa misura percentuale sul totale economico delle prestazioni oggetto del contratto.

L'aggiudicatario del presente contratto o, nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese tutti i singoli componenti, (nonché eventuali sub-affidatari) e i professionisti candidati all'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente appalto, non potranno essere affidatari in alcuna forma, singola o associata nè essere candidati dell'/all'esecuzione delle prestazioni di progettazione esecutiva da parte dell'affidatario della gara di appalto integrato avente ad oggetto la progettazione esecutiva e l'esecuzione delle opere del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" della Galleria di Base del Brennero, nè intrattenere qualsiasi rapporto lavorativo, collaborativo, professionale, associativo, partecipativo, di controllo o di collegamento con l'affidatario della gara di appalto integrato avente ad oggetto la progettazione esecutiva e l'esecuzione delle opere del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" della Galleria di Base del Brennero.

Le medesime incompatibilità si applicano ai soggetti controllati, controllanti o collegati dell'/all'affidatario del presente contratto (o, nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese, ai soggetti controllati, controllanti o collegati di/a tutti i singoli componenti affidatari).

L'aggiudicatario del presente contratto o, nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese tutti i singoli componenti, (nonché eventuali sub-affidatari) e i professionisti candidati all'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente appalto avrà/avranno l'obbligo, una volta conosciuta l'identità dell'affidatario dell'appalto integrato e per tutta la durata del presente contratto, di dichiarare l'esistenza o il venire in essere di qualsiasi rapporto lavorativo,

Abhängigkeits- oder Verbindungsverhältnis mit diesem Auftragnehmer melden.

Bei Meldung des Bestehens oder Entstehens einer dieser Beziehungen wird die BBT SE den gegenständlichen Vertrag auflösen und den Zuschlag dem zweitgereihten Bieter erteilen, das Vadium einbehalten und den Ersatz von allen weiteren eventuellen Schäden verlangen, wenn die Firma den hier verlangten völligen Unabhängigkeitsstatus nicht sofort wiederherstellt.

Art. 6 Teilnahmevoraussetzungen

Für die Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung werden die folgenden Mindestanforderungen verlangt:

6.1 - Allgemeine Anforderungen:

Auf die Bieter dürfen keine der in Art. 38 des G.v.D. 163/2006 sowie in Art. 14 des G.v.D. 81/2008 angeführten Gründe für den Ausschluss von der Teilnahme an Ausschreibungen zutreffen. Ganz allgemein dürfen keine Situation und kein Umstand vorliegen, wonach laut den geltenden Gesetzesvorschriften die Teilnahme an Ausschreibungen und/oder der Abschluss von Verträgen mit öffentlichen Verwaltungen verunmöglicht werden.

Am gegenständlichen Ausschreibungsverfahren dürfen überdies diejenigen nicht teilnehmen, die laut Gesetz, aufgrund einer gerichtlichen Anordnung oder durch ein Disziplinarverfahren an der Ausübung ihres Berufs gehindert werden.

Die Ingenieurgesellschaften müssen ferner die in Art. 254 des D.P.R. 207/2010 vorgesehenen Anforderungen erfüllen.

Die Freiberuflergesellschaften müssen die Bestimmungen des Art. 255 des D.P.R. 207/2010 einhalten.

6.2 – Anforderungen an die berufliche Eignung:

Die Bieter (beschränkt auf die dazu auf der Grundlage ihrer Rechtsform verpflichteten Wirtschaftsteilnehmer) müssen im Handelsregister der Kammer für Handel, Industrie, Handwerk und Landwirtschaft der Provinz eingetragen sein, in der das Unternehmen seinen Sitz hat, bzw. in einem ähnlichen Register des Herkunftslands (Anh. XI C des Kodex für Verträge) für Tätigkeiten, die in den Bereich der ausschreibungsgegenständlichen Leistungen fallen.

collaborativo, professionale, associativo, partecipativo, di controllo o di collegamento con il medesimo affidatario della gara di appalto integrato. Nel caso in cui venisse segnalata l'esistenza o il venire in essere dei suddetti rapporti BBT SE risolverà il presente contratto e procederà all'aggiudicazione a favore del secondo classificato con escussione della cauzione e risarcimento di tutti gli eventuali ulteriori danni, salvo che il soggetto non ripristini immediatamente la condizione di assoluta autonomia qui richiesta.

Art. 6 Requisiti di partecipazione

Ai fini della partecipazione alla presente gara sono richiesti i seguenti requisiti minimi:

6.1 – Requisiti generali:

I concorrenti non devono trovarsi in alcuna delle cause di esclusione dalla partecipazione alle gare, indicate all'art. 38 del D. Lgs. 163/2006 ed all'art. 14 del D. Lgs. 81/2008 ed in generale in nessuna situazione o condizione che ai sensi delle norme vigenti impedisca di partecipare alle gare e/o contrarre con la pubblica amministrazione.

Alla procedura di gara in oggetto non possono, altresì, partecipare coloro che sono inibiti per legge, per provvedimento giudiziale o disciplinare all'esercizio della professione.

Le società di ingegneria devono inoltre essere in possesso dei requisiti previsti dall'art. 254 del DPR 207/2010.

Le società di professionisti devono ottemperare a quanto previsto dall'art. 255 del DPR 207/2010.

6.2 – Requisiti di idoneità professionale:

I concorrenti (limitatamente agli operatori economici a ciò tenuti in base alla loro natura giuridica) devono essere iscritti al registro delle imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura della Provincia in cui l'impresa ha sede, ovvero in analogo registro dello Stato di appartenenza (all. XI C del Codice dei Contratti) per attività comprensive delle prestazioni oggetto della presente gara.

Der ausschreibungsgegenständliche Auftrag ist von Fachleuten durchzuführen, die in den entsprechenden, von der gültigen Berufsordnung vorgesehenen Zulassungsregistern eingetragen sind, bzw. über die entsprechend gleichwertige Qualifikation gemäß den im Mitgliedsstaat, in dem sie ansässig sind, geltenden Regeln verfügen. Sie dürfen nicht aus gesetzlichen Gründen, wegen einer gerichtlichen Anordnung oder einer Disziplinarmaßnahme an der Berufsausübung gehindert sein, haften persönlich und müssen bei der Angebotslegung mit Spezifizierung der jeweiligen Titel und beruflichen Qualifikationen namentlich genannt werden.

Der Auftrag des Sicherheitskoordinators in der Ausführungsphase ist außerdem gemäß Art. 92 des G.v.D. 81/2008 den Bietern vorbehalten, die auch den Anforderungen laut Art. 98 des G.v.D. 81/2008 genügen, bzw. den in anderen Ländern ansässigen natürlichen und juristischen Personen, die im Einklang mit den in den jeweiligen Ländern geltenden Gesetzesvorschriften gebildet sind.

Die Beiziehung eines Hilfsunternehmens für die Anforderungen der beruflichen Eignung ist nicht zulässig.

6.3 – Besondere Anforderungen:

6.3.1 - Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:

“**Gesamtumsatz**“ für die in Art. 252 des D.P.R. Nr. 207/2010 genannten Leistungen, über einen Gesamtbetrag von mindestens **Euro 22.500.000,00.=** nachweisbar unter Bezugnahme auf die Summe der besten 5 Geschäftsjahre des dem Datum der Veröffentlichung der gegenständlichen Ausschreibung vorausgehenden Zehnjahreszeitraums.

6.3.2 - Technische und organisatorische Leistungsfähigkeit:

a) in den letzten zehn, dem Datum der Veröffentlichung der vorliegenden Ausschreibung vorausgehenden Jahren Leistungen gemäß Art. 252 des D.P.R. Nr. 207/2010 betreffend Arbeiten, die zu den folgenden Klassen und Kategorien (sog. „**ähnliche Leistungen**“) gehören, mit folgendem Mindestbetrag exkl. MwSt. durchgeführt zu haben:

- Arbeiten der Klasse IX, Kategorie C „Galerien, unterirdische und Unterwasserwerke, spezielle Fundamente“, für einen Gesamtbetrag von mindestens € 395.375.000,00.=-;
- Arbeiten der Klasse VI, Kategorie A „Normale Landstraßen, Straßenbahnlinien und Schienenwege im Flach- und Hügelland mit Ausnahme bedeutender Kunstbauten, die getrennt zu verrechnen sind“ mit

L'incarico oggetto del presente appalto deve essere espletato da professionisti iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti Ordinamenti Professionali, ovvero in possesso di idonea equipollenza secondo le modalità vigenti nello Stato membro nel quale sono stabiliti, non inibiti per legge, provvedimento giudiziale o disciplinare, all'esercizio della professione, personalmente responsabili e nominativamente indicati in sede di presentazione dell'offerta, con la specificazione dei rispettivi titoli e qualificazioni professionali.

L'incarico di coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione è inoltre riservato, ai sensi dell'art. 92 del D.Lgs 81/2008, ai soggetti in possesso anche dei requisiti di cui all'art. 98 del D.Lgs 81/2008 o alle persone fisiche e giuridiche stabilite in Paesi stranieri, costituite conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi Paesi.

Non è ammesso l'avvalimento per i requisiti di idoneità professionale.

6.3 – Requisiti speciali:

6.3.1 - Capacità economico-finanziaria :

“**fatturato globale**“ per i servizi di cui all'art. 252 del D.P.R. n. 207/2010, per un importo complessivo non inferiore ad **Euro 22.500.000,00.=** documentabile con riferimento alla somma dei migliori 5 esercizi nel decennio precedente la data di pubblicazione del presente bando di gara.

6.3.2 - Capacità tecnico-organizzativa:

a) aver svolto negli ultimi dieci anni antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, servizi di cui all'art. 252 del D.P.R. n. 207/2010 riguardanti lavori appartenenti alle seguenti classi e categorie (c.d. “**servizi analoghi**“) del seguente importo minimo iva esclusa:

- lavori in classe IX categoria C “Gallerie, opere sotterranee e subacquee, fondazioni speciali“, per un importo globale non inferiore ad € 395.375.000,00.=-;
- lavori in classe VI categoria A “Strade ordinarie, linee tramviarie e strade ferrate in pianura e collina, escluse le opere d'arte di importanza da compensarsi a parte“ per un importo globale non

einem Gesamtbetrag von mindestens € 39.000.000,00.=. Hinweis: Zum Nachweis der Anforderung gemäß Art. 263, Absatz 3 des D.P.R. 207/2010 können auch Arbeiten herangezogen werden, die der Klasse VI, Kategorie B angehören;

- Arbeiten der Klasse VII, Kategorie A „Trockenlegungen und Bewässerungen sowie natürlicher Abfluss, Regelung von Wasserläufen und Gebirgsbecken“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 8.500.000,00.=;

- Arbeiten der Klasse I, Kategorie G „Strukturen oder Teile von Strukturen aus Stahlbeton, welche eine besondere technische Studie benötigen, einschließlich erdbebensicherer Strukturen“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 4.125.000,00.=;

- Arbeiten der Klasse III, Kategorie C „Beleuchtungs-, Telefon-, Signalisierungs-, Kontrollanlagen usw.“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 12.875.000,00.=;

- Arbeiten der Klasse III, Kategorie A „Anlagen für die Erzeugung und Verteilung von Dampf, Strom und Antriebskraft, für die Versorgung, Aufbereitung und Verteilung von Wasser im Inneren von Gebäuden oder für Industriezwecke, sanitäre Anlagen, Kanalisationsanlagen von Wohnhäusern oder Industriebauten und Anlagen für die Aufbereitung von Abwasser“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 3.750.000,00.=;

b) in den letzten zehn, dem Datum der Veröffentlichung der vorliegenden Ausschreibung vorausgehenden Jahren eine oder zwei Leistungen gemäß Art. 252 des D.P.R. Nr. 207/2010 (**sog. „wichtigste Leistungen“**) betreffend Arbeiten, die zu den folgenden Klassen und Kategorien gehören, mit folgendem Mindestgesamtbetrag exklusive MwSt. (im Sinne von Betrag der einzigen durchgeführten Leistung oder als Summe der beiden durchgeführten Leistungen) durchgeführt zu haben:

- Arbeiten der Klasse IX, Kategorie C „Galerien, unterirdische und Unterwasserwerke, spezielle Fundamente“, für einen Gesamtbetrag von mindestens € 158.150.000,00.=;

- Arbeiten der Klasse VI, Kategorie A „Normale Landstraßen, Straßenbahnlinien und Schienenwege im Flach- und Hügelland mit Ausnahme bedeutender Kunstbauten, die getrennt zu verrechnen sind“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 15.600.000,00.=. Hinweis: Zum Nachweis der Anforderung gemäß Art. 263, Absatz 3 des D.P.R. 207/2010 können auch Arbeiten verwendet werden, die der Klasse VI, Kategorie B angehören;

- Arbeiten der Klasse VII, Kategorie A „Trockenlegungen und Bewässerungen sowie natürlicher Abfluss, Regelung von Wasserläufen und Gebirgsbecken“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 3.400.000,00.=;

inferiore ad € 39.000.000,00.= N.B. : al fine di comprovare il requisito richiesto, ai sensi dell'art. 263 comma 3 del D.P.R. 207/2010, possono essere utilizzati anche lavori appartenenti alla classe VI categoria B;

- lavori in classe VII categoria A “Bonifiche ed irrigazioni e deflusso naturale, sistemazione di corsi d'acqua e di bacini montani” per un importo globale non inferiore ad € 8.500.000,00.=;

- lavori in classe I categoria G “Strutture o parti di strutture in cemento armato richiedenti speciale studio tecnico, ivi comprese le strutture antisismiche” per un importo globale non inferiore ad € 4.125.000,00.=;

- lavori in classe III categoria C “Impianti di illuminazione, telefoni, segnalazioni, controlli, ecc.” per un importo globale non inferiore ad € 12.875.000,00.=;

- lavori in classe III categoria A “Impianti per la produzione e la distribuzione del vapore, dell'energia elettrica e della forza motrice, per l'approvvigionamento, la preparazione e la distribuzione di acqua nell'interno di edifici o per scopi industriali, impianti sanitari, impianti di fognatura domestica od industriale ed opere relative al trattamento delle acque di rifiuto per un importo globale non inferiore ad € 3.750.000,00.=;

b) aver svolto negli ultimi dieci anni antecedenti la data di pubblicazione del presente bando, uno o due servizi di cui all'art. 252 del D.P.R. 207/2010 (**c.d. “servizi di punta”**), riguardanti lavori appartenenti alle seguenti classi e categorie del seguente importo globale minimo iva esclusa (inteso come importo dell'unico servizio svolto o come sommatoria dei due servizi svolti):

- lavori in classe IX categoria C “Gallerie, opere sotterranee e subacquee, fondazioni speciali“, per un importo globale non inferiore ad € 158.150.000,00.=;

- lavori in classe VI categoria A “Strade ordinarie, linee tramviarie e strade ferrate in pianura e collina, escluse le opere d'arte di importanza da compensarsi a parte” per un importo globale non inferiore ad € 15.600.000,00.=. N.B. : al fine di comprovare il requisito richiesto, ai sensi dell'art. 263 comma 3 del D.P.R. 207/2010, possono essere utilizzati anche lavori appartenenti alla classe VI categoria B;

- lavori in classe VII categoria A “Bonifiche ed irrigazioni e deflusso naturale, sistemazione di corsi d'acqua e di bacini montani” per un importo globale non inferiore ad € 3.400.000,00.=;

- Arbeiten der Klasse I, Kategorie G „Strukturen oder Teile von Strukturen aus Stahlbeton, welche eine besondere technische Studie benötigen, einschließlich erdbebensicherer Strukturen“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 1.650.000,00.;
- Arbeiten der Klasse III, Kategorie C „Beleuchtungs-, Telefon-, Signalisierungs-, Kontrollanlagen usw.“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 5.150.000,00.;
- Arbeiten der Klasse III, Kategorie A „Anlagen für die Erzeugung und Verteilung von Dampf, Strom und Antriebskraft, für die Versorgung, Aufbereitung und Verteilung von Wasser im Inneren von Gebäuden oder für Industriezwecke, sanitäre Anlagen, Kanalisationsanlagen von Wohnhäusern oder Industriebauten und Anlagen für die Aufbereitung von Abwasser“ mit einem Gesamtbetrag von mindestens € 1.500.000,00.;

c) jährliche Durchschnittszahl des in den 3 besten Jahren des dem Datum der Veröffentlichung der vorliegenden Ausschreibung vorausgehenden Fünfjahreszeitraums eingesetzten **technischen Personals** (einschließlich aktiver Gesellschafter, Dienstnehmer und Konsulenten auf Jahresbasis, die – sofern vorhanden – in den entsprechenden Berufsregistern eingetragen sind, über eine UID-Nr. verfügen und das Projekt bzw. die Prüfberichte des Projektes unterzeichnen bzw. die Teil des ÖBA-Büros sind und an die Bietergesellschaft Rechnungen in einem Ausmaß ausgestellt haben, das mehr als fünfzig Prozent des eigenen Jahresumsatzes entspricht, was aus der jüngsten Umsatzsteuererklärung hervorgehen muss, sowie die Projektmitarbeiter, wenn es sich um keine Gewerbetreibenden handelt), gemäß den Bestimmungen des Art. 263, Absatz 1 lit. d) des D.P.R. 207/2010, nicht weniger als das 2-fache der in Art. 3.2 geschätzten, d.h. 50 Einheiten.

6.3.3 – Sonstige besondere Anforderungen:

Überdies wird von den Bietern verlangt, dass sie über die folgenden weiteren Anforderungen verfügen:

- a)** Fachleute, die sich als Bauleiter bewerben, müssen seit mindestens 10 Jahren im entsprechenden Berufsverzeichnis eingetragen sein;
- b)** Fachleute, die sich als Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase bewerben, müssen seit mindestens 5 Jahren über die Befähigung zur Ausübung der Aufgaben als Sicherheitskoordinator gemäß G.v.D. 81/2008 verfügen.

Hinweise betreffend die oben genannten besonderen Anforderungen:

A. Für die in Italien ansässigen Bieter entsprechen

- lavori in classe I categoria G “Strutture o parti di strutture in cemento armato richiedenti speciale studio tecnico, ivi comprese le strutture antisismiche” per un importo globale non inferiore ad € 1.650.000,00.;

- lavori in classe III categoria C “Impianti di illuminazione, telefoni, segnalazioni, controlli, ecc.” per un importo globale non inferiore ad € 5.150.000,00.;

- lavori in classe III categoria A “Impianti per la produzione e la distribuzione del vapore, dell'energia elettrica e della forza motrice, per l'approvvigionamento, la preparazione e la distribuzione di acqua nell'interno di edifici o per scopi industriali, impianti sanitari, impianti di fognatura domestica od industriale ed opere relative al trattamento delle acque di rifiuto per un importo globale non inferiore ad € 1.500.000,00.;

c) “numero medio annuo del personale tecnico”, utilizzato nei 3 migliori anni del quinquennio antecedente la data di pubblicazione del presente bando di gara, (comprendente i soci attivi, i dipendenti, i consulenti su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti, e muniti di partita IVA e che firmino il progetto, ovvero firmino i rapporti di verifica del progetto, ovvero facciano parte dell'ufficio di direzione lavori e che abbiano fatturato nei confronti della società offerente una quota superiore al cinquanta per cento del proprio fatturato annuo, risultante dall'ultima dichiarazione IVA, e i collaboratori a progetto in caso di soggetti non esercenti arti e professioni, secondo quanto stabilito dall'art. 263, comma 1 lett. d) del D.P.R. 207/2010), non inferiore a 50 unità.

6.3.3 – Ulteriori requisiti speciali:

Viene inoltre richiesto ai concorrenti di dimostrare il possesso dei seguenti ulteriori requisiti:

- a)** il professionista candidato quale Direttore dei lavori deve essere iscritto al competente albo professionale da almeno 10 anni;
- b)** il professionista candidato quale Coordinatore per la sicurezza in fase di esecuzione deve essere in possesso dell'abilitazione allo svolgimento delle mansioni di coordinatore per la sicurezza ai sensi del D.Lgs 81/2008 da almeno 5 anni.

Avvertenze in merito ai requisiti speciali sopra riportati:

A. Per i concorrenti stabiliti in Italia le classi e

die Arbeitsklassen und -kategorien jenen des Gesetzes Nr. 143 vom 2.3.1949. Für die in anderen Ländern ansässigen Bieter können die Anforderungen gemäß den Punkten 6.3.2 lit. a) und 6.3.2 lit. b) durch Leistungen für Arbeiten nachgewiesen werden, die gemäß den in den jeweiligen Ländern geltenden Bestimmungen mit den unter diesem Punkt angeführten Bauwerksklassen und -kategorien gleichwertig sind.

B. Bei jeder der unter a) und b) des Punktes 6.3.2 genannten Leistungen, wenn es sich um Leistungen handelt, die in Bietergemeinschaften oder in einem Zusammenschluss durchgeführt wurden, darf zur Berechnung der verlangten Anforderung nur der dem direkt ausgeführten Leistungsanteil entsprechende Betrag herangezogen werden (der dem Prozentanteil der direkt innerhalb der Bietergemeinschaft ausgeführten Leistungen entspricht).

C. In Bezug auf die Anforderung laut Punkt 6.3.2, Buchst. c) entspricht der mittlere jährliche Personalstand der Summe des über die berücksichtigten Jahre (die drei besten der vergangenen fünf Jahre) beschäftigten Personals, dividiert durch die Anzahl der Jahre (drei).

D. Bei Bietergemeinschaften laut Art. 90, Absatz 1, lit. g) des G.v.D. 163/2006 müssen die Anforderungen von dem Zusammenschluss kumulativ erfüllt werden, insbesondere:

- **D1.** in Bezug auf jede der Anforderungen laut den Punkten 6.3.1 und 6.3.2, Buchst. a) und Buchst. c) kann das federführende Unternehmen zur Sicherstellung, ob die Funktionen des primären Ansprechpartners des Auftraggebers als federführendes Unternehmen aufgrund des komplexen und spezifischen Charakters der auszuführenden Arbeiten von einem Subjekt übernommen werden, welches die geeignete Qualifikation und Erfahrung in diesem Bereich mitbringt, und zur Gewährleistung für die ausschreibende Stelle, dass die Leistungserbringung entsprechend koordiniert und ordnungsgemäß ausgeführt wird, muss das federführende Unternehmen jede Anforderung in einem Mindestausmaß von 40% erfüllen und zumindest in einem Ausmaß, der dem angegebenen Anteil an ausgeführten Leistungen der Ausschreibung entspricht; die Anforderungen müssen für den verbleibenden Prozentanteil von den Mitgliedern kumulativ mit einem Mindestanteil erfüllt werden, um zu gewährleisten, dass die Leistungsfähigkeit den zu erbringenden Leistungen entspricht;

D2. Hinsichtlich der Einhaltung dieser Mindestprozentsätze gilt Folgendes:

- für die Anforderung gemäß Punkt 6.3.2 lit. a) muss die Berechnung des geforderten Mindestprozentsatzes anhand des Verhältnisses zwischen dem vom einzelnen Mitglied der

categorie di lavori sono quelle definite dalla Legge 2.3.1949, n. 143. Per i candidati stabiliti in altri Paesi i requisiti di cui ai punti 6.3.2 lett a) e 6.3.2 lett. b), possono essere dimostrati mediante servizi relativi a lavori di natura equivalente alle classi e categorie di opere ivi indicate, in base alla normativa vigente nei rispettivi Paesi.

B. Per ognuno dei servizi di cui alle lettere a) e b) del punto 6.3.2, in caso di servizi eseguiti in RTI o comunque in forma congiunta, va preso in considerazione ed indicato, ai fini del calcolo del requisito richiesto, solo l'importo corrispondente alla quota parte direttamente realizzata (corrispondente alla percentuale di esecuzione all'interno del RTI).

C. Per quanto riguarda il requisito di cui al punto 6.3.2 lett. c) l'organico medio annuo sopra citato è quello risultante dalla somma del personale impiegato negli anni considerati (migliori tre anni del quinquennio) diviso il numero degli anni (tre).

D. In caso di raggruppamenti temporanei di cui all'art. 90, comma 1, lett. g) del D.Lgs. 163/2006, i requisiti devono essere posseduti cumulativamente dal raggruppamento:

- **D1.** per quanto riguarda ciascuno dei requisiti di cui ai punti 6.3.1 e 6.3.2 lett. a) e lett. c), al fine di accertare, considerata la complessità e specificità delle opere da realizzare, che le funzioni di interlocutore principale della committenza, in qualità di capogruppo, vengano espletate da un soggetto che dimostri adeguata qualificazione ed esperienza nel settore, e garantire quindi la stazione appaltante che l'esecuzione del servizio venga idoneamente coordinata al fine di assicurarne una perfetta esecuzione, la mandataria deve possedere ciascun requisito in una misura minima del 40% e comunque almeno pari alla dichiarata percentuale di esecuzione dell'appalto, la restante percentuale deve essere posseduta cumulativamente dalle mandanti con una percentuale minima, al fine di garantire il possesso di capacità adeguata alle prestazioni da realizzare, almeno pari alla dichiarata percentuale di esecuzione dell'appalto;

- **D2.** Ai fini del rispetto di tali percentuali minime:

- per il requisito di cui al punto 6.3.2 lett. a), il calcolo della percentuale minima richiesta va effettuato in base al rapporto tra l'importo dichiarato dal singolo soggetto raggruppato (inteso quale sommatoria degli importi

Bietergemeinschaft erklärten Betrag (als Summe der von ihm für jede Klasse und Kategorie angeführten Beträgen) und dem Betrag von € 463.625.000,00.= (welcher der Summe der für jede Klasse und Kategorie im obigen Art. 6.3.2 lit. a) der gegenständlichen Ausschreibung angeführten Mindestgesamtbeträge entspricht) durchgeführt werden;

- Bei der Anforderung laut Punkt 6.3.2, Buchst. c) hat das federführende Unternehmen die Anforderung zu mindestens 20 Einheiten zu erfüllen, die Mitglieder dagegen in der Höhe des Prozentsatzes der Auftragsausführung (mit Aufrundung zur nächsthöheren Einheit).

- **D3.** Die Anforderung laut Punkt 6.3.2, Buchst. b) ist nicht teilbar, deshalb gilt für Bietergemeinschaften Folgendes:
 - Die einzelne Leistung pro Klasse oder Kategorie kann vollständig von irgendeinem der zeitweilig zusammengeschlossenen Subjekte ausgeführt werden;
 - bzw.
 - Jede der beiden Leistungen pro Klasse oder Kategorie kann vollständig von einem oder zwei beliebigen der zeitweilig zusammengeschlossenen Subjekte ausgeführt werden;
- **D4.** Jedes Mitglied des Zusammenschlusses muss zur Teilnahme an der Ausschreibung die von ihm direkt mitgebrachten Anforderungen angeben. Die Ausschreibungskommission wird prüfen, ob der Zusammenschluss insgesamt über sämtliche verlangte Anforderungen verfügt und dabei die Prozentsätze zwischen dem federführenden Unternehmen und den Mitgliedern vorschriftsmäßig aufgeteilt sind.

E. Die Anforderungen in Bezug auf die wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und organisatorische Leistungsfähigkeit müssen vom bietenden Rechtssubjekt direkt mitgebracht werden und zwar

- **E1.** In Bezug auf die Anforderung laut Punkt 6.3.1 hinsichtlich des Erreichens der festgelegten Mindestsumme zur Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung darf nur der Umsatz des bietenden Rechtssubjekts herangezogen werden. Es dürfen beispielsweise keine Beträge aus den Mehrwertsteuererklärungen eventueller einzelner Mitglieder für von diesen als Freiberuflern ausgeführte Tätigkeiten hinzugerechnet werden (davon ausgenommen sind die Fälle laut Art. 253.15 des G.v.D. 163/2006);
- **E2.** In Bezug auf die Anforderungen laut den Punkten 6.3.2, Buchst. a) und Buchst. b) hinsichtlich des Erreichens der festgelegten

indicati dallo stesso per ciascuna classe e categoria) e l'importo di € 463.625.000,00.= (corrispondente alla sommatoria degli importi globali minimi indicati per ciascuna classe e categoria nel precedente art. 6.3.2 lett. a) del presente bando);

- per il requisito di cui al punto 6.3.2 lett. c), la mandataria capogruppo deve possedere il requisito nella misura di almeno 20 unità, le mandanti nella misura minima corrispondente alla percentuale di esecuzione dell'appalto (con arrotondamento all'unità superiore);

- **D3.** il requisito di cui al punto 6.3.2 lett. b) non è frazionabile, pertanto, nel caso di Raggruppamento Temporaneo:
 - il singolo servizio per ciascuna classe e categoria potrà essere stato integralmente effettuato da uno qualsiasi dei soggetti temporaneamente raggruppati;
 - oppure,
 - ciascuno dei due servizi per ciascuna classe e categoria potrà essere stato integralmente svolto da uno o due qualsiasi dei soggetti temporaneamente raggruppati;
- **D4.** ciascun soggetto facente parte del raggruppamento deve dichiarare, ai fini della partecipazione alla gara, i requisiti direttamente posseduti; la Commissione di gara provvederà a verificare se il raggruppamento nel suo complesso possiede la totalità dei requisiti richiesti e il rispetto della loro suddivisione percentuale tra capogruppo e mandanti rispetto a quanto prescritto.

E. I requisiti di capacità economico-finanziaria e di capacità tecnico-organizzativa devono essere posseduti direttamente dal soggetto giuridico concorrente, pertanto :

- **E1.** per quanto riguarda il requisito di cui al punto 6.3.1, ai fini del raggiungimento della somma minima fissata per la partecipazione alla presente gara, potrà essere utilizzato solo il fatturato del soggetto giuridico concorrente, al quale ad esempio non potranno essere sommati gli importi derivanti dalle dichiarazioni iva di eventuali singoli soci per le attività da questi svolte come liberi professionisti (salvo quanto previsto da art. 253.15 del D.Lgs 163/2006);
- **E2.** per quanto riguarda i requisiti di cui ai punti 6.3.2 lett. a) e lett. b), ai fini del raggiungimento delle somme minime fissate

Mindestsummen zur Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung muss es sich um Leistungen handeln, deren Verträge mit dem bietenden Rechtssubjekt abgeschlossen sind und beispielsweise nicht mit möglichen einzelnen Mitgliedern für von diesen als Freiberuflern durchgeführte Tätigkeiten;

- **E3.** In Bezug auf die Anforderung laut Punkt 6.3.2, Buchst. c) hinsichtlich des Erreichens der festgelegten Mindestanzahl für die Teilnahme an der gegenständlichen Ausschreibung muss es sich um vom bietenden Rechtssubjekt direkt eingesetztes technisches Personal handeln und beispielsweise nicht um mögliche einzelne Mitglieder;

F. Im Fall der Beiziehung eines Hilfsunternehmens gilt der Art. 49 des G.v.D. 163/2006. **Bei den Anforderungen laut den Punkten 6.3.3.a und 6.3.3.b. ist die Beiziehung eines Hilfsunternehmens nicht zulässig.**

G. Gemäß Art. 253, Absatz 15 des G.v.D. 163/2006 können die nach Inkrafttreten des Gesetzes Nr. 415 vom 18. November 1998 gegründeten Gesellschaften zwecks Teilnahme am gegenständlichen Wettbewerb für einen Zeitraum von fünf Jahren ab ihrer Gründung die Erfüllung der in der Ausschreibung verlangten wirtschaftlichen und finanziellen sowie der technischen und organisatorischen Anforderungen auch unter Bezugnahme auf die Anforderungen der Gesellschafter der Gesellschaften, sofern diese als Personengesellschaft oder als Genossenschaft gegründet wurden, nachweisen, bzw. der technischen Leiter oder der in der Gesellschaft unbefristet beschäftigten Fachleute mit Leitungsfunktion oder mit freien Mitarbeiterverträgen, sofern sie als Kapitalgesellschaften gegründet wurden.

H. Die Erfüllung der oben genannten besonderen Anforderungen muss mittels Ersatzerklärung, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Einheitstextes der gesetzlichen Bestimmungen und der Vorschriften im Bereich Verwaltungsunterlagen gemäß D.P.R. Nr. 445/2000, bescheinigt werden. Für nicht in Italien ansässige Bieter muss eine gleichwertige Erklärung vorgelegt werden, die gemäß der Gesetzgebung des Zugehörigkeitsstaates zu erstellen ist.

I. Für die dauerhaften Konsortien aus Freiberuflergesellschaften und Ingenieurgesellschaften kommen die Bestimmungen des Art. 256 des D.P.R. 207/2010 zur Anwendung.

Falls auch nur eine der verlangten Anforderungen nicht erfüllt wird, kommt es zum Ausschluss von der Ausschreibung.

per la partecipazione alla presente gara, deve trattarsi di servizi i cui contratti siano in capo al soggetto giudico concorrente, e non ad esempio ad eventuali singoli soci per le attività da questi svolte come liberi professionisti;

- **E3.** per quanto riguarda il requisito di cui al punto 6.3.2 lett. c), ai fini del raggiungimento del numero minimo fissato per la partecipazione alla presente gara, deve trattarsi di personale tecnico utilizzato direttamente dal soggetto giuridico concorrente, e non ad esempio da eventuali singoli soci.

F. In caso di ricorso all'avvalimento si applica l'art. 49 del D.Lgs 163/2006. **Non è ammesso l'avvalimento per i requisiti di cui ai punti 6.3.3.a e 6.3.3.b.**

G. Ai sensi dell'art. 253, comma 15 del D. Lgs. 163/2006, ai fini della partecipazione alla presente gara, le società costituite dopo la data di entrata in vigore della legge 18 novembre 1998, n. 415, per un periodo di cinque anni dalla loro costituzione, possono documentare il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico organizzativi richiesti dal bando di gara anche con riferimento ai requisiti dei soci delle società, qualora costituite nella forma di società di persone o di società cooperativa e dei direttori tecnici o dei professionisti dipendenti della società con rapporto a tempo indeterminato e con qualifica di dirigente o con funzioni di collaborazione coordinata e continuativa, qualora costituite nella forma di società di capitali.

H. Il possesso dei sopra indicati requisiti speciali va attestato mediante dichiarazione sostitutiva in conformità alle previsioni del Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa di cui al D.P.R. n° 445/2000. Per i concorrenti non stabiliti in Italia deve essere prodotta dichiarazione equivalente, resa secondo la legislazione dello Stato di appartenenza.

I. Ai consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria si applica quanto previsto dall'art. 256 del DPR 207/2010.

Il mancato possesso, anche di uno solo dei requisiti richiesti, determina l'esclusione dalla gara.

Die Bieter müssen bei einer etwaigen stichprobenartigen Überprüfung die Anforderungen der wirtschaftlichen und finanziellen sowie der technischen und organisatorischen Leistungsfähigkeit nachweisen und dazu folgendes vorlegen:

1) Zum Nachweis des Gesamtumsatzes gemäß Art. 6.3.1:

- einzelne Freiberufler/zusammengeschlossene Freiberufler/Freiberuflergesellschaften: Kopie der jährlichen Mehrwertsteuererklärungen bzw. „Unico“-Formular, samt der jeweiligen Einreichbestätigung;
- Ingenieurgesellschaften: Kopien der Jahresabschlüsse, angepasst an die in die italienischen Bestimmungen (Artikel 2423 ff. ZGB) aufgenommenen europäischen Normen, samt Anhang und entsprechender Mitteilung über die Hinterlegung.

Für Wirtschaftsteilnehmer, die Architektur- und Ingenieurleistungen gemeinsam mit anderen Tätigkeiten durchführen: eventuelle Ersatzerklärung, erstellt von einem in dem mit G.v.D. 88/1992 gegründeten Register der Wirtschaftstreuhand eingetragenen Fachmann, mit der die Aufteilung der Umsatzzahl auf die verschiedenen, vom Bieter durchgeführten Tätigkeiten bestätigt wird.

2) Zum Nachweis der in Art. 6.3.2 sub a) genannten Leistungen:

- die im Rahmen der Ausschreibung vorgelegte Auflistung der Leistungen nach Klasse und Kategorie mit der gleichen fortlaufenden Nummer wie im Formular D angeführt, jeweils mit Angabe des Auftraggebers, der vollständigen Beschreibung der Arbeiten, der erbrachten Leistung (Leistungsart gemäß Art. 252 des D.P.R. 207/2010), des Subjekts, das die Leistung ausgeführt hat, des eventuellen Ausführungsanteils, falls die Leistung von einer Bietergemeinschaft durchgeführt wird, des Gesamtbetrags der Arbeiten und des Betrags pro Klasse und Kategorie der Arbeiten laut Gesetz Nr. 143 vom 2.3.1949 (für in anderen Ländern ansässige Bewerber entsprechen die angeführten Klassen und Kategorien jenen, die in den jeweiligen Ländern laut den geltenden Gesetzesvorschriften gleichwertig sind), sowie der Ausführungsdauer (bei in Ausführung befindlichen Leistungen ist der bisher ordnungsgemäß durchgeführte Prozentsatz der Arbeiten anzugeben);
- eine nach dem von der BBT SE eigens zugestellten Formular erfasste Aufstellung, die für jede in der Auflistung laut dem vorhergehenden Punkt angegebene Leistung mit der gleichen fortlaufenden Nummerierung auszufüllen ist; dabei sind der Gesamtbetrag der Arbeiten nach Klasse und Kategorie, in die sie unterteilt sind, ein eventueller Abzug bei Leistungen in Bezug auf zuvor begonnene und im Referenzjahrzehnt abgeschlossene Arbeiten

I concorrenti, in sede di eventuale verifica a campione, sono tenuti a comprovare i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa producendo:

1) A dimostrazione del fatturato globale di cui all'art. 6.3.1:

- professionisti singoli/associati/società di professionisti: copie delle dichiarazioni annuali I.V.A. ovvero Modello Unico, corredati dalla relativa ricevuta di presentazione;
- società d'ingegneria: copie dei bilanci annuali, riclassificati in base alle normative europee recepite nell'ordinamento italiano (articoli 2423 e seguenti del Codice Civile), corredati dalle note integrative e dalla relativa nota di deposito.

Per gli operatori economici che svolgono servizi attinenti all'architettura ed all'ingegneria unitamente ad altre attività, eventuale dichiarazione sostitutiva resa da professionista iscritto nel registro dei revisori contabili istituito con D. Lgs. 88/1992, attestante la ripartizione della cifra d'affari nelle varie attività svolte dal concorrente.

2) A dimostrazione dei servizi di cui all'art. 6.3.2 sub a):

- elenco riassuntivo dei servizi, riportati per ciascuna classe e categoria con lo stesso numero progressivo indicato nel Modello D presentato in sede di gara, con l'indicazione, per ciascuno di questi, del committente, della descrizione completa dei lavori, della prestazione svolta (tipologia del servizio tra quelli di cui all'art. 252 del DPR 207/2010), del soggetto che ha svolto il servizio, dell'eventuale quota di esecuzione del servizio in caso di servizio svolto in Raggruppamento temporaneo di imprese, dell'importo complessivo dei lavori e dell'importo di ogni classe e categoria di cui alla Legge 2.3.1949, n. 143 (per i candidati stabiliti in altri Paesi le classi e categorie di opere ivi indicate sono da intendersi quelle equivalenti in base alla normativa vigente nei rispettivi Paesi) comprese nei lavori, e del periodo di svolgimento (in caso di servizi in corso di esecuzione, si dovrà indicare la percentuale dei lavori già regolarmente svolta);
- scheda predisposta secondo il modello che verrà appositamente inviato da BBT SE, compilata per ogni servizio indicato nell'elenco di cui al punto precedente seguendo il medesimo numero progressivo, riportante l'importo complessivo dei lavori distinto per ciascuna classe e categoria in cui il medesimo è suddiviso, l'eventuale riduzione in caso di servizi relativi a lavori iniziati prima e conclusi nel decennio di

bzw. bei Leistungen in Bezug auf noch laufende Arbeiten, ein eventueller Abzug aufgrund ihrer Ausführung durch Bietergemeinschaften und eine eventuelle Neubewertung auf der Grundlage des vorgesehenen ISTAT-Neubewertungsfaktors (und des relativen Neubewertungsfaktors) anzugeben;

- von öffentlichen Verwaltungen/Körperschaften ausgestellte Bescheinigungen bzw. Erklärungen von privaten Auftraggebern über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistung, für jede der in der Auflistung angeführten Dienstleistungen, unter Angabe der laufenden Nummer, des Gegenstandes der durchgeführten Leistung und der entsprechenden Aufteilung in die in den jeweiligen geltenden Tarifordnungen angeführten Klassen und Kategorien mit den entsprechenden Beträgen oder sonstigen geeigneten Unterlagen, oder ähnlichen Unterlagen, die zum Nachweis der verlangten Anforderungen geeignet sind. Gemäß Art. 263, Absatz 2 des D.P.R. 207/2010 können die für private Auftraggeber durchgeführten Leistungen durch Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung nachgewiesen werden, die von den privaten Auftraggebern ausgestellt oder vom Wirtschaftsteilnehmer erklärt werden, der auf Antrag der ausschreibenden Stelle die Durchführung mit Genehmigungsbescheiden bzw. mit dem Abnahmebescheid in Bezug auf die Arbeiten, für welche die Leistung durchgeführt wurde, oder mit Kopie des Vertrags und der Rechnungen betreffend die Leistung, bescheinigt.

3) Zum Nachweis jeder der in Art. 6.3.2 Buchst. b) genannten Leistungen: von öffentlichen Verwaltungen/Körperschaften ausgestellte Bescheinigungen bzw. Erklärungen von privaten Auftraggebern über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistung, unter Angabe des Gegenstands der ausgeführten Leistung und der entsprechenden Aufteilung in die in den jeweiligen geltenden Tarifordnungen angeführten Klassen und Kategorien mit den entsprechenden Beträgen oder sonstigen geeigneten Unterlagen, oder ähnlichen Unterlagen, die zum Nachweis der verlangten Anforderungen geeignet sind. Gemäß Art. 263, Absatz 2 des D.P.R. 207/2010 können die für private Auftraggeber durchgeführten Leistungen durch Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung nachgewiesen werden, die von den privaten Auftraggebern ausgestellt oder vom Wirtschaftsteilnehmer erklärt werden, der auf Antrag der ausschreibenden Stelle die Durchführung mit Genehmigungsbescheiden bzw. mit dem Abnahmebescheid in Bezug auf die Arbeiten, für welche die Leistung durchgeführt wurde, oder mit Kopie des Vertrags und der Rechnungen betreffend die Leistung bescheinigt.

4) Zum Nachweis des jährlichen Mittels an Beschäftigten gemäß Art. 6.3.2 Punkt c):

riferimento o di servizi relativi a lavori ancora in corso di esecuzione, l'eventuale riduzione dovuta all'esecuzione degli stessi in raggruppamento temporaneo di imprese, e l'eventuale rivalutazione in base al previsto fattore di rivalutazione ISTAT (e il relativo fattore di rivalutazione);

- certificati rilasciati da amministrazioni/enti pubblici ovvero dichiarazioni dei committenti privati, di regolare esecuzione del servizio, relativi a ciascuno dei servizi indicati nell'elenco, riportanti lo stesso numero progressivo, l'oggetto del servizio svolto e la relativa suddivisione nelle classi e categorie di cui alle vigenti tariffe professionali con i relativi importi o altra idonea documentazione, o analoga documentazione idonea ad attestare quanto richiesto Ai sensi dell'art. 263, comma 2 del DPR 207/2010, i servizi svolti per committenti privati possono essere documentati attraverso certificati di buona e regolare esecuzione rilasciati dai committenti privati o dichiarati dall'operatore economico che fornisce, su richiesta della stazione appaltante, prova dell'avvenuta esecuzione attraverso gli atti autorizzativi o concessori, ovvero il certificato di collaudo, inerenti il lavoro per il quale è stata svolta la prestazione, ovvero tramite copia del contratto e delle fatture relative alla prestazione medesima;

3) A dimostrazione di ciascuno dei servizi di cui all'art. 6.3.2 sub b): certificati rilasciati da amministrazioni/enti pubblici ovvero dichiarazioni dei committenti privati, di regolare esecuzione del servizio, riportanti l'oggetto del servizio svolto e la relativa suddivisione nelle classi e categorie di cui alle vigenti tariffe professionali con i relativi importi o altra idonea documentazione, o analoga documentazione idonea ad attestare quanto richiesto Ai sensi dell'art. 263, comma 2 del DPR 207/2010, i servizi svolti per committenti privati possono essere documentati attraverso certificati di buona e regolare esecuzione rilasciati dai committenti privati o dichiarati dall'operatore economico che fornisce, su richiesta della stazione appaltante, prova dell'avvenuta esecuzione attraverso gli atti autorizzativi o concessori, ovvero il certificato di collaudo, inerenti il lavoro per il quale è stata svolta la prestazione, ovvero tramite copia del contratto e delle fatture relative alla prestazione medesima;

4) A dimostrazione del numero medio annuo del personale di cui all'art. 6.3.2 sub c):

- Organigramm für jedes Jahr, ergänzt durch die berufliche Qualifikation und die Art des Vertrags, mit ausschließlichem Bezug auf das eingesetzte technische Personal;
- Dokumente zum Nachweis: der aktiven Beteiligung an der Gesellschaft für die Gesellschafter (Handelskammerauszug oder Gründungsvertrag, aus dem die in der Gesellschaft tätigen Gesellschafter hervorgehen, Matrikelbuch, Aktienbuch), für die Beschäftigten (Matrikelbuch), für die Mitarbeiter Kopie der freien Dienstverträge bzw. der Projektverträge.

Art. 7 Zuschlagskriterium

Der Zuschlag ergeht an das wirtschaftlich günstigste Angebot, im Sinne des Art. 83 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 12. April 2006, Nr. 163 idgF, und im Sinne des Art. 266 Absatz 4 des D.P.R. 207/2010, das anhand der folgenden Elemente, Bewertungskriterien und subkriterien überprüft wird:

- organigramma, per ciascun anno, integrato con la qualifica professionale e la tipologia del contratto, riferita esclusivamente al personale tecnico utilizzato;
- documenti comprovanti rispettivamente, per i soci l'attiva partecipazione alla società (certificato camerale o atto costitutivo da cui risultino i soci lavoratori, libro matricola, libro soci), per i dipendenti (libro matricola), per i collaboratori copia dei contratti di collaborazione coordinata e continuativa e/o a progetto.

Art. 7 Criterio di aggiudicazione

L'aggiudicazione avrà luogo a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163 e successive modificazioni, ed ai sensi dell'art. 266 comma 4 del D.P.R. 207/2010, che sarà valutata in base ai seguenti elementi, criteri e sub-criteri di valutazione:

| ELEMENTE, KRITERIEN UND SUBKRITERIEN ZUR ANGEBOTSBEWERTUNG ELEMENTI, CRITERI E SUBCRITERI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA | | | Gewichtete Faktoren Fattori ponderali | |
|--|---|--|--|----------------------------|
| 1 | QUALITATIVE ELEMENTE ELEMENTI QUALITATIVI | | 60 | |
| A | Kriterium A) „Methodologische Angebotsmerkmale auf der Grundlage der Erläuterung der Durchführungsmethoden der auftragsgegenständlichen Leistungen“ (bewertet anhand der im UMSCHLAG A – „Unterlagen zu den technischen Voraussetzungen“ Punkt 1., Art. 9.2 enthaltenen Unterlagen) Criterio A) “Caratteristiche metodologiche dell’offerta desunte dalla illustrazione delle modalità di svolgimento delle prestazioni oggetto dell’incarico” (valutato sulla scorta della documentazione contenuta nella BUSTA A - “Documentazione relativa al merito tecnico” punto 1 dell’art. 9.2) | | 35 | GES. 100 TOT. 100 |
| | a) | Zuverlässigkeit des Angebots / Affidabilità dell'offerta | 5 | |
| | b) | Merkmale und Durchführungsmethoden der Leistungen / Caratteristiche e modalità di esecuzione delle prestazioni | 20 | |
| | c) | Projekt Management-Methoden / Metodologia di project management | 10 | |
| | Kriterium B) „Angemessenheit des Angebots“ (bewertet anhand der im UMSCHLAG A – „Unterlagen zu den technischen Voraussetzungen“ Punkt 2, Art. 9.2 enthaltenen Unterlagen) Criterio B) “Adeguatezza dell’offerta” (valutato sulla scorta della documentazione contenuta nella BUSTA A - “Documentazione relativa al merito tecnico” punto 2 dell’art. 9.2) | | | |

| | | | | | |
|----------|--|--|----------|-----------|--|
| B | a) | Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Ausführen von Stützmitteln (Schlitzwände, Verbauten usw.) in Böden mit Lockermaterial und bei fließenden Grundwassern erforderlich wurde / Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla esecuzione di opere di sostegno (diaframmi, paratie, ecc.) in terreni sciolti ed in presenza di falda fluente | 8 | 25 | |
| | b) | Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Vornehmen einer Absenkung des Grundwassers durch Brunnen, Wellpoint usw. erforderlich wurde / Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla realizzazione di un abbassamento della falda freatica a mezzo di pozzi, well-point, ecc | 7 | | |
| | c) | Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Vornehmen einer provisorischen Umleitung natürlicher Wasserläufe erforderlich wurde oder für die alternativ provisorische, mit natürlichen Wasserläufen und/oder Wasserbecken interferierende Strukturen notwendig wurde / Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla deviazione in sede provvisoria di corsi d'acqua naturali o in alternativa per i quali si sono dovute realizzare strutture provvisorie interferenti con corsi d'acqua e/o bacini idrici naturali | 5 | | |
| | d) | Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Auffahren natürlicher Tunnels aus Stein in bergmännischer Bauweise (Drill and Blast) erforderlich wurde / Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla realizzazione di gallerie naturali in materiale lapideo con metodo tradizionale (Drill and Blast) | 5 | | |
| 2 | QUANTITATIVES ELEMENT ELEMENTO QUANTITATIVO | | | 40 | |
| C | Kriterium C) "Wirtschaftliches Angebot" Criterio C) "Offerta economica" | | | 40 | |

Die **Bewertungskriterien**, anhand derer die oben genannten Punkte vergeben werden, sind folgende.

Kriterium A) „Methodologische Angebotsmerkmale auf der Grundlage der Erläuterung der Durchführungsmethoden der auftragsgegenständlichen Leistungen“

Subkriterium A-a) „Zuverlässigkeit des Angebots“
- bei der Bewertung wird ebenso großes Gewicht auf die Vollständigkeit des Dokuments sowie auf die Klarheit der Darlegung und der Unterlagen gelegt, und zwar auf der Grundlage von:

I **criteri motivazionali** sulla scorta dei quali verranno attribuiti i punteggi sopra indicati, sono i seguenti.

Criterio A) "Caratteristiche metodologiche dell'offerta" desunte dalla illustrazione delle modalità di svolgimento delle prestazioni oggetto dell'incarico

Sub-criterio A-a) "Affidabilità dell'offerta" - la valutazione verrà effettuata, dando altresì particolare rilievo alla completezza della trattazione ed alla chiarezza espositiva e documentale, in base a:

- Effizienz- und Wirksamkeitsmerkmalen des geplanten Organisationssystems;
- bei der Angebotslegung garantierter Zeitmenge in Bezug auf die effektive tägliche Präsenz auf der Baustelle jeder Fachkraft, die zur Organisationsstruktur der Örtlichen Bauaufsicht der „Vorbereitenden Baumaßnahmen“ und der Örtlichen Bauaufsicht der „Hauptbauwerke“ gehört;
- Professionalität der Organisationsstruktur (zu bewerten pro Fachkraft, die zur Mindest-Organisationsstruktur gehört, auf der Basis von Kompetenzen, Fähigkeiten, Fertigkeiten und Kenntnissen, des jeweiligen Niveaus der Beherrschung und der für ihren Einsatz angestrebten Methoden im Sinne einer ordnungsgemäßen Organisation, Planung und Durchführung der im Verantwortungsbereich jeder einzelnen Fachkraft stehenden Leistungen, sowie auch hinsichtlich der von jeder Fachkraft direkt ausgeführten Fachtätigkeiten, die vorzugsweise ähnlich denen sind, für die er vorgeschlagen wurde, und sich vorzugsweise auf ähnliche Arbeiten beziehen);
- qualitatives und quantitatives Niveau möglicher personeller Ressourcen, die über die in der erforderlichen Mindest-Organisationsstruktur enthaltenen hinaus bereitgestellt wurden;
- Menge und Qualität der bereitgestellten Mittel;
- Kohärenz zwischen den bereitgestellten Ressourcen (Personen und Mittel) und dem vorgeschlagenen Organisationssystem (zur Gewährleistung der Qualität der Leistungsumsetzung);

Subkriterium A-b) „Merkmale und Durchführungsmethoden der Leistungen“ - bei der Bewertung wird ebenso großes Gewicht auf die Vollständigkeit des Dokuments sowie auf die Klarheit der Darlegung und der Unterlagen gelegt, und zwar auf der Grundlage von:

- Darstellung und Erläuterung möglicher Probleme (in Bezug auf Technik, Umwelt, Verwaltung, Koordination, Logistik, die Baustellenkontrolle hinsichtlich der sicherheitsbezogenen Tätigkeiten usw.), die während der Ausführung der Arbeiten angesichts der Art und Komplexität des zu errichtenden Bauwerks und seiner Durchführungsorte behandelt werden müssen/können; des Weiteren Kontrollmethoden, organisatorische Lösungen und Durchführungsvorschläge zur Lösung dieser Probleme, die umgesetzt werden können (zum Nachweis, dass der Bieter die Besonderheiten der Bauwerke und des Kontexts, in dem sie durchgeführt werden, in Betracht gezogen hat);
- Verfahren zur Qualitätskontrolle der verwendeten Materialien und der Bearbeitungen und allem weiterem, was für die korrekte und fristgereichte Ausführung der Bauwerke erforderlich ist;

- charakteristische di efficienza ed efficacia del sistema organizzativo che si intende adottare;
- quantità di tempo garantito in sede di offerta di effettiva presenza quotidiana in cantiere di ciascun professionista facente parte della Struttura organizzativa relativa alla Direzione Lavori delle “Opere propedeutiche” ed alla Direzione Lavori delle “Opere principali”;
- professionalità della struttura organizzativa (da valutarsi, per ciascun professionista facente parte della struttura organizzativa minima, in base alle competenze, capacità, abilità e conoscenze, al relativo livello di padronanza ed alle metodologie che si intendono impiegare per il loro utilizzo ai fini di una corretta organizzazione, pianificazione ed esecuzione delle prestazioni di competenza di ciascuno, ed anche con riferimento ad attività professionali espletate direttamente da ogni professionista, preferibilmente analoghe a quelle per le quali ciascuno viene candidato e preferibilmente relativamente ad opere affini);
- livello qualitativo e quantitativo delle eventuali risorse umane, ulteriori rispetto a quelle comprese nella struttura organizzativa minima richiesta, messe a disposizione;
- quantità e qualità delle risorse strumentali messe a disposizione;- coerenza delle risorse umane e strumentali messe a disposizione con il sistema organizzativo proposto (a garanzia della qualità di attuazione delle prestazioni);

Sub-criterio A-b) “Caratteristiche e modalità di esecuzione delle prestazioni” - la valutazione verrà effettuata, dando altresì particolare rilievo alla completezza della trattazione ed alla chiarezza espositiva e documentale, in base a:

- rappresentazione e approfondimento delle possibili problematiche (tecniche, ambientali, gestionali, di coordinamento, logistiche, per il controllo del cantiere circa le attività inerenti la sicurezza, ecc.) che dovranno/potranno essere affrontate, durante l'esecuzione dei lavori considerata la tipologia e la complessità dell'opera da realizzare ed i luoghi ove questa verrà eseguita, e conseguenti metodologie di controllo, soluzioni organizzative e proposte operative, finalizzate alla risoluzione di tali problematiche, che potranno essere adottate (a dimostrazione che il concorrente ha tenuto conto della peculiarità delle opere e del contesto in cui vengono realizzate);
- procedure proposte ai fini del controllo della qualità dei materiali impiegati e delle lavorazioni e di quanto necessario alla corretta e tempestiva esecuzione delle opere;

Subkriterium A-c) „Projekt Management-Methoden“ - bei der Bewertung wird ebenso großes Gewicht auf die Vollständigkeit des Dokuments sowie auf die Klarheit der Darlegung und der Unterlagen gelegt, und zwar auf der Grundlage von:

- zu ergreifenden Modalitäten, Fristen und Systemen zur Prüfung, Überwachung und Interaktion gegenüber dem Auftragnehmer, insbesondere hinsichtlich der Kontrolle der Kosten- und Fristeneinhaltung sowie ganz allgemein hinsichtlich der Kontrolle des Prozesses und der Sicherheit der Arbeiten sowie der Dienstleistungsqualität;
- Interaktionskriterien und -systeme mit dem Verfahrensverantwortlichen für die Ausführungsphase und der Abnahmekommission.

Kriterium B) „Angemessenheit des Angebots“

Subkriterium B-a) „Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für welche die Ausführung von Stützmitteln (Schlitzwände, Verbauten usw.) in Böden mit Lockermaterial und bei fließendem Grundwasser erforderlich wurde“ - die Bewertung ist auf der Grundlage der Menge und Art (vorzugsweise für Leistungen der Örtlichen Bauaufsicht und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase anstatt nur der Örtlichen Bauaufsicht) der beschriebenen Leistungen, des Betrags der Arbeiten, ihrer Dauer, ihrer Komplexität (in Bezug auf Technik, Umwelt, Verwaltung, Logistik usw.) und der Größe der eingesetzten Organisationsstrukturen vorzunehmen;

Subkriterium B-b) „Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Vornehmen einer Absenkung des Grundwassers durch Brunnen, Wellpoints usw. erforderlich wurde“ - die Bewertung ist auf der Grundlage der Menge und Art (vorzugsweise für Leistungen der Örtlichen Bauaufsicht und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase anstatt nur der Örtlichen Bauaufsicht) der beschriebenen Leistungen, des Betrags der Arbeiten, ihrer Dauer, ihrer Komplexität (in Bezug auf Technik, Umwelt, Verwaltung, Logistik usw.) und der Größe der eingesetzten Organisationsstrukturen vorzunehmen;

Subkriterium B-c) „Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Vornehmen einer provisorischen Umleitung natürlicher Wasserläufe erforderlich wurde oder für die alternativ provisorische, mit natürlichen Wasserläufen und/oder Wasserbecken interferierende Strukturen notwendig wurden“ - die Bewertung ist auf der Grundlage der Menge und Art (vorzugsweise für Leistungen der Örtlichen

Sub-criterio A-c) “Metodologia di project management“ - la valutazione verrà effettuata, dando altresì particolare rilievo alla completezza della trattazione ed alla chiarezza espositiva e documentale, in base a:

- modalità, tempi e sistemi di verifica, monitoraggio e interazione da adottare nei confronti dell'appaltatore, in particolare per il controllo del rispetto di tempi e costi e più in generale per il controllo del processo e della sicurezza dell'opera e della qualità del servizio;

- criteri e sistemi di interazione con il Responsabile del Procedimento per la fase esecutiva e con la Commissione di Collaudo.

Criterio B) “Adeguatezza dell’offerta”

Sub-criterio B-a) “Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla esecuzione di opere di sostegno (diaframmi, paratie, ecc.) in terreni sciolti ed in presenza di falda fluente“ - la valutazione verrà effettuata in base alla quantità e tipologia (con preferenza per servizi di Direzione Lavori e Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione rispetto a servizi di sola Direzione Lavori) dei servizi descritti, all'importo delle opere, alla loro durata, alla loro complessità (tecnica, ambientale, gestionale, logistica, ecc.) ed alle dimensioni delle strutture organizzative impiegate;

Sub-criterio B-b) “Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla realizzazione di un abbassamento della falda freatica a mezzo di pozzi, well-point, ecc“ - la valutazione verrà effettuata in base alla quantità e tipologia (con preferenza per servizi di Direzione Lavori e Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione rispetto a servizi di sola Direzione Lavori) dei servizi descritti, all'importo delle opere, alla loro durata, alla loro complessità (tecnica, ambientale, gestionale, logistica, ecc.) ed alle dimensioni delle strutture organizzative impiegate;

Sub-criterio B-c) “Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla deviazione in sede provvisoria di corsi d’acqua naturali o in alternativa per i quali si sono dovute realizzare strutture provvisorie interferenti con corsi d’acqua e/o bacini idrici naturali“ - la valutazione verrà effettuata in base alla quantità e tipologia (con preferenza per servizi di Direzione Lavori e Coordinamento per la sicurezza in fase di

Bauaufsicht und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase anstatt nur der Örtlichen Bauaufsicht) der beschriebenen Leistungen, des Betrags der Arbeiten, ihrer Dauer, ihrer Komplexität (in Bezug auf Technik, Umwelt, Verwaltung, Logistik usw.) und der Größe der eingesetzten Organisationsstrukturen vorzunehmen;

Subkriterium B-d) „Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Auffahren natürlicher Tunneln aus Stein in bergmännischer Bauweise (Drill and Blast) erforderlich wurde“ - die Bewertung ist auf der Grundlage der Menge und Art (vorzugsweise für Leistungen der Örtlichen Bauaufsicht und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase anstatt nur der Örtlichen Bauaufsicht) der beschriebenen Leistungen, des Betrags der Arbeiten, ihrer Dauer, ihrer Komplexität (in Bezug auf Technik, Umwelt, Verwaltung, Logistik usw.) und der Größe der eingesetzten Organisationsstrukturen vorzunehmen.

HINWEIS: Leistungen anderer Art als der Örtlichen Bauaufsicht und der gleichzeitigen Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase oder nur der Örtlichen Bauaufsicht werden nicht zur Bewertung herangezogen.

Die Vergabe der Punkte für die "technischen Voraussetzungen" erfolgt unter Anwendung der Methode des "paarweisen Vergleichs" gemäß Anlage M des D.P.R. 207/2010, entsprechend den in der Anlage G dieses Dekrets angeführten Richtlinien.

Insbesondere wird die Bestimmung der Koeffizienten zur Bewertung jedes der Subkriterien der in der Tabelle oben angeführten Bewertungselemente A und B durch Anwendung der Dreiecksmatrix (siehe unten) vorgenommen, wobei mit den Buchstaben A, B, C, D, E, F,....., N Element für Element die Angebote jedes Bieters dargestellt werden.

Die Anzahl der Felder der Tabelle entspricht der Anzahl an Elementkombinationen aus allen Angeboten, die jeweils paarweise verglichen werden.

Für jedes Subkriterium:

1. Jeder Kommissar bewertet, welches der beiden verglichenen Angebote jeweils vorzuziehen ist. Ferner wird den verschiedenen Angeboten eine kleinere oder größere Präferenz-Punktezah zugewiesen, die zwischen 1 (Gleichstand), 2 (minimaler Präferenz), 3 (geringe Präferenz), 4 (mittlere Präferenz), 5 (hohe Präferenz) und 6 (höchste Präferenz) variieren kann. Bei Ungewissheiten in der Bewertung werden durchschnittliche Punktezahlen zugewiesen.

esecuzione rispetto a servizi di sola Direzione Lavori) dei servizi descritti, all'importo delle opere, alla loro durata, alla loro complessità (tecnica, ambientale, gestionale, logistica, ecc.) ed alle dimensioni delle strutture organizzative impiegate;

Sub-criterio B-d) “Servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla realizzazione di gallerie naturali in materiale lapideo con metodo tradizionale (Drill and Blast)” - la valutazione verrà effettuata in base alla quantità e tipologia (con preferenza per servizi di Direzione Lavori e Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione rispetto a servizi di sola Direzione Lavori) dei servizi descritti, all'importo delle opere, alla loro durata, alla loro complessità (tecnica, ambientale, gestionale, logistica, ecc.) ed alle dimensioni delle strutture organizzative impiegate.

N.B. : servizi di tipologia diversa dalla direzione lavori e contemporaneo coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione o di sola direzione lavori non saranno tenuti in considerazione ai fini della valutazione.

L'attribuzione dei punteggi relativi al “Merito tecnico” avverrà applicando il metodo del “confronto a coppie” di cui all'allegato M del d.P.R. 207/2010, seguendo le linee guida riportate nell'allegato G del predetto decreto.

In particolare la determinazione dei coefficienti per la valutazione di ciascuno dei sub-criteri degli Elementi di valutazione A e B indicati nella tabella sopra indicata è effettuata mediante impiego della matrice triangolare (vedi oltre), ove con le lettere A, B, C, D, E, F,....., N sono rappresentate le offerte, elemento per elemento, di ogni concorrente.

La tabella contiene tante caselle quante sono le possibili combinazioni tra tutte le offerte prese a due a due.

Per ciascun sub criterio:

1. Ogni commissario valuta quale delle due offerte che formano ciascuna coppia sia da preferire. Inoltre, tenendo conto che la preferenza tra un'offerta e l'altra può essere più o meno forte, attribuisce un punteggio che varia da 1 (parità), a 2 (preferenza minima), a 3 (preferenza piccola), a 4 (preferenza media), a 5 (preferenza grande), a 6 (preferenza massima). In caso di incertezza di valutazione sono attribuiti punteggi intermedi.

2. In jedem Feld wird der Buchstabe des jeweils bevorzugten Angebotes samt Präferenzstufe eingetragen. Bei Gleichstand werden in das Feld die Buchstaben beider verglichener Angebote eingetragen und jeweils ein Punkt zugewiesen.

| | B | C | D | E | F | ... | N |
|---|---|---|---|---|-----|-----|---|
| A | | | | | | | |
| | B | | | | | | |
| | | C | | | | | |
| | | | D | | | | |
| | | | | E | | | |
| | | | | | ... | | |
| | | | | | | N-1 | |

größter Vorzug = 6
 starker Vorzug = 5
 mittlerer Vorzug = 4
 geringer Vorzug = 3
 minimaler Vorzug = 2
 Gleichheit = 1

3. Nach dem "paarweisen Vergleich" werden die von jedem einzelnen Kommissar zugewiesenen Punkte für jedes Angebot summiert.

4. Diese provisorischen Summen werden in definitive Koeffizienten umgewandelt, wobei die höhere Summe auf 1 auf- bzw. abgerundet wird und die zuvor berechneten provisorischen anderen Summen in Verhältnis zu dieser Höchstsumme gestellt werden (falls es weniger als drei Angebote zu bewerten gibt, werden die provisorischen Koeffizienten anhand des Mittelwerts der von den Kommissaren nach eigenem Ermessen vergebenen Koeffizienten zugewiesen, und die definitiven Koeffizienten werden errechnet, indem der höchste Mittelwert gleich eins gesetzt wird und die anderen dazu ins Verhältnis gesetzt werden).

5. Nach Errechnen der definitiven Koeffizienten wird die vergebene Punktezahl durch Multiplizieren dieser Koeffizienten mit dem entsprechenden gewichteten Faktor ermittelt.

Nach Abschluss der Bewertung jedes Subkriteriums werden die auf diese Art erhaltenen Punktezahlen zusammengezählt. So erhält man die Punktezahl jedes Angebots, jeweils für das Element A und für das Element B.

Um das in der vorliegenden Ausschreibung festgelegte Verhältnis zwischen den qualitativen Elementen und dem quantitativen Element einzuhalten, wird eine zweite Parameterangleichung durchgeführt. Dabei werden für jeden Bieter die für die Elemente A und B erhaltenen Punkte summiert und die Höchstpunktezah von 60 Punkten jenem Angebot zugewiesen, welches die höchste

2. In ciascuna casella viene collocata la lettera corrispondente all'offerta che è stata preferita con il relativo grado di preferenza, ed in caso di parità, vengono collocate nella casella le lettere delle due offerte in confronto, assegnando un punto ad entrambe.

| | B | C | D | E | F | ... | N |
|---|---|---|---|---|-----|-----|---|
| A | | | | | | | |
| | B | | | | | | |
| | | C | | | | | |
| | | | D | | | | |
| | | | | E | | | |
| | | | | | ... | | |
| | | | | | | N-1 | |

preferenza massima = 6
 preferenza grande = 5
 preferenza media = 4
 preferenza piccola = 3
 preferenza minima = 2
 parità = 1

3. Una volta terminati i "confronti a coppie" si sommano i punti attribuiti ad ogni offerta da parte di tutti i commissari.

4. Tali somme provvisorie vengono trasformate in coefficienti definitivi, riportando ad uno la somma più alta e proporzionando a tale somma massima le altre somme provvisorie prima calcolate (nel caso le offerte da valutare siano inferiori a tre, i coefficienti provvisori sono attribuiti mediante la media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai commissari, e quelli definitivi sono calcolati riportando ad uno la media più elevata e proporzionando a questa le altre).

5. Una volta calcolati i coefficienti definitivi viene calcolato il punteggio assegnato moltiplicando tali coefficienti per il relativo fattore ponderale.

Conclusa la valutazione di ciascun sub-criterio, si sommano i punteggi così ottenuti e si ottiene il punteggio assegnato ad ogni offerta rispettivamente per l'elemento A e per l'elemento B.

Infine, al fine di rispettare la proporzione stabilita nel presente Bando tra gli elementi qualitativi e l'elemento quantitativo, si procede ad una seconda riparametrazione, sommando per ciascun concorrente i punti ottenuti per gli elementi A e B e assegnando il punteggio massimo di 60 punti all'offerta che avrà ottenuto il maggior punteggio determinando proporzionalmente il punteggio delle

Punktezahl erreicht hat. Die Punktezahl der weiteren Angebote wird anteilig bestimmt.

Zur Gewährleistung eines dem spezifischen und komplexen Charakters des zu vergebenden Auftrags angemessenen Grads an Professionalität, Zuverlässigkeit und Qualität wird eine Mindestpunktzahl hinsichtlich der qualitativen Elemente (Sperrklausel) von mindestens 30 Punkten bei einer Höchstzahl von 60 für diese Elemente vorgesehenen Punkten festgelegt. Die Bieter müssen demzufolge eine höhere oder gleiche Gesamtpunktzahl als den in der Sperrklausel vorgesehenen Grenzwert erreichen, um an der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote teilnehmen zu können.

Zur Berechnung des Koeffizienten C_i in Bezug auf das **Bewertungskriterium C)** laut vorhergehender Tabelle verwendet die Prüfungskommission die folgenden Berechnungsformeln:

C_i (für $A_i \leq A_{\text{Grenzwert}}$) = $X \cdot A_i / A_{\text{Grenzwert}}$

C_i (für $A_i > A_{\text{Grenzwert}}$) = $X + (1,00 - X) \cdot [(A_i - A_{\text{Grenzwert}}) / (A_{\text{max}} - A_{\text{Grenzwert}})]$

wobei

C_i = **Koeffizient**, der dem i-sten Bieter zugewiesen wird

A_i = **Angebotswert** (Nachlass) des i-sten Bieters

$A_{\text{Grenzwert}}$ = **arithmetisches Mittel** der Angebotswerte (Preisnachlass) der Bieter

A_{max} = **günstigster Angebotswert** (Nachlass)

$X = 0,80$

Art. 8 Wettbewerbs- und Ausschreibungsunterlagen.

Die Wettbewerbs und Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar bei: **Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE – Abteilung Beschaffung, Bahnhofsplatz 1 – I 39100 Bozen - Tel. 0471/062210 – Fax 0471/062211.**

Die Ausschreibungsunterlagen sind ausschließlich in digitaler Form verfügbar. Nach Registrierung im Ausschreibungsformular <http://www.bbt-se.com/index.php?id=22> können die Ausschreibungsunterlagen heruntergeladen werden.

ACHTUNG: Die BBT SE behält sich die Möglichkeit vor, ab Veröffentlichung der vorliegenden Ausschreibung etwaige notwendige Korrekturen u/o Ergänzungen an den Unterlagen, die den Bietern zwecks Angebotslegung zur Verfügung gestellt werden, vorzunehmen. Diese Korrekturen und Ergänzungen werden von der BBT SE im Abschnitt "Ausschreibungen" der eigenen Internetseite

altre offerte.

Al fine di assicurare un livello di professionalità, affidabilità e qualità adeguato alla specificità e complessità dell'incarico da affidare, è fissata una soglia minima di punteggio relativa agli elementi qualitativi (soglia di sbarramento) pari a n. 30 punti minimi sul totale dei 60 punti massimi previsti per tali elementi. I concorrenti, pertanto, per essere ammessi alla fase di apertura delle offerte economiche dovranno acquisire un punteggio complessivo superiore o uguale a detta soglia.

Ai fini della determinazione del coefficiente C_i relativo al **criterio di valutazione C)** di cui alla tabella soprastante, la commissione giudicatrice impiega le seguenti formule:

C_i (per $A_i \leq A_{\text{soglia}}$) = $X \cdot A_i / A_{\text{soglia}}$

C_i (per $A_i > A_{\text{soglia}}$) = $X + (1,00 - X) \cdot [(A_i - A_{\text{soglia}}) / (A_{\text{max}} - A_{\text{soglia}})]$

dove

C_i = **coefficiente** attribuito al concorrente i-esimo

A_i = **valore** dell'offerta (ribasso) del concorrente i-esimo

A_{soglia} = **media aritmetica** dei valori delle offerte (ribasso sul prezzo) dei concorrenti

A_{max} = **valore** dell'offerta (ribasso) più conveniente

$X = 0,80$

Art. 8 Documentazione di gara e d'appalto.

La documentazione di gara e d'appalto è depositata presso: **Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE – Ufficio Approvvigionamenti, Piazza Stazione, 1 – I 39100 Bolzano - tel. 0471/062210 – fax 0471/062211.**

Gli atti di gara sono disponibili esclusivamente in forma digitale. Ad avvenuta registrazione nel modulo Bandi di gara <http://www.bbt-se.com/index.php?id=22> si può procedere a scaricare gli atti di gara.

AVVERTENZA: BBT SE si riserva la facoltà di apportare, a partire dalla data di pubblicazione del presente Bando, eventuali rettifiche e/o integrazioni che si dovessero rendere necessarie ai documenti messi a disposizione dei concorrenti ai fini della presentazione delle rispettive offerte. Dette rettifiche ed integrazioni saranno oggetto di pubblicazione da parte di BBT SE sul proprio sito <http://www.bbt-se.com>

<http://www.bbt-se.com/> spätestens fünf Tage vor Ablauf der Angebotsfrist veröffentlicht. Den an einer Angebotslegung interessierten Bietern obliegt es, sich nach etwaigen Korrekturen u/o Ergänzungen, die veröffentlicht werden, zu erkundigen. Unbeschadet der Ausführungen in den nachfolgenden Abschnitten, sind die auf der Internetseite im genannten Abschnitt angeführten Korrekturen u/o Ergänzungen für die BBT SE und die Wettbewerbsteilnehmer gültig und zwecks Teilnahme am Wettbewerb verbindlich.

Die Wettbewerbsunterlagen und Ausschreibungsunterlagen sind:

- 1 - Formular A „Teilnahmeantrag für die Ausschreibung“;
- 2 - Formular B „Entsprechende Erklärungen“;
- 3 - Formular C „Erklärung zu den allgemeinen Anforderungen“;
- 4 - Formular C1 „Erklärung des gesetzlichen Vertreters im Namen der in ihrer Funktion befindlichen und/oder aus dem Unternehmen ausgeschiedenen Subjekte zu den allgemeinen Anforderungen“;
- 5 - Formular D „Erklärung zu den wirtschaftlichen und finanziellen sowie zu den technischen und organisatorischen Anforderungen“;
- 6 - Formular E „Auflistung der Fachleute, aus denen sich die Mindest-Organisationsstruktur zusammensetzt“;
- 7 - Formular F „Wirtschaftliches Angebot“;
- 8 - GAP-Formular;
- 9 - Vertragsschema;
- 10 - Leistungsbeschreibung und entsprechende Anlagen;
- 11 - Ethisches Protokoll zur Legalität, abgeschlossen zwischen der BBT SE und dem Regierungskommissariat der Provinz Bozen;
- 12 - Ethikkodex der BBT SE;
- 13 - Organisations-, Verwaltungs- und Kontrollmodell der BBT SE.

Art. 9 Fristen und Bestimmungen betreffend die Angebotslegung

Die Angebote müssen unter Androhung des Ausschlusses in einem einzigen, fest verschlossenen Umschlag eingehen, um das ursprüngliche Verschießen durch den Absender nachweisen zu können und gemäß Art. 46, Absatz 1-bis des G.v.D. 163/2006 die Unversehrtheit des Umschlags und die Geheimhaltung seines Inhalts zu gewährleisten, damit jegliche Verfälschung ausgeschlossen werden kann.

Außen auf dem Umschlag sind die Bezeichnung des Bieters (bei Bietergemeinschaften/gewöhnlichen Konsortien sind alle Mitglieder und das federführende Unternehmen anzugeben, bei dauerhaften

[se.com/](http://www.bbt-se.com/), nella sezione “Bandi di gara”, entro e non oltre cinque giorni antecedenti la data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte. Costituisce onere dei soggetti interessati a presentare offerta verificare l'eventuale pubblicazione di rettifiche e/o integrazioni. Fermo restando quanto precisato ai successivi capoversi del presente punto, ai fini della partecipazione alla gara, faranno piena fede ed assumeranno portata vincolante per BBT SE e per i concorrenti le rettifiche e/o integrazioni riportate nel sito e nella sezione su indicati.

La documentazione di gara e d'appalto è la seguente:

- 1 - Modello A “Istanza di ammissione alla gara”;
- 2 - Modello B “Dichiarazioni a corredo”;
- 3 - Modello C “Dichiarazione requisiti generali”;
- 4 - Modello C1 “Dichiarazione requisiti generali resa da legale rappresentante per conto dei soggetti in carica e/o cessati”;
- 5 - Modello D “Dichiarazione requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi”;
- 6 - Modello E “Elenco dei professionisti che compongono la struttura organizzativa minima”;
- 7 - Modello F “Offerta economica”;
- 8 - Modello GAP;
- 9 - Schema di contratto;
- 10 - Capitolato delle prestazioni e relativi allegati;
- 11 - Protocollo di legalità sottoscritto tra BBT SE ed il Commissario del Governo per la Provincia di Bolzano;
- 12 - Codice di comportamento BBT SE;
- 13 - Modello di organizzazione, gestione e controllo di BBT SE.

Art. 9 Termine e modalità di presentazione dell'offerta

Le offerte, a pena di esclusione, devono pervenire in un unico plico chiuso ermeticamente in maniera idonea ad attestare l'autenticità della chiusura originaria proveniente dal mittente al fine di garantire, ai sensi dell'art. 46 comma 1-bis del D.Lgs 163/2006, l'integrità dello stesso e la segretezza del suo contenuto escludendo qualsiasi possibilità di sua manomissione.

Tale plico deve riportare all'esterno la denominazione del Concorrente (nel caso di RTI/Consorzio ordinario devono essere indicati tutti i soggetti che lo compongono specificando il mandatario, nel caso di Consorzio Stabile devono

Konsortien sowohl das dauerhafte Konsortium als auch die als Ausführende ernannten Mitglieder), und es ist der folgende Text zu vermerken: „Offenes Verfahren zur Vergabe von Projekt Management-Dienstleistungen für das Baulos „Eisackunterquerung“ im Rahmen der Bauarbeiten des Brenner Basistunnels“.

Der Umschlag mit dem Angebot muss, **bei sonstigem Ausschluss des Angebotes**, per Post bzw. durch einen autorisierten Zustelldienst bzw. als Eigenleistung gemäß Art. 8 des G.v.D. 261/1999 **innerhalb der endgültigen Abgabefrist am 20.02.2013 um 12:00 Uhr** bei folgender Adresse eintreffen:

**Galleria di Base del Brennero - Brenner
Basistunnel BBT SE
Bahnhofsplatz 1 I
39100 Bozen**

Tel.: 0039 0471 0622-10 FAX: 0039 0471 0622-11

Der Umschlag kann auch persönlich oder durch Dritte innerhalb der festgelegten Frist an der selben Adresse zu den nachstehenden Öffnungszeiten gegen Bestätigung persönlich abgegeben werden:
von Montag bis Donnerstag 8:30-12:00 und 14:00 - 17:00; Freitags 08:30-12:00 und 14:00-15:00.

Der Absender trägt das alleinige Risiko für die Übermittlung des Umschlags und ein etwaiges verspätetes Eintreffen, aus welchem Grund auch immer, beim angegebenen Empfänger.

Der Umschlag muss die nachfolgend angeführten Unterlagen enthalten:

9.1 - „VERWALTUNGSUNTERLAGEN“ im Umschlag, ohne dass die Verwendung eines weiteren Kuverts erforderlich ist, bestehend aus:

1) „TEILNAHMEANTRAG“ durch Ausfüllen des von der ausschreibenden Stelle zur Verfügung gestellten **Formulars A** oder, alternativ dazu, durch ein originalgetreues Dokument mit denselben Inhalten. Dabei ist eine Originalunterschrift mit Beglaubigung vorzunehmen bzw. eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Unterzeichneten gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 beizulegen:

- bei einzelnen Freiberuflern: vom einzelnen Freiberufler;
- im Fall von Fachunternehmen, einer Ingenieurfirma oder eines dauerhaften Konsortiums: vom gesetzlichen Vertreter bzw. von einem anderen Subjekt, das mit den entsprechenden Befugnissen zur Vertretung des Willens des Bieters ausgestattet ist;
- im Fall von Gemeinschaftsbüros gemäß Gesetz 1815/39: von einer Fachkraft des Gemeinschaftsbüros, die mit Vertretungsbefugnissen ausgestattet ist (es sind die Satzung und/oder die

essere indicati sia il Consorzio Stabile sia i consorziati designati quali esecutori) e la seguente dicitura: “Offerta per la procedura aperta per l'affidamento dei servizi di project management relativi al lotto di costruzione “Sottoattraversamento Isarco” dei lavori di costruzione della Galleria di Base del Brennero”.

Il plico d'offerta deve pervenire mediante servizio postale ovvero mediante operatore (corriere o agenzia di recapito) autorizzato oppure nella forma di autoprestazione ai sensi dell'art. 8 del D.Lgs 261/1999, **entro il termine perentorio, pena l'esclusione, delle ore 12:00 del giorno 20.02.2013** all'indirizzo:

**Galleria di Base del Brennero - Brenner
Basistunnel BBT SE
Piazza Stazione 1
I – 39100 Bolzano**

Tel.: 0039 0471 0622-10 FAX: 0039 0471 0622-11

è altresì possibile la consegna a mano del plico direttamente o a mezzo di terze persone, entro lo stesso termine perentorio, al medesimo indirizzo di cui sopra che ne rilascerà apposita ricevuta nei seguenti orari e giorni di apertura:

dal lunedì al giovedì 8:30/12:00 e 14:00/17:00;
il venerdì 08:30/12:00 e 14:00/15:00.

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del concorrente, nel caso, per qualsiasi motivo, non venga effettuato in tempo utile, all'indirizzo indicato.

Nel plico devono essere contenuti i documenti di seguito specificati:

9.1 - “DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA” inserita nel plico senza che sia necessaria alcuna ulteriore busta che la contenga, costituita da:

1) “ISTANZA DI AMMISSIONE ALLA GARA” redatta utilizzando il **Modello A** predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, utilizzando un documento fac-simile di corrispondente contenuto, con sottoscrizione apposta in originale ed autenticata oppure con allegata copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore ai sensi del d.P.R. n. 445/2000:

- in caso di libero professionista singolo: dal singolo professionista;
- in caso di società di professionisti o società di ingegneria o consorzio stabile: dal legale rappresentante o comunque da altro soggetto munito di poteri idonei ad impegnare la volontà del concorrente;
- in caso di studio associato ex Legge 1815/39: da un professionista associato dotato di poteri di rappresentanza (vanno forniti lo statuto e/o l'atto costitutivo e/o il regolamento interno dai quali

Gründungsakte und/oder die Geschäftsordnung im Original, in gesetzeskonformer beglaubigter Kopie oder in einer Kopie gemäß Art. 19 des D.P.R. 445/2000 vorzulegen, aus denen diese Befugnisse hervorgehen);

- im Fall von im Ausland ansässigen Ingenieur- und Architekturdienstleistern: von der einzelnen Fachkraft bzw. vom gesetzlichen Vertreter oder von einem anderen Subjekt, das mit den entsprechenden Befugnissen ausgestattet ist, um den Willen des Bieters abhängig von der Rechtsform zu vertreten;
- im Fall von *bereits gebildeten* Bietergemeinschaften und gewöhnlichen Konsortien: vom gesetzlichen Vertreter oder von einem anderen Subjekt, das mit den entsprechenden Befugnissen ausgestattet ist, um den Willen des federführenden Unternehmens oder des Konsortiums zu vertreten;
- bei *noch zu bildenden* Bietergemeinschaften oder gewöhnlichen Konsortien: von den Mitgliedern auf die oben genannten Arten je nach Rechtsform.

2) „ENTSPRECHENDE ERKLÄRUNGEN“ durch Ausfüllen des von der ausschreibenden Stelle zur Verfügung gestellten **Formulars B** oder, alternativ dazu, durch ein originalgetreues Dokument mit denselben Inhalten. Dabei ist eine Originalunterschrift mit Beglaubigung anzubringen bzw. eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Unterzeichneten gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 beizulegen:

- bei einzelnen Freiberuflern: vom einzelnen Freiberufler;
- bei Fachunternehmen oder Ingenieurfirmen: vom gesetzlichen Vertreter;
- im Fall von Gemeinschaftsbüros gemäß Gesetz 1815/39: von einer Fachkraft des Gemeinschaftsbüros, die mit Vertretungsbefugnissen ausgestattet ist (es sind die Satzung und/oder die Gründungsakte und/oder die Geschäftsordnung im Original, in gesetzeskonformer beglaubigter Kopie oder in einer Kopie gemäß Art. 19 des D.P.R. 445/2000 vorzulegen, aus denen diese Befugnisse hervorgehen);
- im Fall von im Ausland ansässigen Ingenieur- und Architekturdienstleistern: von der einzelnen Fachkraft oder vom gesetzlichen Vertreter abhängig von der Rechtsform;
- bei *bereits gebildeten oder noch zu bildenden* Bietergemeinschaften und gewöhnlichen Konsortien: von den Mitgliedern auf die oben genannten Arten, je nach Rechtsform;
- bei dauerhaften Konsortien: sowohl vom Konsortium als auch von den ausführenden Mitgliedern auf die oben genannten Arten je nach Rechtsform.

3) „ERKLÄRUNG ZU DEN ALLGEMEINEN ANFORDERUNGEN“ kann auf folgende Arten

resultieren: in originale o in copia autentica ai sensi di legge oppure in copia conforme secondo quanto previsto dall'art. 19 del d.P.R. 445/2000);

- in caso di prestatori di servizi di ingegneria ed architettura stabiliti in Paesi esteri: dal singolo professionista o dal legale rappresentante o comunque da altro soggetto munito di poteri idonei ad impegnare la volontà del concorrente, secondo la propria natura giuridica;
- in caso di raggruppamento temporaneo, consorzio ordinario *già costituito*, dal legale rappresentante o comunque da altro soggetto munito di poteri idonei ad impegnare la volontà del capogruppo o del consorzio;
- in caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario *da costituirsi* dai componenti nei modi sopra indicati secondo la propria natura giuridica.

2) “DICHIARAZIONI A CORREDO” redatte utilizzando il **Modello B**, predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, utilizzando un documento fac-simile di corrispondente contenuto, con sottoscrizione apposta in originale ed autenticata oppure con allegata copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore ai sensi del d.P.R. n. 445/2000:

- in caso di libero professionista singolo: dal singolo professionista;
- in caso di società di professionisti o società di ingegneria: dal legale rappresentante;
- in caso di studio associato ex Legge 1815/39: da un professionista associato dotato di poteri di rappresentanza (vanno forniti lo statuto e/o l'atto costitutivo e/o il regolamento interno dai quali risultino tali poteri, in originale o in copia autentica ai sensi di legge oppure in copia conforme secondo quanto previsto dall'art. 19 del d.P.R. 445/2000);
- in caso di prestatori di servizi di ingegneria ed architettura stabiliti in Paesi esteri: dal singolo professionista o dal legale rappresentante secondo la propria natura giuridica;
- in caso di raggruppamento temporaneo, consorzio ordinario *già costituito o da costituirsi*: dai componenti nei modi sopra indicati secondo la propria natura giuridica;
- in caso di consorzio stabile: sia dal consorzio che dalle consorziate esecutrici nei modi sopra indicati secondo la propria natura giuridica.

3) “DICHIARAZIONE REQUISITI GENERALI” resa alternativamente:

vorgelegt werden:

- von allen in Art. 38, Absatz 1, Buchst. b, c und m-ter genannten Subjekten, auch wenn sie im Jahr vor der Ausschreibungsveröffentlichung aus dem Unternehmen ausgeschieden sind, und zwar mit Hilfe des von der ausschreibenden Stelle bereitgestellten **Formulars C** verfasst oder, alternativ dazu, durch ein originalgetreues Dokument mit denselben Inhalten. Dabei ist eine Originalunterschrift mit Beglaubigung anzubringen bzw. eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Unterzeichneten gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 beizulegen;
- oder von einem gesetzlichen Vertreter im Namen dieser Subjekte mit Hilfe des von der ausschreibenden Stelle zur Verfügung gestellten **Formulars C1** oder, alternativ dazu, durch ein originalgetreues Dokument mit denselben Inhalten. Dabei ist eine Originalunterschrift mit Beglaubigung anzubringen bzw. eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Unterzeichneten gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 beizulegen;

Hinweis:

- bei den in dem Jahr vor der Ausschreibungsveröffentlichung aus dem Unternehmen ausgeschiedenen Subjekten ist diese Erklärung abzugeben, auch wenn das Ausscheiden aufgrund von subjektiven Gründen des Bieters gemäß Art. 51 des G.v.D. 163/2006 erfolgte oder es sich gemäß den Artikeln 2498 ff. des Zivilgesetzbuchs um eine Umwandlung, eine Verschmelzung oder eine Spaltung des Unternehmens im gleichen Jahr handelt (auch in Bezug auf die Unternehmensinhaber/gesetzlichen Vertreter und/oder technischen Leiter der übertragenden Gesellschaft);
- falls es sich laut Gesetz 1815/1939 um ein Gemeinschaftsbüro handelt, ist die Erklärung von den einzelnen angeschlossenen Freiberuflern mit Vertretungsbefugnissen vorzulegen

Hinweise zu den Unterlagen gemäß den vorhergehenden Punkten 1), 2) und 3):

A. Für in anderen Ländern als in Italien ansässige Wirtschaftsteilnehmer sind gemäß den Gesetzesvorschriften des jeweiligen Landes entsprechende gleichwertige Erklärungen vorzulegen.

B. Bereits gebildete **Bietergemeinschaften** oder gewöhnliche Konsortien müssen **gemäß Art. 37 des G.v.D. 163/2006 den Gründungsakt im Original oder einer den Modalitäten gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 in der gültigen Fassung entsprechenden Kopie bzw. – sofern noch nicht gebildet – einen Verpflichtungsakt** (im Formular A enthalten) einreichen, mit denen die Subjekte sich den Gesetzesbestimmungen hinsichtlich öffentlicher Verträge im Zusammenhang mit Bietergemeinschaften und gewöhnlichen Konsortien

- da tutti i soggetti indicati all'art. 38 comma 1 lettere b, c e m-ter anche se cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara e redatta utilizzando il **Modello C** predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, utilizzando un documento fac-simile di corrispondente contenuto, con sottoscrizione apposta in originale ed autenticata oppure con allegata copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore ai sensi del d.P.R. n. 445/2000;

- ovvero da un legale rappresentante per conto di tali soggetti utilizzando il **Modello C1** predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, utilizzando un documento fac-simile di corrispondente contenuto, con sottoscrizione apposta in originale ed autenticata oppure con allegata copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore ai sensi del d.P.R. n. 445/2000.

N.B.:

- per quanto riguarda i soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, tale dichiarazione deve essere resa anche qualora la cessazione sia avvenuta a seguito delle vicende soggettive del concorrente previste dall'art. 51 del D.Lgs. 163/2006, o di trasformazione, fusione o scissione di cui agli artt. 2498 e segg. c.c. – compreso il caso di incorporazione - della società verificatesi nel medesimo anno (relativamente anche ai titolari/legali rappresentanti e/o direttori tecnici del soggetto cedente);

- in caso di studio associato ex Legge 1815/1939 la dichiarazione deve essere resa dai singoli liberi professionisti associati aventi poteri di rappresentanza.

Avvertenze in merito alla documentazione di cui ai precedenti punti 1), 2) e 3):

A. Per gli operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia, dovranno essere presentate dichiarazioni idonee equivalenti secondo la legislazione dello Stato di appartenenza.

B. I **raggruppamenti di concorrenti** o consorzi ordinari già costituiti devono produrre **l'atto di costituzione ai sensi dell'art. 37 del D. Lgs. 163/2006 in originale o copia conforme con le modalità di cui al D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i. oppure – se non ancora costituiti – una dichiarazione di impegno** (contenuta nel Modello A) con la quale i soggetti assumono l'obbligo di uniformarsi alla disciplina vigente in materia di contratti pubblici con riguardo ai raggruppamenti temporanei ed ai consorzi ordinari, oltre ad indicare

entsprechend dazu verpflichtet, im Falle des Zuschlags nicht nur anzugeben, welchem Subjekt die federführenden Funktionen übertragen werden, sondern auch welche Leistungsanteile von den einzelnen Mitgliedern erbracht werden.

C. Im Fall von **dauerhaften Konsortien** muss das Konsortium alle Konsortiumsmitglieder, für welche es am Wettbewerb teilnimmt angeben oder, alternativ dazu, angeben, dass es für keine Konsortiumsmitglieder teilnimmt, da es mit der eigenen Unternehmensorganisation die Leistungen selbst ausführen will. Es wird darauf hingewiesen, dass gegebenenfalls jedes als ausführendes Unternehmen angegebene Mitglied Folgendes vorlegen muss:

- die „ENTSPRECHENDEN ERKLÄRUNGEN“ – Formular B;
- die „ERKLÄRUNG ZU DEN ALLGEMEINEN ANFORDERUNGEN“ -Formular C oder Formular C1 von jedem der unter Art. 38, Absatz 1, Buchst. b), c) und m-ter) genannten Subjekte bzw. von einem gesetzlichen Vertreter im Namen dieser Subjekte.

4) “ERKLÄRUNG ZU DEN WIRTSCHAFTLICHEN UND FINANZIELLEN SOWIE ZU DEN TECHNISCHEN UND ORGANISATORISCHEN ANFORDERUNGEN“ durch Ausfüllen des von der ausschreibenden Stelle zur Verfügung gestellten **Formulars D** oder, alternativ dazu, durch ein originalgetreues Dokument mit denselben Inhalten. Dabei ist eine Originalunterschrift mit Beglaubigung anzubringen bzw. eine Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Unterzeichneten gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 beizulegen:

- im Fall eines Einzelbieters: vom teilnehmenden Subjekt auf die oben genannten Arten je nach Rechtsform;
- bei

Bietergemeinschaften/gewöhnlichenKonsortien: von jedem Mitglied des Zusammenschlusses auf die oben genannten Arten je nach Rechtsform.

Hinweise bezüglich der Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen sowie zur technischen und organisatorischen Leistungsfähigkeit:

A. Bei Bietergemeinschaften oder gewöhnlichen Konsortien muss jedes Mitglied zur Teilnahme an der Ausschreibung die von ihm direkt mitgebrachten Anforderungen angeben. Die Ausschreibungskommission wird prüfen, ob der Zusammenschluss insgesamt über sämtliche verlangte Anforderungen verfügt und dabei vom federführenden Unternehmen der Mindest-Prozentsatz mitgebracht wird.

B. Falls die Beträge in anderen Währungen angegeben werden, sind sie in Euro umzurechnen und anzugeben.

a quale soggetto, in caso di aggiudicazione, saranno conferite funzioni di capogruppo e le parti di servizio che saranno eseguite dai singoli membri.

C. Nel caso di **consorzi stabili**, il consorzio dichiara per quali consorziate esso concorre o, in alternativa, di non concorrere per alcuna consorziata, intendendo eseguire direttamente i servizi con la propria organizzazione d'impresa. Si rammenta che, se del caso, ciascuna consorziata indicata quale esecutrice deve inoltre fornire:

- le “DICHIARAZIONI A CORREDO” – Modello B;
- la “DICHIARAZIONE REQUISITI GENERALI” - Modello C o Modello C1, resa da ciascuno dei soggetti indicati all'art. 38 comma 1 lettere b), c) e m-ter) ovvero da un legale rappresentante per conto di tali soggetti.

4) “DICHIARAZIONE CAPACITA' ECONOMICO-FINANZIARIA E TECNICO-ORGANIZZATIVA” redatta utilizzando il **Modello D**, predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, utilizzando un documento fac-simile di corrispondente contenuto, con sottoscrizione apposta in originale ed autenticata oppure con allegata copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore ai sensi del D.P.R. n. 445/2000:

- in caso concorrente singolo: dal soggetto partecipante nei modi sopra indicati secondo la propria configurazione giuridica;
- in caso di raggruppamento temporaneo/consorzio ordinario: da ciascun soggetto raggruppato nei modi sopra indicati secondo la propria configurazione giuridica.

Avvertenze in merito alla dichiarazione sulla capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa:

A. In caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario ciascun componente deve dichiarare, ai fini della partecipazione alla gara, i requisiti direttamente posseduti, la Commissione di gara provvederà a verificare se il raggruppamento nel suo complesso possiede la totalità dei requisiti richiesti e il rispetto del possesso della percentuale minima da parte della capogruppo.

B. Gli importi dichiarati, qualora espressi in altra valuta, devono essere convertiti e indicati in Euro.

5) ERKLÄRUNG ZUR AUFLISTUNG DER FACHLEUTE, AUS DENEN SICH DIE MINDEST-ORGANISATIONSSTRUKTUR ZUSAMMENSETZT mit Hilfe des von der ausschreibenden Stelle bereitgestellten **Formulars E** oder, alternativ dazu, durch ein originalgetreues Dokument mit denselben Inhalten und Originalunterschrift:

- im Fall eines Einzelbieters: vom teilnehmenden Subjekt auf die oben genannten Arten je nach Rechtsform;
- bei Bietergemeinschaften/gewöhnlichen Konsortien: von jedem Mitglied des Zusammenschlusses auf die oben genannten Arten je nach Rechtsform.

Hinweise in Bezug auf die Erklärung zur Auflistung der Fachleute, aus denen sich die Mindest-Organisationsstruktur zusammensetzt:

A. Diese Liste muss die Namen der mit der Ausführung der einzelnen Fachpositionen/Funktionen beauftragten Fachleute beinhalten.

B. Die Art des beruflichen Verhältnisses zwischen dem Wirtschaftsteilnehmer, der am Wettbewerb Teil nimmt und den angeführten Fachleuten muss klargestellt werden: diese Fachleute können Mitglieder einer eventuellen Bietergemeinschaft sein (in diesem Fall müssen sie erklären, dass sie die wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen anteilmäßig entsprechend ihrer Beteiligung an der Bietergemeinschaft erfüllen) oder als Dienstnehmer, Mitarbeiter, Konsulent oder tätige Gesellschafter des Bieterunternehmens beschäftigt sein.

6) UNTERLAGEN ZUM NACHWEIS DER ÜBERWEISUNG VON € 200,00= (EURO ZWEIHUNDERT/00) AN DIE AUFSICHTSBEHÖRDE FÜR ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE gemäß den Modalitäten, in der angegebenen Höhe und gemäß den auf der Internetseite <http://www.avcp.it/riscossioni.html> angeführten Anweisungen.

Aktenzeichen Ausschreibung (CIG): 46715740D2

7) UNTERLAGEN ZUM NACHWEIS DER BEREITSTELLUNG DES VADIUMS in der Höhe von € 180.000,00 (2 % der geschätzten Ausschreibungssumme) auf eine der folgenden Arten:

- a) Bar oder als öffentliche, vom Staat verbürgte Schuldscheine zum Kurs des Hinterlegungstages bei einem Schatzamtdienst oder anderen zugelassenen Einrichtungen als Sicherstellung zugunsten der BBT SE;
- b) in Form einer Versicherungsgarantie eines zur

5) DICHIARAZIONE RELATIVA ALL'ELENCO DEI PROFESSIONISTI CHE COMPONGONO LA STRUTTURA ORGANIZZATIVA MINIMA redatta utilizzando il **Modello E** predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, utilizzando un documento fac-simile di corrispondente contenuto, e con sottoscrizione apposta in originale:

- in caso concorrente singolo: dal soggetto partecipante nei modi sopra indicati secondo la propria natura giuridica;
- in caso di raggruppamento temporaneo/consorzio ordinario: da ciascun soggetto raggruppato nei modi sopra indicati secondo la propria natura giuridica.

Avvertenze in merito alla dichiarazione relativa all'elenco dei professionisti che compongono la struttura organizzativa minima:

A. Tale Elenco deve contenere i nominativi dei professionisti incaricati dello svolgimento delle singole funzioni/figure professionali previste.

B. Deve essere precisata la natura del rapporto professionale intercorrente fra l'operatore economico partecipante alla gara e i professionisti indicati: tali professionisti possono essere presenti come componenti di un eventuale R.T.P. (in tal caso essi devono dichiarare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa *pro quota* rispetto alla loro partecipazione al R.T.P.), ovvero in qualità di soggetti in organico alla struttura dell'operatore economico concorrente, con status di dipendente o di collaboratore o di consulente della medesima o di socio attivo.

6) DOCUMENTAZIONE ATTESTANTE IL VERSAMENTO DELLA SOMMA DI € 200,00= A FAVORE DELL'AUTORITÀ PER LA VIGILANZA SUI CONTRATTI PUBBLICI secondo le modalità, nella misura indicata ed in conformità alle istruzioni operative disponibili al seguente indirizzo: <http://www.avcp.it/riscossioni.html>.

Codice identificativo gara (CIG): 46715740D2

7) DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE LA PRESENTAZIONE DELLA CAUZIONE PROVVISORIA, pari a € 180.000,00 (2% dell'importo a base di gara) costituita in uno dei seguenti modi:

- b) In contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato al corso del giorno del deposito, presso una sezione di Tesoreria Provinciale o presso le aziende autorizzate, a titolo di pegno a favore di BBT SE;
- b) Mediante garanzia assicurativa rilasciata da

Abdeckung der Risiken, auf die sich die Versicherungspflicht bezieht, zugelassenen Versicherungsunternehmens oder durch eine von Banken, die gemäß G.v.D. 385/1993 zur Ausübung der Banktätigkeit zugelassen sind, ausgestellte Bürgschaft bzw. von Finanzvermittlern, die im Sinne des Art. 106 des G.v.D. Nr. 385 vom 1. September 1993 im entsprechenden Berufsverzeichnis eingetragen sind, ausschließlich bzw. vorwiegend Garantien ausstellen und von einem Wirtschaftsprüfungsunternehmen, das gemäß Artikel 161 des G.v.D. Nr. 58 vom 24. Februar 1998 im entsprechenden Berufsverzeichnis eingetragen ist, einer Buchprüfung unterzogen werden.

Hinweise in Bezug auf das Vadium:

A. Das Vadium muss den Vorgaben des Art. 75 des G.v.D. 163/2006 entsprechen und ab dem Ablauf der Frist zur Angebotslegung noch mindestens **270** Tage gültig sein. Falls das Verfahren nicht innerhalb von **270** Tagen abgeschlossen ist, muss das Unternehmen das Vadium gemäß den Angaben der ausschreibenden Stelle für einen Zeitraum von weiteren 90 Tagen verlängern.

B. Gleichermaßen gilt im Fall eines Zuschlags, falls es innerhalb der Gültigkeitsfrist des Vadiums zu keinem Vertragsabschluss kommt, dass es für einen von der ausschreibenden Stelle vorgegebenen Zeitraum verlängert werden muss. Andernfalls wird der Zuschlag zurückgezogen und der Auftrag an den zweitgereihten Bieter vergeben, wobei Ersatz für den entstandenen Schaden zu leisten ist.

C. Falls ein Bieter den Betrag des Vadiums um 50 % verringern möchte, muss er über die Bescheinigung des Unternehmensqualitätssystems gemäß den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000 verfügen, ausgestellt von gemäß den europäischen Normen der Serie UNI CEI EN 45000 und der Serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000 zugelassenen Stellen. Zu diesem Zweck wird auf Folgendes hingewiesen:

- der Besitz der betrieblichen Qualitätsmanagementsystem-Zertifizierung UNI EN ISO 9000 muss im Rahmen der Ausschreibung durch Vorlage der gültigen Qualitätszertifizierung nach ISO 9000 im Original, ausgestellt von akkreditierten Stellen gemäß der Europäischen Normenreihen UNI CEI EN 4500 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000, oder als Kopie, die im Sinne des Art. 19 des DPR 445/2000 mit dem Original übereinstimmt, nachgewiesen werden;
- Einzelunternehmen, die über eine Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems gemäß den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000 verfügen, die von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 ausgestellt wurde,

imprese di assicurazione autorizzate alla copertura dei rischi ai quali si riferisce l'obbligo di assicurazione, oppure fideiussione rilasciata da banche autorizzate all'esercizio dell'attività bancaria ai sensi del D.Lgs 385/1993 o dagli intermediari finanziari iscritti nell'albo di cui all'articolo 106 del decreto legislativo 1° settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'articolo 161 del decreto legislativo 24 febbraio 1998, n. 58.

Avvertenze in merito alla cauzione provvisoria:

A. La cauzione provvisoria deve essere conforme a quanto previsto dall'art. 75 del D. Lgs. 163/2006 ed essere valida per almeno **270** giorni dalla data di scadenza del termine di presentazione dell'offerta. Nel caso in cui il procedimento non si concluda entro **270** giorni l'impresa dovrà procedere a rinnovare la cauzione per un ulteriore periodo di 90 giorni secondo le indicazioni della stazione appaltante.

B. Parimenti nel caso, in seguito all'aggiudicazione, non si pervenisse alla stipula contrattuale entro il termine di scadenza della cauzione, questa dovrà essere prorogata per l'ulteriore periodo richiesto dalla stazione appaltante pena la revoca dell'aggiudicazione e l'affidamento al concorrente secondo classificato ed il risarcimento dei danni conseguenti.

C. Nel caso il concorrente voglia ridurre del 50% l'importo della cauzione provvisoria, deve essere in possesso della certificazione di sistema di qualità aziendale conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000, rilasciata da soggetti accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000. A tale fine si precisa quanto segue :

- il possesso della certificazione del sistema di qualità aziendale UNI EN ISO 9000 deve essere dimostrato in sede di gara mediante presentazione di originale della Certificazione di qualità ISO 9000, in corso di validità, rilasciato da organismi accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 4500 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, o copia di tale certificato dichiarata conforme all'originale secondo quanto previsto dall'art. 19 del DPR 445/2000);
- in caso di impresa singola in possesso di certificazione di sistema di qualità aziendale conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000 rilasciate da soggetti accreditati ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, ad essa

wird das Recht zur Kürzung der Kautions anerkannt

- Bietergemeinschaften wird das Recht auf Verringerung der Kautions nur dann anerkannt, wenn alle Unternehmen, die Teil der Bietergemeinschaft sind, über die genannte Zertifizierung verfügen.

D. Das Vadium kann in folgenden Fällen gezogen werden:

- bei fehlender Vertragsunterzeichnung von Seiten des Bieters;
- bei falschen Angaben in den im Rahmen der Ausschreibung vorgelegten Unterlagen bzw. falls der Nachweis über den Besitz der verlangten Anforderungen in Bezug auf die moralische, wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und organisatorische Leistungsfähigkeit nicht erbracht wird;
- falls die für den Vertragsabschluss erforderlichen Unterlagen nicht fristgerecht vorgelegt werden;
- und bei Nichterfüllung aller sonstigen Pflichten, die aus der Teilnahme an der Ausschreibung erwachsen.

E. Bei noch nicht gebildeten Bietergemeinschaften muss die Versicherung oder Bürgschaft auf alle Mitglieder lauten. Das Vadium in bar oder in vom Staat verbürgten Schuldscheinen muss die explizite Nennung aller Mitglieder des Zusammenschlusses enthalten.

8) (falls nicht bereits im Vadium enthalten)
VERPFLICHTUNG EINES BÜRGEN (Bankinstitute, die gemäß G.v.D. 385/1993 zur Ausübung der Banktätigkeit zugelassen sind, bzw. Versicherungsunternehmen, die zur Abdeckung der Risiken zugelassen sind, auf die sich die Versicherungspflicht bezieht, oder aber Finanzvermittler, die im Sinne des Art. 106 des G.v.D. Nr. 385 vom 1. September 1993 im entsprechenden Berufsverzeichnis eingetragen sind, ausschließlich bzw. vorwiegend Garantien ausstellen und von einem Wirtschaftsprüfungsunternehmen, das gemäß Art. 161 des G.v.D. Nr. 58 vom 24. Februar 1998 im entsprechenden Berufsverzeichnis eingetragen ist, einer Buchprüfung unterzogen werden) gemäß Art. 75, Absatz 8 des G.v.D. 163/2006 zur Ausstellung der Bürgschaft im Fall eines endgültigen Zuschlags:

9) (Gegebenenfalls) UNTERLAGEN UND ERKLÄRUNGEN DES BIETERS UND DES HILFSUNTERNEHMENS bezüglich der Inanspruchnahme eines Hilfsunternehmens, gem. Art. 49, Abs. 2, Pkt. 1 und lit. a) bis g), des G.v.D. Nr. 163 vom 12.04.2006, vorzulegen entsprechend den Modalitäten und unter Einhaltung der Bestimmungen gem. Art. 46 und 47 des DPR 445/2000;

10) GAP-Formular: Zu Informationszwecken für die Behörde und nicht zur Erfüllung der

va riconosciuto il diritto alla riduzione della cauzione;

- in caso di raggruppamento temporaneo di imprese va riconosciuto il diritto alla riduzione della cauzione solo se tutte le imprese facenti parte del raggruppamento sono in possesso della certificazione.

D. La cauzione provvisoria potrà essere escussa:

- in caso di mancata sottoscrizione del contratto per fatto del concorrente;
- in caso di falsa dichiarazione nella documentazione presentata in sede di gara ovvero qualora non venga fornita la prova del possesso dei requisiti di capacità morale, economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti;
- in caso di mancata produzione della documentazione richiesta per la stipula del contratto, nel termine stabilito;
- e comunque in caso di mancato adempimento di ogni altro obbligo derivante dalla partecipazione alla gara.

E. In caso di raggruppamento temporaneo non ancora costituito la polizza o fideiussione deve essere intestata a tutti soggetti che compongono il raggruppamento, la cauzione in contanti o in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato deve contenere indicazione espressa di tutti soggetti che compongono il raggruppamento.

8) (se non già contenuto nella cauzione provvisoria)
IMPEGNO DI UN FIDEIUSSORE (istituti bancari autorizzati all'esercizio dell'attività bancaria ai sensi del D.Lgs 385/1993 o imprese di assicurazione autorizzate alla copertura dei rischi ai quali si riferisce l'obbligo di assicurazione o intermediari finanziari iscritti nell'albo di cui all'articolo 106 del decreto legislativo 1° settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'articolo 161 del decreto legislativo 24 febbraio 1998, n. 58) ai sensi dell'art. 75, comma 8 del D.Lgs 163/2006 a rilasciare la garanzia fideiussoria in caso di aggiudicazione definitiva;

9) (Se del caso) DOCUMENTAZIONI E DICHIARAZIONI DELL'IMPRESA CONCORRENTE E DELL'IMPRESA AUSILIARIA inerenti l'istituto dell'avvalimento, previste dall'art. 49, comma 2 p.to 1 e lett. da a) a g), del D.Lgs 12.04.2006, n. 163, da prestare con le modalità e nel rispetto delle prescrizioni del DPR 445/2000, artt. 46 e 47;

10) Modello GAP : si chiede di trasmettere, quale nota informativa per l'Ente e non ai fini

Ausschreibungspflichten wird gebeten, das in den Ausschreibungsunterlagen enthaltene GAP-Formular zu übermitteln. Auszufüllen ist der Teil „Teilnehmendes Unternehmen“ (bei Bietergemeinschaften muss für alle Mitgliedsunternehmen ein Formular ausgefüllt werden).

11) CD-ROM : es wird ersucht, eine nicht überschreibbare CD-ROM mit allen Kopien der vorgenannten Verwaltungsunterlagen (Art. 9.1 Punkte 1 bis 10) im PDF-Format, die ausgefüllt und unterschrieben sind, zu übermitteln.

Hinweise in Bezug auf die Verwaltungsunterlagen: Eine Kopie eines gültigen Personalausweises des unterzeichneten Subjekts ist ausreichend, unabhängig von der Anzahl der abgegebenen Erklärungen.

9.2 - „UNTERLAGEN ZU DEN TECHNISCHEN VORAUSSETZUNGEN“ in einem fest verschlossenen Umschlag, um das ursprüngliche Verschließen durch den Absender nachweisen zu können und gemäß Art. 46, Absatz 1-bis des G.v.D 163/2006 seine Unversehrtheit und die Vertraulichkeit seines Inhalts zu gewährleisten, damit jegliche Verfälschung ausgeschlossen werden kann. Außen sind die Bezeichnung des Bieters, der Ausschreibungsgegenstand und der Vermerk **„UNTERLAGEN ZU DEN TECHNISCHEN VORAUSSETZUNGEN“ (UMSCHLAG A)** anzuführen, bestehend aus:

1. Unterlagen zur Bewertung des Kriteriums A) „Methodologische Angebotsmerkmale auf der Grundlage der Erläuterung der Durchführungsmethoden der auftragsgegenständlichen Leistungen“, zusammengesetzt aus einem veranschaulichenden technischen Bericht mit Angaben des Bieters, unterteilt in die den Bewertungs-Subkriterien entsprechenden Kapitel (Aa, Ab und Ac). Insgesamt dürfen es nicht mehr als 30 (dreißig) fortlaufend nummerierte Seiten in A4-Format und einfach lesbarer Textformatierung sein, und der Inhalt muss den jeweiligen Begründungskriterien entsprechen:

1. in Bezug auf das Subkriterium Aa „Zuverlässigkeit des Angebots“, Organisation des Büros der ÖBA und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase, und dabei insbesondere:

- angestrebtes Organisationssystem für die Abwicklung der Tätigkeiten gemäß einer Organisationslogik im Einklang mit den Normen UNI EN ISO 9000;
- Beschäftigungsmodalitäten und -zeiten des Personals, das der Organisationsstruktur im Zusammenhang mit der Örtlichen Bauaufsicht der

dell'assolvimento degli obblighi di gara, il modello GAP compreso nella documentazione d'appalto, compilato nella parte relativa all'“Impresa Partecipante” (in caso di RTI ne dovrà essere prodotto uno da tutte le imprese facenti parte del raggruppamento).

11) CD-ROM : si chiede di trasmettere un CD-ROM non riscrivibile contenente le copie in formato PDF di tutta la predetta documentazione amministrativa (art. 9.1 punti da 1 a 10) compilata e sottoscritta.

Avvertenze in merito alla documentazione amministrativa: è sufficiente allegare una sola copia di un valido documento di identità del soggetto sottoscrittore a prescindere dal numero di dichiarazioni rese.

9.2 - “DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL MERITO TECNICO” inserita in una busta chiusa ermeticamente in maniera idonea ad attestare l'autenticità della chiusura originaria proveniente dal mittente, al fine di garantire, ai sensi dell'art. 46 comma 1-bis del D.Lgs 163/2006, l'integrità della stessa e la segretezza del suo contenuto escludendo qualsiasi possibilità di sua manomissione, recante all'esterno la denominazione del concorrente, l'oggetto della presente gara e la dicitura **“DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL MERITO TECNICO” (BUSTA A)**, costituita da:

1. documentazione per la valutazione del Criterio A) “Caratteristiche metodologiche dell'offerta desunte dalla illustrazione delle modalità di svolgimento delle prestazioni oggetto dell'incarico”, costituita da una relazione tecnica illustrativa recante l'indicazione del concorrente suddivisa in capitoli corrispondenti ai sub-criteri di valutazione (Aa, Ab e Ac), costituita da non più di n. 30 (trenta) cartelle numerate in ordine progressivo in formato A/4 e con formattazione del testo che consenta una agevole lettura, che illustri secondo quanto previsto dai relativi criteri motivazionali :

1. in relazione al sub-criterio Aa “Affidabilità dell'offerta”, l'organizzazione dell'Ufficio di D.L. e C.S.E. ed in particolare:

- sistema organizzativo che si intende adottare per la gestione dell'attività secondo una logica organizzativa conforme alle norme UNI EN ISO 9000;
- modalità e tempi di impiego del personale facente parte della Struttura organizzativa relativa alla Direzione Lavori delle Opere propedeutiche ed alla Direzione Lavori delle Opere principali, con la

vorbereitenden Baumaßnahmen und der Örtlichen Bauaufsicht der Hauptbauwerke angehört. Dabei sind die Anzahl der Wochenstunden effektiver Anwesenheit auf der Baustelle anzugeben, die zugunsten der ausschreibenden Stelle für jede Fachkraft zur Verfügung gestellt werden;

- qualitative Merkmale jeder Fachkraft der vorgeschlagenen Organisationsstruktur und eventueller weiterer spezifischer Mitarbeiter (im technischen und administrativen Bereich);
- qualitative und quantitative Merkmale der bereitgestellten Mittel (technische und logistische Ausrüstung, Geräte, Software und Hilfsmittel im Allgemeinen usw.).

2. in Bezug auf das Subkriterium Ab „Merkmale und Durchführungsmethoden der Leistungen“ die Durchführungsmerkmale und -methoden der Leistungen, und dabei insbesondere:

- Darstellung und Erläuterung möglicher spezifischer Probleme (in Bezug auf Technik, Umwelt, Verwaltung, Koordination, Logistik, die Baustellenkontrolle hinsichtlich der sicherheitsbezogenen Tätigkeiten usw.), die während der Ausführung der Arbeiten angesichts der Art und Komplexität des zu errichtenden Bauwerks und seiner Durchführungsorte behandelt werden müssen/können; des Weiteren Kontrollmethoden, organisatorische Lösungen und Durchführungsvorschläge zur Lösung dieser Probleme, die umgesetzt werden können;
- vorgeschlagene Verfahren zur Qualitätskontrolle der verwendeten Materialien und der Bearbeitungen, unterteilt in die verschiedenen Ausführungsphasen der Arbeiten, und für alles, was im Sinne einer korrekten und rechtzeitigen Ausführung der Arbeiten erforderlich ist;

3. in Bezug auf das Subkriterium Ac „Project-Management-Methoden“ die angewendete Methode und dabei insbesondere:

- anzuwendende Modalitäten, Fristen und Systeme zur Prüfung, Überwachung und Interaktion gegenüber dem Auftragnehmer, insbesondere hinsichtlich der Kontrolle der Kosten- und Fristeneinhaltung sowie ganz allgemein hinsichtlich der Kontrolle des Prozesses und der Sicherheit der Arbeiten sowie der Dienstleistungsqualität;
- Kriterien und Systeme für die Interaktion mit dem Verfahrensverantwortlichen für die Ausführungsphase und der Abnahmekommission.

Der oben genannte veranschaulichende technische Bericht muss zusätzlich zu der Höchstzahl von 30 Normseiten außerdem eine Seite mit einer Übersicht über die Elemente enthalten, die der Bieter an seinem Angebot in Bezug auf jedes Subkriterium für besonders aussagekräftig hält.

2. Unterlagen zur Bewertung des Kriteriums B) „Angemessenheit des Angebots“, bestehend aus

precisazione, in particolare, della quantità di ore settimanali di effettiva presenza in cantiere poste a disposizione della stazione appaltante con riferimento a ciascun professionista;

- caratteristiche qualitative di ciascun professionista facente parte della struttura organizzativa proposta e delle eventuali ulteriori risorse umane (tecniche e amministrative) dedicate;

- caratteristiche qualitative e quantitative delle risorse strumentali messe a disposizione (attrezzature tecniche e logistiche, apparecchiature, software e strumenti in genere, ecc.).

2. in relazione al sub-criterio Ab “Caratteristiche e modalità di esecuzione delle prestazioni”, le caratteristiche e le modalità di esecuzione delle prestazioni e in particolare:

- rappresentazione e approfondimento delle possibili specifiche problematiche (tecniche, ambientali, gestionali, di coordinamento, logistiche, per il controllo del cantiere circa le attività inerenti la sicurezza, ecc.) che dovranno/potranno essere affrontate, durante l'esecuzione dei lavori considerata la tipologia e la complessità dell'opera da realizzare ed i luoghi ove questa verrà eseguita, e conseguenti metodologie di controllo, soluzioni organizzative e proposte operative, finalizzate alla risoluzione di tali problematiche, che potranno essere adottate;

- procedure proposte ai fini del controllo della qualità dei materiali impiegati e delle lavorazioni, distinte per le diverse fasi di esecuzione dei lavori, e di quanto necessario alla corretta e tempestiva esecuzione delle opere;

3. in relazione al sub-criterio Ac “Metodologia di project management”, la metodologia utilizzata e in particolare:

- modalità, tempi e sistemi di verifica, monitoraggio e interazione da adottare nei confronti dell'appaltatore, in particolare per il controllo del rispetto di tempi e costi e più in generale per il controllo del processo e della sicurezza dell'opera e della qualità del servizio;

- criteri e sistemi di interazione con il Responsabile del Procedimento per la fase esecutiva e con la Commissione di Collaudo.

La suddetta relazione tecnica illustrativa dovrà inoltre contenere, in aggiunta alle previste max 30 cartelle, una pagina riepilogativa degli elementi che il concorrente ritiene maggiormente qualificanti per la propria offerta in relazione a ciascun subcriterio.

2. documentazione per la valutazione del Criterio B) “Adeguatezza dell'offerta”, costituita da

erläuternden Unterlagen (Beschreibung und/oder Grafik und/oder Abbildungen) mit näheren Angaben des Bieters, mit einer Höchstanzahl von 8 (acht) Leistungen der Örtlichen Bauaufsicht und der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase oder nur der Örtlichen Bauaufsicht (Leistungen anderer Art werden zur Bewertung und Punktevergabe nicht herangezogen) im Zusammenhang mit Arbeiten, die ähnlich wie die in Art. 7 der vorliegenden Ausschreibung in Bezug auf jedes Subkriterium (Ba, Bb, Bc und Bd) sind und vom Bieter als aussagekräftig für seine Fähigkeit, die Leistung aus technischer Sicht zu erbringen, eingeschätzt werden. Sie müssen in den der Ausschreibungsveröffentlichung vorangegangenen 20 Jahren oder im Rahmen der Frist zur Angebotslegung durchgeführt worden sein. Diese erläuternden Unterlagen zu jeder der vorgenannten Leistungen dürfen aus höchstens 10 (zehn) fortlaufend nummerierten A3-Blättern (oder 20 A4-Blättern) bestehen, und die Textformatierung muss einfache Lesbarkeit ermöglichen.

Die erläuternden Unterlagen für jede der beschriebenen Leistungen sind in die den Bewertungs-Subkriterien (Ba, Bb, Bc und Bd) entsprechenden Kapitel zu unterteilen, und der Inhalt muss den Vorgaben der jeweiligen Begründungskriterien entsprechen:

A. in Bezug auf das Subkriterium Ba, höchstens zwei Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Ausführen von Stützmitteln (Schlitzwände, Verbauten usw.) in Böden mit Lockermaterial und bei fließenden Grundwassern erforderlich wurde;

B. in Bezug auf das Subkriterium Bb, höchstens zwei Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Vornehmen einer Absenkung des Grundwassers durch Brunnen, Wellpoints usw. erforderlich wurde;

C. in Bezug auf das Subkriterium Bc, höchstens zwei Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Vornehmen einer provisorischen Umleitung natürlicher Wasserläufe erforderlich wurde oder für die alternativ provisorische, mit natürlichen Wasserläufen und/oder Wasserbecken interferierende Strukturen notwendig wurden;

D. in Bezug auf das Subkriterium Bd, höchstens zwei Leistungen, welche die Durchführung von Projekten zum Gegenstand haben, für die das Auffahren natürlicher Tunnels aus Stein in bergmännischer Bauweise (Drill and Blast) erforderlich wurde.

3. CD-ROM : es wird ersucht, eine nicht überschreibbare CD-ROM mit den Kopien im PDF-Format der vorgenannten, für die Bewertung der

documentazione illustrativa (descrittiva e/o grafica e/o fotografica) recante l'indicazione del concorrente, avente ad oggetto un numero massimo di 8 (otto) servizi di Direzione Lavori e Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione oppure di sola Direzione Lavori (servizi di tipologia diversa non saranno tenuti in considerazione ai fini della valutazione e dell'attribuzione del punteggio), relativi ad opere di tipologia affine a quella indicata all'art. 7 del presente Bando relativamente a ciascun sub criterio (Ba, Bb, Bc e Bd), ritenuti dal concorrente significativi della propria capacità di realizzare la prestazione sotto il profilo tecnico, svolti negli ultimi 20 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara o in corso di svolgimento alla data di scadenza per la presentazione delle offerte. Tale documentazione illustrativa relativa ad ognuno dei predetti servizi dovrà essere costituita da un massimo di numero 10 (dieci) schede A/3 (o 20 formato A/4) numerate in ordine progressivo e con formattazione del testo che consenta una agevole lettura.

Tale documentazione illustrativa per ciascuno dei servizi descritti dovrà essere suddivisa in capitoli corrispondenti ai sub-criteri di valutazione (Ba, Bb, Bc e Bd) e descrivere secondo quanto previsto dai relativi criteri motivazionali :

A. in relazione al sub-criterio Ba, un numero massimo di due servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla esecuzione di opere di sostegno (diaframmi, paratie, ecc.) in terreni sciolti ed in presenza di falda fluente“;

B. in relazione al sub-criterio Bb, un numero massimo di due servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla realizzazione di un abbassamento della falda freatica a mezzo di pozzi, well-point, ecc“;

C. in relazione al sub-criterio Bc, un numero massimo di due servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla deviazione in sede provvisoria di corsi d'acqua naturali o in alternativa per i quali si sono dovute realizzare strutture provvisorie interferenti con corsi d'acqua e/o bacini idrici naturali“;

D. in relazione al sub-criterio Bd, un numero massimo di due servizi aventi ad oggetto la realizzazione di progetti per i quali si è reso necessario procedere alla realizzazione di gallerie naturali in materiale lapideo con metodo tradizionale (Drill and Blast)“.

3. CD-ROM : si chiede di trasmettere un Cd-rom non riscrivibile contenente le copie in formato PDF di tutta la predetta documentazione (art. 9.2 punti 1

technischen Voraussetzungen eingereichten (unterfertigten) Unterlagen (Art. 9.2 Punkte 1 und 2) zu übermitteln.

Hinweise hinsichtlich der Unterlagen zu den technischen Voraussetzungen:

A. Die Unterlagen sind mit Originalunterschrift zu versehen:

- im Fall eines Einzelbieters: vom teilnehmenden Subjekt auf die oben genannten Art, je nach Rechtsform;
- im Fall von Bietergemeinschaften oder gewöhnlichen Konsortien: vom Inhaber/gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmens bei bereits gebildeten Bietergemeinschaften/Konsortien bzw. von jedem Mitglied auf die oben genannten Arten, je nach Rechtsform.

B. Da aufgrund der Einhaltung der Prinzipien der Rechtmäßigkeit, der ordnungsgemäßen Abwicklung, der Unparteilichkeit, gleicher Wettbewerbsbedingungen und der Transparenz, die bei Ausschreibungen grundlegend sind, keine Ergänzungen möglich sind, führen mögliche Unvollständigkeit oder Mängel bei den Unterlagen bzw. nicht ausreichende Klarheit der Darlegung, aufgrund derer die Kommission keine entsprechende und präzise Bewertung des Angebots vornehmen kann, unweigerlich zu einer negativen Beurteilung.

C. Zur Gewährleistung gleicher Wettbewerbsbedingungen unter den Bietern werden die Unterlagen gemäß den oben genannten Punkten 1 und 2, falls sie eine höhere als die vorgeschriebene Seitenanzahl aufweisen, ausschließlich auf der Grundlage der Inhalte innerhalb des vorgeschriebenen Rahmens beurteilt. Die zusätzlichen Seiten und/oder Blätter werden nicht in Betracht gezogen.

D. Der technische Bericht muss auch die eventuelle ausdrückliche Angabe von Teilen enthalten, die gemäß begründeter und nachgewiesener Erklärung technische bzw. geschäftliche Geheimnisse darstellen sowie den diesbezüglichen gesetzlichen Rahmen und die daher eines geeigneten und spezifischen Schutzes bei Zugriff durch betroffene Dritte bedürfen. Es wird darauf hingewiesen, dass jegliche Entscheidung hinsichtlich der Bewertung der Vertraulichkeit/Geheimhaltung in der Zuständigkeit der BBT SE liegt. Der Bieter kann keinesfalls den gesamten Bericht als vertraulich oder geheim bewerten.

E. Für keinen Aspekt des technischen Angebots ist die Beiziehung eines Hilfsunternehmens zulässig.

Hinweise hinsichtlich der Verwaltungsunterlagen und der Unterlagen zu den technischen Voraussetzungen: Die oben genannten „Verwaltungsunterlagen“ und die „Unterlagen zu den

e 2) presentata ai fini della valutazione del Merito tecnico (sottoscritta).

Avvertenze in merito alla documentazione relativa al merito tecnico:

A. La documentazione dovrà essere sottoscritta in originale:

- in caso concorrente singolo: dal soggetto partecipante nei modi sopra indicati secondo la propria configurazione giuridica;
- in caso di raggruppamento temporaneo/consorzio ordinario: dal titolare/legale rappresentante della mandataria capogruppo in caso di raggruppamento/consorzio già costituito oppure da ciascun soggetto raggruppato nei modi sopra indicati secondo la propria configurazione giuridica.

B. Non essendo possibile permetterne l'integrazione, al fine di rispettare i principi di legalità, buon andamento, imparzialità, "par condicio" e trasparenza, basilari in materia di gare d'appalto, una eventuale incompletezza o carenza di documentazione o insufficiente chiarezza espositiva, che non permettano alla Commissione una opportuna e precisa valutazione dell'offerta, comporteranno inevitabilmente un giudizio insufficiente.

C. A garanzia della „par condicio“ tra i concorrenti, le documentazioni di cui ai suddetti punti 1. e 2. che presenteranno un numero di pagine superiore a quello prescritto, saranno valutate esclusivamente sulla base di quanto descritto nei predetti limiti, le ulteriori cartelle e/o schede non saranno prese in considerazione.

D. La relazione tecnica dovrà anche eventualmente contenere l'eventuale indicazione espressa delle parti che costituiscono, secondo motivata e comprovata dichiarazione, segreti tecnici o commerciali e i correlati riferimenti normativi, e che pertanto necessitano di adeguata e puntuale tutela in caso di accesso da parte di terzi controinteressati. Si precisa in ogni caso che ogni decisione in merito alla valutazione della riservatezza/segretezza sarà di competenza di BBT SE. In ogni caso il concorrente non potrà ritenere riservata o secretata l'intera relazione.

E. Non è ammesso il ricorso all'avvalimento per nessun aspetto riguardante l'offerta tecnica.

Avvertenze in merito alla documentazione amministrativa e a quella relativa al merito tecnico: la "Documentazione amministrativa" e la "Documentazione relativa al merito tecnico", sopra

technischen Voraussetzungen“ dürfen bei sonstigem Ausschluss des Bieters keine Elemente betreffend den angebotenen Preis beinhalten. Der angebotene Preis darf ausschließlich in dem im Umschlag B enthaltenen und gemäß den nachfolgenden Vorschriften erstellten „Angebot“ angeführt sein.

9.3 - „WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT“ in einem fest verschlossenen Umschlag, um das ursprüngliche Verschließen durch den Absender nachweisen zu können und gemäß Art. 46, Absatz 1-bis des G.v.D 163/2006 seine Unversehrtheit und die Vertraulichkeit seines Inhalts zu gewährleisten, damit jegliche Verfälschung ausgeschlossen werden kann. Außen sind die Bezeichnung des Bieters, der Ausschreibungsgegenstand und der Vermerk **„WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT“ (UMSCHLAG B)** anzuführen, bestehend aus dem mit Hilfe des von der ausschreibenden Stelle bereitgestellten **Formulars F** verfassten technischen Angebot oder, alternativ dazu, aus einem originalgetreuen Dokument mit denselben Inhalten mit Originalunterschrift:

- im Fall eines Einzelbieters: vom teilnehmenden Subjekt auf die oben genannten Arten, je nach Rechtsform;
- im Fall von Bietergemeinschaften oder gewöhnlichen Konsortien: vom Inhaber/gesetzlichen Vertreter des federführenden Unternehmens bei bereits gebildeten Bietergemeinschaften/Konsortien bzw. von jedem Mitglied auf die oben genannten Arten, je nach Rechtsform.

Hinweise zum wirtschaftlichen Angebot:

A. Das wirtschaftliche Angebot muss eine Gültigkeit von mindestens 270 Tagen ab dem Ablauf seiner Vorlagefrist aufweisen **und die angebotenen Einheitspreise sowie den sich daraus ergebenden Gesamtangebotspreis (dargestellt mit höchstens 2 Dezimalstellen) enthalten; des Weiteren ist der vom Bieter für die Ausführung der Dienste gebotene entsprechende prozentuale Einheitsnachlass auf der Grundlage der geschätzten Ausschreibungssumme (ausgedrückt mit höchstens zwei Dezimalstellen) anzugeben.**

B. Bei Unstimmigkeiten in Bezug auf den Zuschlag wird der in Worten angegebene Wert herangezogen.

C. Der Bieter muss die sog. "betrieblichen" Sicherheitskosten (die nicht den "Interferenzkosten" entsprechen, die in diesem Fall vom Auftraggeber mit Null Euro berechnet wurden) angeben, die er zur Sicherstellung der vertragsgegenständlichen Leistungen tragen muss. Bei fehlender Angabe werden die "betrieblichen" Sicherheitskosten des Bieters mit Euro 0,00 (Null) bemessen; vom Bieter

beschrieben, non dovranno contenere alcun elemento relativo al prezzo offerto, a pena di esclusione del concorrente. Il prezzo offerto deve essere indicato solo ed esclusivamente nell'Offerta economica contenuta nella Busta B redatta secondo le prescrizioni che seguono.

9.3 - “OFFERTA ECONOMICA” inserita in una busta chiusa ermeticamente in maniera idonea ad attestare l'autenticità della chiusura originaria proveniente dal mittente, al fine di garantire, ai sensi dell'art. 46 comma 1-bis del D.Lgs 163/2006, l'integrità della stessa e la segretezza del suo contenuto escludendo qualsiasi possibilità di sua manomissione, recante all'esterno la denominazione del concorrente, l'oggetto della presente gara e la dicitura **“OFFERTA ECONOMICA” (BUSTA B)** costituita dall'offerta economica redatta utilizzando l'apposito **Modello F** predisposto dalla Stazione appaltante o, in alternativa, un fac-simile di corrispondente contenuto e sottoscritta in originale:

- in caso concorrente singolo: dal soggetto partecipante nei modi sopra indicati secondo la propria configurazione giuridica;
- in caso di raggruppamento temporaneo/consorzio ordinario: dal titolare/legale rappresentante della mandataria capogruppo in caso di raggruppamento/consorzio già costituito oppure da ciascun soggetto raggruppato nei modi sopra indicati secondo la propria configurazione giuridica.

Avvertenze in merito all'offerta economica:

A. L'offerta economica dovrà avere validità per almeno 270 giorni dalla scadenza del termine per la sua presentazione ed esporre **i prezzi unitari offerti ed il conseguente prezzo complessivo offerto (esposti con un massimo di 2 cifre decimali) nonché il corrispondente unico ribasso percentuale sull'importo a base di gara espresso in cifre e in lettere (indicato con un massimo di due cifre decimali) offerto dal concorrente per l'esecuzione dei servizi.**

B. In caso di discordanza ai fini dell'aggiudicazione sarà considerata la cifra di ribasso percentuale espressa in lettere.

C. Il concorrente dovrà indicare i costi della sicurezza c.d. “aziendali” (diversi da quelli rappresentati dai “costi da interferenza” che in questo caso sono stati computati dalla stazione appaltante pari a zero euro) che dovrà sostenere per garantire le prestazioni dedotte in contratto. In caso di mancata evidenziazione, i costi della sicurezza “aziendali” del concorrente saranno

kann verlangt werden, dafür einen Nachweis zu bringen.

Allgemeine Hinweise zu den verlangten Unterlagen und zu den Angeboten: Falls der Teilnahmeantrag und/oder die zugehörigen Erklärungen und/oder die als technisches und/oder wirtschaftliches Angebot vorgelegten Unterlagen von einem Bevollmächtigten (Art. 2203 des Zivilgesetzbuchs) oder einem Prokuristen (Art. 2209 des Zivilgesetzbuchs) des gesetzlichen Vertreters unterzeichnet sind, ist unter Androhung des Ausschlusses die zugehörige Sondervollmacht im Original oder in einer gesetzeskonform beglaubigten Kopie bzw. einer gemäß den Vorschriften in Art. 19 des D.P.R. 445/2000 angefertigten Kopie (es reicht eine Kopie aus, unabhängig von der Anzahl der eingereichten Erklärungen und/oder der unterzeichneten Dokumente) beizufügen.

Art. 10 Ausschlussgründe

Die Vergabestelle schließt die Bewerber oder die Bieter gemäß Art. 46, Absatz 1 bis in folgenden Fällen aus: wenn die Vorgaben des Vergabekodex G.v.D. 163/2006 und der Verordnung D.P.R. 207/2010 nicht erfüllt sind, bei völliger Unsicherheit über den Inhalt oder die Herkunft des Angebots, wenn die Unterschrift oder andere wesentliche Angaben fehlen, oder wenn der Umschlag, der das Angebot oder den Teilnahmeantrag enthält, nicht unversehrt ist. Der Ausschluss wird auch dann angedroht, wenn andere Unregelmäßigkeiten betreffend den Verschluss der Umschläge nach den konkreten Umständen darauf hindeuten, dass der Grundsatz der Vertraulichkeit der Angebote verletzt wurde (diesbezüglich wird auf die Bestimmung Nr. 4 vom 10.10.2012 der Aufsichtsbehörde für öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsverträge verwiesen).

Art. 11 Weitervergabe

Der Auftragnehmer kann auf die Weitervergabe entsprechend den Vorgaben des Art. 91, Abs. 3 des G.v.D. 163/2006 zurückgreifen.

Art. 12 Wettbewerbsablauf und Angebotsprüfung

1. Die zu diesem Zweck ernannte Prüfkommision wird in einer **öffentlichen Sitzung** am Firmensitz der BBT SE in Bozen, Bahnhofplatz 1, **am 25.02.2013 um 09:30 Uhr** die ordnungsgemäß und fristgerecht eingereichten Umschläge der Bieter öffnen und dabei die Reihenfolge laut Protokoll des Eingangs der Angebote beachten, das Vorliegen und die Ordnungsmäßigkeit der geforderten Unterlagen prüfen und infolge der Durchsicht der von jedem Bieter eingereichten "Verwaltungsunterlagen", über

ritenuti pari a euro 0,00 (zero); di ciò il concorrente potrà essere chiamato a rendere giustificazione.

Avvertenze generali in merito alla documentazione richiesta ed alle offerte: nel caso in cui la domanda di partecipazione e/o le relative dichiarazioni e/o la documentazione presentata quale offerta tecnica e/o l'offerta economica siano sottoscritte da un'institore (art. 2203 c.c.) o da un procuratore (art. 2209 c.c.) del legale rappresentante deve essere allegata, a pena di esclusione, la relativa procura speciale in originale o in copia autentica ai sensi di legge oppure in copia conforme secondo quanto previsto dall'art. 19 del D.P.R. 445/2000 (ne è sufficiente una sola copia a prescindere dal numero di dichiarazioni rese e/o di documenti sottoscritti).

Art. 10 Cause di esclusione

La stazione appaltante, ai sensi dell'art. 46, comma 1 bis, escluderà i candidati o i concorrenti in caso di mancato adempimento alle prescrizioni previste dal Codice degli appalti D.Lgs. 163/2006 e dal Regolamento D.P.R. 207/2010, nonché nei casi di incertezza assoluta sul contenuto o sulla provenienza dell'offerta, per difetto di sottoscrizione o di altri elementi essenziali ovvero in caso di non integrità del plico contenente l'offerta o la domanda di partecipazione. L'esclusione sarà disposta anche per altre irregolarità relative alla chiusura dei plichi, tali da far ritenere, secondo le circostanze concrete, che sia stato violato il principio di segretezza delle offerte (si richiama a tale riguardo quanto previsto dalla Determinazione n. 4 del 10.10.2012 dell'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture).

Art. 11 Subappalto

L'affidatario potrà avvalersi del subappalto nei limiti stabiliti dall'art. 91, comma 3, del D.Lgs. 163/2006.

Art. 12 Svolgimento della gara e valutazione delle offerte

1. La commissione giudicatrice, all'uopo nominata, procederà in **seduta pubblica**, presso la sede di BBT SE in Bolzano, Piazza Stazione n. 1, **in data 25.02.2013 alle ore 09:30**, all'apertura dei plichi dei concorrenti regolarmente e tempestivamente presentati, seguendo l'ordine del protocollo di ricezione dei plichi, riscontrando la presenza e la regolarità della documentazione richiesta e procedendo all'ammissione o esclusione dei concorrenti in base all'esame della

die Zulassung bzw. den Ausschluss der Bieter entscheiden.

Im Zuge dieser öffentlichen Sitzung wird die Kommission die Unversehrtheit der Umschläge mit den Unterlagen zu den technischen Voraussetzungen kontrollieren und diese öffnen, um vom Inhalt Kenntnis zu nehmen. Nach dieser Überprüfung werden die Umschläge am Ende der Sitzung dem Verfahrensverantwortlichen zur Verwahrung und anschließend der Prüfkommision übergeben, die im Zuge einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit die qualitative Bewertung durchführen wird.

2. In **der/den nachfolgenden Sitzung/en unter Ausschluss der Öffentlichkeit** wird die Kommission die folgenden Tätigkeiten durchführen:

- Durchsicht der von den zugelassenen Bietern eingereichten Unterlagen zu den technischen Voraussetzungen und Zuweisung der entsprechenden Punkte mit der oben angeführten Methode.

3. Anschließend wird die Kommission in einer **öffentlichen Sitzung**, nach Bekanntgabe der für die qualitativen Elementen vergebenen Punkten, die Umschläge mit den wirtschaftlichen Angeboten der zugelassenen Bieter öffnen, welche die Sperrklausel überschritten haben, diese verlesen und anschließend auf Grundlage der angebotenen, in Worten angegebenen prozentualen Nachlässe die Punkteanzahl für die wirtschaftlichen Angebote festlegen. Daraufhin wird die Kommission in derselben Sitzung die Gesamtpunktezahl für jedes Angebot auf der Grundlage der erzielten Gesamtpunktezahl jedes einzelnen Bieters berechnen und die **vorläufige Reihung der Bieter** festlegen.

Bei Punktegleichstand zwischen zwei oder mehreren erstgereihten Angeboten geht die Zuschlagsentscheidung zugunsten jenes Bieters, der das beste wirtschaftliche Angebot eingereicht hat. Wird weiterhin Punktegleichstand verzeichnet, wird unverzüglich schriftlich eine Verbesserung des wirtschaftlichen Angebots beantragt, auch wenn nur der Vertreter von einem der Bieter mit der gleichen Punktezahl anwesend ist. Zu diesem Zweck ist die Anwesenheit von Vertretern der Bieter erforderlich, die über geeignete Befugnisse verfügen. Falls kein Vertreter anwesend ist oder keiner der anwesenden Vertreter mit gleichem Punktestand das Angebot verbessern will, wird aus den erstgereihten Angeboten mit gleichem Punktestand unverzüglich eine Auslosung durchgeführt.

Gemäß Art. 38 Absatz 2 des G.v.D. 163/2006 schließt die ausschreibende Stelle nach Öffnung der Umschläge mit dem wirtschaftlichen Angebot jene

“Documentazione Amministrativa” presentata da ciascuno.

Sempre durante tale seduta pubblica la Commissione procederà al controllo dell'integrità delle buste contenenti la Documentazione relativa al merito tecnico ed alla loro apertura al fine di prendere atto del contenuto. Una volta effettuata tale verifica le buste verranno date in custodia al responsabile del procedimento alla conclusione della seduta e successivamente fornite alla Commissione Giudicatrice, la quale procederà, in seduta riservata, ad effettuare la valutazione qualitativa.

2. In **successiva/e seduta/e riservata/e** la commissione procederà a:

- esaminare la documentazione relativa al merito tecnico presentata dai concorrenti ammessi ed assegnare i relativi punteggi con il metodo succitato.

3. Successivamente, in **seduta pubblica**, dopo la comunicazione dei punteggi attribuiti agli elementi qualitativi, la Commissione procederà all'apertura delle buste contenenti le offerte economiche dei concorrenti ammessi che avranno superato la soglia di sbarramento, alla lettura delle stesse e, a seguire, alla determinazione dei punteggi riferiti alle offerte economiche, sulla base dei ribassi percentuali offerti espressi in lettere. Infine, nella stessa seduta, la Commissione procederà a determinare il punteggio complessivo di ciascuna offerta sulla base della somma dei punteggi ottenuti da ciascun concorrente e stilerà la **graduatoria provvisoria della gara**.

In caso di parità di punteggio tra due o più offerte risultate prime in graduatoria, l'aggiudicazione verrà effettuata al concorrente che avrà presentato la migliore offerta economica, in caso di ulteriore parità si procederà, seduta stante a chiedere, in forma scritta, il miglioramento dell'offerta economica, anche nel caso sia presente il rappresentante di uno solo dei concorrenti a pari punteggio. **A tal fine si sollecita la presenza di rappresentanti dei concorrenti muniti di idonei poteri.** In caso poi non sia presente nessuno o nessuno dei presenti a pari merito voglia migliorare l'offerta, si procederà, seduta stante, al sorteggio tra le offerte risultate prime “a pari merito”.

Ai sensi dell'art. 38 comma 2 del D.Lgs 163/2006, dopo l'apertura delle buste contenenti l'offerta economica, la stazione appaltante esclude i

Bieter aus, bei denen sie aufgrund von eindeutigen Nachweisen festgestellt hat, dass die betreffenden Angebote auf ein einziges Entscheidungszentrum zurückzuführen sind.

Sollte die Gesamtpunktzahl eines (provisorisch) erstgereichten Bieters sowohl hinsichtlich des wirtschaftlichen Angebots als auch der anderen Bewertungskriterien höher oder gleich **4/5** der maximalen Punktzahl laut Wettbewerbsgrundlagen sein, wird die ausschreibende Stelle die Angemessenheit des „außerordentlich niedrigen“ Angebots überprüfen und den Bieter um Begründung der Preispositionen, aus welchen sich der der Ausschreibung zugrunde gelegte Gesamtpreis zusammensetzt, sowie der anderen Elemente, welche der Angebotsbewertung zu Grunde liegen, gem. Art. 88 des G.v.D. 163/2006, fragen.

Die ausschreibende Stelle behält sich, gem. Abs. 1-5 des Art. 88, vor, zeitgleich die Angemessenheitsprüfung der besten fünf Angebote durchzuführen.

Der Auftraggeber behält sich jedenfalls das Recht vor, Angebote, die nach Ermessen der Prüfkommision Anomalien aufweisen, einer Angemessenheitsprüfung zu unterziehen.

Zu diesem Zweck wird/werden jene/r Bieter, dessen/deren Angebot einer Überprüfung unterzogen wird, dazu aufgefordert, **innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen** die gesamten erforderlichen Nachweise gem. Art. 87 des G.v.D. 163/2006 zu erbringen.

Der Bieter muss den in der Angebotsphase angebotenen Preis in Bezug auf sämtliche Positionen rechtfertigen, die in die Preisbildung einfließen. Insbesondere muss für jeden angebotenen Preis eine entsprechende Analyse bereitgestellt werden, die wie folgt aufzugliedern ist:

- a) Analyse der Kosten des eingesetzten Personals, ein Datenblatt für jede Mitarbeiter-Kategorie;
- b) Analyse der Kosten für Fahrzeuge, Maschinen, Ausrüstungen und Geräte (einschließlich Messgeräte und sämtliche für die Durchführung der zu erbringenden Leistungen erforderlichen Geräte);
- c) Analyse der Logistikkosten (Unterkunft und Verpflegung, Büroausrüstung und -einrichtung; Betriebskosten, sonstiger Verbrauch wie: Telefon, Gas, Strom, Treibstoff, Wasser, Kanalisation etc.);
- e) Analyse aller sonstigen mit den zu erbringenden Leistungen in Zusammenhang stehenden oder daraus resultierenden Kosten
- f) Gewinn und allgemeine Kosten: Der Bieter muss in den Preisanalysen den Gewinnanteil anführen, den

concorrenti per i quali accerta che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi.

Ove per il concorrente primo classificato nella graduatoria provvisoria sia i punti relativi all'elemento prezzo sia la somma dei punti relativi agli altri elementi di valutazione siano entrambi pari o superiori ai **4/5** dei corrispondenti punti massimi previsti nel bando di gara, la Stazione Appaltante provvederà a valutare la congruità dell'offerta "anormalmente bassa" richiedendo all'offerente le giustificazioni relative alle voci di prezzo che concorrono a formare l'importo complessivo posto a base di gara, nonché, quelle relative agli altri elementi di valutazione dell'offerta, procedendo ai sensi dell'art. 88 del D.Lgs. 163/2006.

La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di procedere contemporaneamente alla verifica di anomalia delle migliori offerte, non oltre la quinta, fermo restando le previsioni dell'art. 88, commi da 1 a 5.

La stazione appaltante si riserva comunque di sottoporre a valutazione di congruità le offerte che, a giudizio discrezionale della commissione giudicatrice, presentino qualche profilo di anomalia.

A tal fine, al/i concorrente/i la cui offerta sia eventualmente sottoposta a verifica di congruità, sarà richiesto di produrre, **entro 15 (quindici) giorni** tutta la documentazione giustificativa dell'offerta presentata, ai sensi dell'art. 87 del D. Lgs. 163/2006.

Il Concorrente dovrà giustificare il prezzo offerto in sede di gara in relazione a tutte le voci che concorrono alla sua composizione, in particolare per ciascun prezzo offerto dovrà essere fornita corrispondente analisi articolata in:

- a) Analisi costo del personale impiegato, una scheda per ciascuna tipologia di collaboratore;
- b) Analisi dei costi per autoveicoli, macchinari, attrezzature e strumentazioni (comprese strumentazioni di misura e tutte quelle necessarie allo svolgimento delle prestazioni da espletarsi);
- c) Analisi costi logistica, (vitto alloggio, attrezzatura e arredamenti uffici; spese di gestione ed esercizio, utenze varie quali: telefono, gas, energia, carburanti, acqua, fognatura, etc.);
- e) Analisi di ogni altro costo ritenuto dal concorrente inerente e conseguente alle prestazioni da espletarsi;
- f) Utile e spese generali: l'offerente dovrà esporre nelle analisi dei prezzi la percentuale d'utile che

er aus der ggst. Ausschreibung zu ziehen beabsichtigt und er muss einen Beleg über die getroffene Annahme erstellen. Der Gewinnanteil muss bei allen Analysen gleich sein, auch dann, wenn es sich beim Bieter um eine Bietergemeinschaft handelt.

g) Der Bieter muss ferner etwaige Abgaben an die Fürsorgekasse, der er eventuell angehört, angeben.

Nach der Bewertung der abweichenden Angebote wird die Kommission in einer **öffentlichen Sitzung** denjenigen Bieter festlegen, der aufgrund der endgültigen Reihung den **vorläufigen Zuschlag** erhält.

Der Auftraggeber wird die Überprüfung der Erfüllung der besonderen, vom Auftragnehmer zu erfüllenden Anforderungen überprüfen. Dieser muss aufgrund seiner Rechtsnatur **innerhalb von 10 (zehn) Tagen** ab Aufforderung eine Kopie der im vorhergehenden Art. 6 aufgeführten Unterlagen als Nachweis über die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen vorlegen. Nach Erhalt dieser Unterlagen wird der Auftraggeber diese durchsehen und die Erfüllung der Anforderungen für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren überprüfen.

Ein negativer Ausgang der oben genannten Überprüfungen des Zuschlagsempfängers führt zum Widerruf der Zuschlagsentscheidung und zur Meldung an die Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge, gemäß den geltenden Bestimmungen, dies vorbehaltlich der Schadenersatz- und Mehrkostenforderungen. In diesem Fall erfolgt die Zuschlagsentscheidung zugunsten des Zweitgereihten, wenn die entsprechenden Überprüfungen der Erfüllung der Teilnahmeanforderungen zu einem positiven Ergebnis geführt haben, oder, falls das Ergebnis auch hierbei negativ ist, geht man zum Nächstgereihten der Rangliste über.

Datum und Uhrzeit der öffentlichen Sitzungen und etwaige Verschiebungen werden den Teilnehmern mindestens 5 Tage vorher bekanntgegeben.

Die öffentlichen Sitzungen der Kommission können unterbrochen und zu einer anderen Uhrzeit oder an einem anderen Tag fortgesetzt werden, ausgenommen in der Phase der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote. Bei den öffentlichen Sitzungen können zu protokollierende Erklärungen ausschließlich von Subjekten eingebracht werden, die über geeignete Vertretungsbefugnisse der Bieter verfügen. Die an den öffentlichen Sitzungen teilnehmenden Subjekte müssen sich mit einem amtlichen Lichtbildausweis ausweisen und sich in der Anwesenheitsliste eintragen.

intende ricavare dall'appalto in argomento e dovrà produrre una nota giustificativa dell'ipotesi assunta. La percentuale di utile dovrà essere uguale per tutte le analisi, anche nel caso in cui l'offerente sia costituito da un raggruppamento di concorrenti.

g) L'offerente dovrà inoltre esporre l'eventuale percentuale dovuta alla cassa professionisti cui sia eventualmente associato.

Esaurita la eventuale fase di valutazione delle offerte anomale, la Commissione di gara, **in seduta pubblica** procederà all'individuazione del soggetto risultato **provvisoriamente aggiudicatario** sulla base della graduatoria finale della gara.

La stazione appaltante procederà al controllo sul possesso dei requisiti di ordine speciale in capo all'aggiudicatario che, in funzione della propria natura giuridica, dovrà produrre copia della documentazione elencata al precedente art. 6, a comprova dei requisiti di ammissione, **entro 10 (dieci) giorni** dalla richiesta. In seguito al ricevimento di detta documentazione, la stazione appaltante esaminerà la stessa ed effettuerà il controllo sul possesso dei requisiti richiesti in sede di gara.

L'esito negativo delle verifiche di cui sopra, nei confronti dell'aggiudicatario dell'appalto, comporterà la revoca dell'aggiudicazione e la segnalazione all'Autorità per la vigilanza sui contratti, ai sensi delle vigenti disposizioni, salvo il risarcimento dei danni e delle maggiori spese. In tal caso l'aggiudicazione verrà disposta nei confronti del 2° classificato se le relative verifiche riguardanti il possesso dei requisiti di partecipazione, abbiano dato esito positivo, oppure, qualora anche questa abbia dato esito negativo, si procederà mediante ulteriore scorrimento della graduatoria.

Data ed ora delle sedute pubbliche ed eventuali loro rinvii saranno comunicate ai concorrenti con almeno 5 giorni di anticipo dalle stesse.

Le sedute pubbliche della Commissione potranno essere sospese ed aggiornate ad altra ora o ad un giorno successivo salvo che nella fase di apertura delle offerte economiche, alle sedute pubbliche possono rilasciare dichiarazioni a verbale esclusivamente soggetti muniti di idonei poteri di rappresentanza dei concorrenti. I soggetti che assistono alle sedute pubbliche di gara sono tenuti all'identificazione mediante produzione di documento di identità ed alla registrazione della presenza.

Unabhängig von der Anzahl der Angebote kann die ausschreibende Stelle jederzeit alle Angebote abweisen, sofern sie befindet, dass keine der eingereichten Angebote in Hinblick auf den Ausschreibungsgegenstand vorteilhaft bzw. angemessen ist.

Der endgültige Zuschlag wird von den zuständigen Organen der ausschreibenden Stelle erteilt.

Die Gültigkeit der endgültigen Zuschlagserteilung hängt vom positiven Ergebnis der Überprüfung der Erfüllung der allgemeinen Anforderungen, denen der Zuschlagsempfänger gemäß Art. 38 des G.v.D. 163/2006 gerecht werden muss, ab.

Der Auftraggeber wird innerhalb von 5 Tagen ab Beendigung des Verfahrens die Mitteilungen nach GVD 163/06, Artikel 79, Absatz 5 und ff, mittels Fax oder PEC-Email auf das vom Bieter gewählte Domizil nach GVD 163/06, Artikel 79, Absatz 5-bis und Absatz 5-quinquies, durchführen.

Die vorläufige Kautions erlischt mit der Freistellung des Hauptschuldners durch den Auftraggeber durch Verzicht auf die Bürgschaft bei Übermittlung an die Bieter der Rangordnung auch ohne Rückerstattung des Originals der Urkunde.

Der Zuschlagsempfänger der ggst. Ausschreibung, bzw. im Fall einer Bietergemeinschaft alle Mitglieder (sowie etwaige Subauftragnehmer) und die für die Durchführung der Leistungen angeführten Fachleute, dürfen in keiner Form - weder als Einzelunternehmer noch als Bietergemeinschaft - Auftragnehmer sein und ebenso wenig als Teilnehmer für die Durchführung der Leistungen der Ausführungsplanung durch den Auftragnehmer der integralen funktionalen Ausschreibung, deren Gegenstand die Ausführungsplanung und die Durchführung der Baumaßnahmen des Bauloses "Unterquerung Eisack" des Brenner Basistunnels ist, genannt werden und ebenso wenig darf der Zuschlagsempfänger mit diesem Auftragnehmer Arbeitsverhältnisse unterhalten, Zusammenarbeit oder beruflichen Beziehungen pflegen, sowie sich in keiner Form in Gemeinschafts-, Teilnahme-, Abhängigkeits- oder Verbindungsverhältnissen mit diesem Auftragnehmer befinden. Die gleichen Unvereinbarkeiten gelten für die kontrollierenden und die kontrollierten Unternehmen des Auftragnehmers sowie für die mit dem Auftragnehmer des ggst. Vertrags verbundenen Unternehmen (bzw. im Fall von Bietergemeinschaften für die kontrollierenden und die kontrollierten Unternehmen der einzelnen Mitglieder sowie für die mit den einzelnen Mitgliedern

In ogni caso, indipendentemente dal numero delle offerte valide, la stazione appaltante può decidere di non dare corso all'aggiudicazione qualora ritenga nessuna delle offerte presentate conveniente o idonea in relazione all'oggetto dell'affidamento.

L'aggiudicazione definitiva verrà effettuata dai competenti organi della stazione appaltante.

L'efficacia dell'aggiudicazione definitiva è subordinata all'esito positivo del controllo sul possesso dei requisiti di ordine generale previsti dall'art. 38 del D. Lgs. 163/2006 in capo all'aggiudicatario.

Al termine della procedura di gara la stazione appaltante procede entro 5 giorni alle comunicazioni di cui all'art. 79, comma 5 e segg, del D.Lgs. 163/06, mediante fax o posta certificata al domicilio eletto dall'offerente ai sensi dell'articolo 79 comma 5-bis e comma 5-quinquies del D.Lgs. n. 163/06.

La cauzione provvisoria è valida fino a quando la stazione appaltante non disporrà la liberazione dell'obbligato principale mediante svincolo della garanzia con la trasmissione alle imprese partecipanti della graduatoria e senza restituzione dell'originale.

L'aggiudicatario del presente contratto o, nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese tutti i singoli componenti, (nonché eventuali sub-affidatari) e i professionisti candidati all'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente appalto, non potranno essere affidatari in alcuna forma, singola o associata né essere candidati dell'/all'esecuzione delle prestazioni di progettazione esecutiva da parte dell'affidatario della gara di appalto integrato avente ad oggetto la progettazione esecutiva e l'esecuzione delle opere del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" della Galleria di Base del Brennero, né intrattenere qualsiasi rapporto lavorativo, collaborativo, professionale, associativo, partecipativo, di controllo o di collegamento con l'affidatario della gara di appalto integrato avente ad oggetto la progettazione esecutiva e l'esecuzione delle opere del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco" della Galleria di Base del Brennero.

Le medesime incompatibilità si applicano ai soggetti controllati, controllanti o collegati del/all'affidatario del presente contratto (o, nel caso di Raggruppamento Temporaneo di Imprese, ai soggetti controllati, controllanti o collegati di/a tutti i singoli componenti affidatari).

L'aggiudicatario del presente contratto o, nel caso di

der Bietergemeinschaft verbundenen Unternehmen). Der Zuschlagsempfänger der ggst. Ausschreibung oder, im Fall einer Bietergemeinschaft, jedes einzelne Mitglied (und eventuelle Subauftragnehmer) sowie die für die Durchführung der Leistungen angeführten Fachleute/Teilnehmer müssen, sobald die Identität des Auftragnehmers der integralen funktionalen Ausschreibung bekannt ist und für die gesamte Vertragsdauer, das Bestehen oder Entstehen jeglicher Form von Arbeitsverhältnis, Zusammenarbeit, Gemeinschafts-, Teilnahme-, Abhängigkeits- oder Verbindungsverhältnis mit diesem Auftragnehmer melden.

Bei Meldung des Bestehens oder Entstehens einer dieser Beziehungen wird die BBT SE den gegenständlichen Vertrag auflösen und den Zuschlag dem zweitgereihten Bieter erteilen, das Vadium einbehalten und den Ersatz von allen weiteren eventuellen Schäden verlangen, wenn die Firma den hier verlangten völligen Unabhängigkeitsstatus nicht sofort wiederherstellt.

Art. 13 Vertragsabschluss

Der Vergabevertrag zu den gegenständlichen Leistungen setzt sich aus folgenden Unterlagen zusammen.

- "Vertragsschema", ausgefüllt und unterfertigt;
- Leistungsbeschreibung;
- Ethisches Protokoll zur Legalität, abgeschlossen zwischen der BBT SE und dem Regierungskommissariat der Provinz Bozen;
- Ethikkodex der BBT SE;
- Organisations, Verwaltungs- und Kontrollmodell der BBT SE;
- Teilnahmeantrag und entsprechende Erklärungen, die vom Bieter im Rahmen des Wettbewerbs eingereicht werden;
- Namensliste der Fachleute, aus denen sich die Organisationsstruktur zusammensetzt, die vom Bieter im Rahmen des Wettbewerbs eingereicht wird;
- Wirtschaftliches Angebot, das vom Bieter im Rahmen des Wettbewerbs eingereicht wird;
- Unterlagen zu den Technischen Voraussetzungen, die vom Bieter im Rahmen des Wettbewerbs eingereicht werden;
- Die im Vertragsschema vorgesehene Kautionsauf Vertragsdauer und die Versicherungspolizzen - (eventuell) Unterlagen zur Rechtfertigung des Angebots, die vom Bieter im Rahmen des Wettbewerbs zwecks Bewertung der Angemessenheit des Angebots eingereicht werden.

Die ausschreibende Stelle wird vor Vertragsabschluss die vom Auftragnehmer vorgelegten Berechnungen überprüfen. Dabei werden die Einheitspreise als gültig und

Raggruppamento Temporaneo di Imprese tutti i singoli componenti, (nonché eventuali sub-affidatari) e i professionisti candidati all'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente appalto avrà/avranno l'obbligo, una volta conosciuta l'identità dell'affidatario dell'appalto integrato e per tutta la durata del presente contratto, di dichiarare l'esistenza o il venire in essere di qualsiasi rapporto lavorativo, collaborativo, professionale, associativo, partecipativo, di controllo o di collegamento con il medesimo affidatario della gara di appalto integrato. Nel caso in cui venisse segnalata l'esistenza o il venire in essere dei suddetti rapporti BBT SE risolverà il presente contratto e procederà all'aggiudicazione a favore del secondo classificato con escussione della cauzione e risarcimento di tutti gli eventuali ulteriori danni, salvo che il soggetto non ripristini immediatamente la condizione di assoluta autonomia qui richiesta.

Art. 13 Stipula

Il contratto d'appalto dei servizi in oggetto sarà costituito dai seguenti documenti:

- "Schema di contratto" compilato e sottoscritto;
- Capitolato delle prestazioni;
- Protocollo di legalità sottoscritto tra BBT SE ed il Commissario del Governo per la Provincia di Bolzano;
- Codice di comportamento di BBT SE;
- Modello di organizzazione, gestione e controllo di BBT SE;
- Istanza di ammissione alla gara e dichiarazioni a corredo presentate in sede di gara dal concorrente;
- Elenco nominativo dei professionisti che compongono la struttura organizzativa presentato in sede di gara dal concorrente;
- Offerta economica presentata in sede di gara dal concorrente;
- Documentazione relativa al merito tecnico presentata in sede di gara dal concorrente;
- Cauzione definitiva e Polizze assicurative previste nello Schema di Contratto;
- (eventuale) Documentazione a giustificazione dell'offerta presentata in sede di gara dal concorrente ai fini della valutazione della congruità dell'offerta.

La stazione appaltante, prima delle stipula del contratto, procederà alla verifica dei conteggi presentati dall'affidatario tenendo per validi e immutabili i prezzi unitari e correggendo, ove si

unabänderlich angenommen, und beim Vorfinden von Rechenfehlern werden die Ergebnisse oder die Gesamtsumme korrigiert. Bei Abweichungen zwischen dem aus dieser Überprüfung hervorgehenden Gesamtpreis und dem sich durch den gebotenen prozentualen Nachlass in Buchstaben ausgedrückten ergebenden Preis werden alle Einheitspreise auf der Grundlage des Abweichungsprozentsatzes durchgehend korrigiert. Die eventuell korrigierten Preise bilden das vertragliche Preisverzeichnis.

Der Vertrag ist innerhalb des Termins Artikel 11, Absätze 9 und 10 des GVD 163/06 abzuschließen.

Alle (etwaigen) Kosten und Aufwendungen, die aus dem Vertragsabschluss resultieren, einschließlich etwaiger Steuern, obliegen dem Auftragnehmer.

Auf einen Zuschlagsempfänger, der Staatsangehöriger eines EU-Staates ist, kommen die Bestimmungen des G.v.D. vom 09.11.2007 Nr. 206 i.d.g.F. zur Anwendung; ist er hingegen Staatsangehöriger eines Drittstaates, gelten die Bestimmungen des G.v.D. vom 25.7.1998, Nr. 286 i.d.g.F..

Art. 14 Sprache, die zur Erstellung des Angebots und der Unterlagen verwendet werden muss.

Die Eigenerklärungen, die Bescheinigungen, die Unterlagen und das Angebot müssen in italienischer oder deutscher Sprache erstellt werden oder, sofern in einer anderen Sprache geschrieben, als beglaubigte Übersetzung eingereicht werden.

Art. 15 Varianten

Es sind keine Angebotsvarianten zulässig.

Art. 16 Zusätzliche Informationen

- Die ausschreibende Stelle behält sich das Recht vor, den Zuschlag auch bei Einreichung eines einzigen gültigen Angebotes zu erteilen, sofern dieses als angemessen und wirtschaftlich vorteilhaft erachtet wird.
- Die BBT SE behält sich ferner das Recht vor, den Zuschlag der Ausschreibung nicht zu erteilen und/oder den Vertrag im Falle einer zukünftigen fehlenden und/oder verzögerten Finanzierung des Bauwerks oder eines Teils davon nicht abzuschließen.

riscontrino errori di calcolo, i prodotti o la somma totale. In caso di discordanza fra il prezzo complessivo risultante da tale verifica e quello dipendente dal ribasso percentuale offerto espresso in lettere, tutti i prezzi unitari sono corretti in modo costante in base alla percentuale di discordanza. I prezzi offerti, eventualmente corretti, costituiscono l'elenco dei prezzi contrattuali.

Il contratto dovrà essere stipulato entro il termine di cui all'art. 11, commi 9 e 10 del D.Lgs. 163/06.

Saranno a carico dell'affidatario tutte le spese del contratto e tutti gli oneri connessi alla sua stipulazione, compresi quelli tributari qualora dovuti.

All'aggiudicatario cittadino di un Paese U.E. si applica quanto previsto dal D.Lgs 09.11.2007 n. 206 e ss.mm.ii., qualora invece cittadino extracomunitario, si applica quanto previsto dal D.Lgs 25.7.1998, n. 286 e ss.mm.ii.

Art. 14 Lingua nella quale deve essere redatta l'offerta e la documentazione

Le auto-certificazioni, le certificazioni, i documenti e l'offerta devono essere redatti in lingua italiana o tedesca ovvero, se redatti in altra lingua, corredati di traduzione giurata.

Art. 15 Varianti

Non sono ammesse offerte in variante.

Art. 16 Altre informazioni

- La stazione appaltante si riserva la facoltà di procedere all'aggiudicazione del presente appalto anche in presenza di una sola offerta valida, qualora quest'ultima sia ritenuta congrua e conveniente
- BBT SE si riserva inoltre la facoltà di non procedere all'aggiudicazione della gara e/o alla stipula del contratto in caso di futuro mancato e/o ritardato finanziamento dell'opera o di parte di essa.

- Aufgebote, Teilangebote, Mehrfachangebote, bedingte Angebote, Angebote mit Vorbehalten, unbestimmte Angebote oder Angebote, welche die festgelegten Bedingungen nicht vollumfänglich annehmen, d.h. die Ausnahmen bzw. Vorbehalte jeglicher Art vorsehen, sind nicht zulässig.
- Die ausschreibende Stelle überprüft die Erklärungen der Bieter nach den Vorgaben der vorliegenden Wettbewerbsbedingungen.
- Die ausschreibende Stelle behält sich das Recht vor, die Tätigkeiten auch in Erwartung des Vertragsabschlusses einzuleiten.
- Der abzuschließende Vertrag unterliegt den Verpflichtungen in Bezug auf die Nachvollziehbarkeit der Finanzflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes vom 13.8.2010 Nr. 136.
- Die Versendung etwaiger **Antworten auf Fragestellungen** im Rahmen dieses Verfahrens erfolgt über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Fragebeantwortung“ im Modul „Ausschreibungen“ auf der Internetseite <http://www.bbt-se.com/>, auf die ausschließlich nach vorheriger Registrierung zugegriffen werden kann. Es obliegt dem Bieter, das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen.
Für allfällige Erklärungen und Erläuterungen können sich die Teilnehmer ausschließlich über die in der Detailansicht zur Vergabe vorhandene Funktion „Fragebeantwortung“, an den Auftraggeber wenden, **und zwar spätestens bis zum achten Tag vor Abgabetermin der verlangten Unterlagen**. Es werden nur jene Anfragen in Betracht gezogen, welche in italienischer oder deutscher Sprache gestellt werden. Eventuelle Richtigstellungen oder Mitteilungen und die Antworten auf Fragen von allgemeinem Interesse werden an die E-Mailadresse gesendet, welche der Teilnehmer zum Zeitpunkt der Registrierung als Wirtschaftsteilnehmer im Adressenverzeichnis angegeben hat sowie auf dem Portal veröffentlicht.
- Die eingereichten Unterlagen werden nicht rückerstattet.
- Der Verantwortliche für die Zugschlagsphase und für die Bearbeitung der personenbezogenen Daten ist Herr RA Arturo Piero Mazzucato.
- Non sono ammesse offerte in aumento, parziali, plurime, condizionate o con riserve, indeterminate o che non accettino chiaramente le condizioni poste, ovvero sollevino eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni stesse.
- La Stazione appaltante verifica le dichiarazioni rese dai concorrenti secondo le modalità previste dal presente bando di gara.
- La Stazione appaltante si riserva di dare avvio alle attività anche nelle more di stipulazione del contratto.
- Il contratto da stipularsi è soggetto agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.8.2010 n. 136.
- L'invio di eventuali **risposte a quesiti**, nell'ambito della gara d'appalto in oggetto, avviene attraverso la funzione "Risposte" appositamente prevista nel modulo "Bandi di gara" del sito internet <http://www.bbt-se.com> al quale si può accedere solo ed esclusivamente previa registrazione. È onere del concorrente verificare la presenza di eventuali comunicazioni nel portale.

Per qualsiasi spiegazione e chiarimento, gli offerenti possono rivolgersi al committente solo ed esclusivamente utilizzando la funzione "Risposte", prevista nella visualizzazione di dettaglio dell'affidamento, **entro e non oltre otto giorni prima del termine di consegna della documentazione richiesta**. Saranno considerate solamente le richieste redatte in lingua italiana o tedesca. Le eventuali rettifiche o comunicazioni e le risposte ai quesiti di interesse generale saranno inviate all'indirizzo e-mail indicato dall'offerente nell'elenco degli indirizzi al momento della sua registrazione come operatore economico nonché pubblicate sul portale.
- I documenti presentati non saranno restituiti.
- Responsabile per la fase dell'aggiudicazione e per il trattamento dei dati personali è l'Avv. Arturo Piero Mazzucato.

Art 17. Rechtsstreitigkeiten

Schiedsverfahren sind für beide Parteien nicht

Art. 17 Controversie

Non è ammesso per le parti il ricorso all'arbitrato.

zulässig. Etwaige Rechtsstreitigkeiten zwischen dem Auftragnehmer und der ausschreibenden Stelle im Zuge der Leistungserbringung, welche sich nicht auf administrativer Ebene schlichten lassen, werden an ein ordentliches Gericht übertragen. Der ausschließlicher Gerichtsstand ist Bozen.

Eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra il prestatore e la stazione appaltante non componibili in via amministrativa, sono demandate al giudice ordinario. Il foro competente in via esclusiva è quello di Bolzano.